

1. JEGYZŐKÖNYV
A FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKNEK
A KÖZÖSSÉG ÉS MONTENEGRÓ KÖZÖTTI
KERESKEDELMÉRŐL

1. CIKK

1. A Közösség és Montenegró az I. és II. mellékletben felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre a mellékletekben említett feltételekkel összhangban alkalmazza a vámokat, függetlenül attól, hogy korlátozza-e őket vámkontingens vagy sem.
2. A stabilizációs és társulási tanács az alábbiakról határoz:
 - a) az e jegyzőkönyv szerinti feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékének kibővítése,
 - b) az I. és II. mellékletben említett vámok módosítása,
 - c) a vámkontingensek növelése vagy megszüntetése.
3. A stabilizációs és társulási tanács az e jegyzőkönyv által megállapított vámokat helyettesítheti a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításában ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékeknek a Közösségben és Montenegróban érvényes piaci árai alapján megállapított rendszerrel.

2. CIKK

A stabilizációs és társulási tanács határozatával csökkenthetők az 1. cikk alapján alkalmazott vámok:

- a) amikor a Közösség és Montenegró közötti kereskedelemben csökkennek az alaptermékekre alkalmazott vámok, vagy
- b) a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kölcsönös engedményekből származó csökkentésekre adott válaszul.

Az a) pontban elrendelt csökkentéseket az adott feldolgozott mezőgazdasági termékek gyártásánál ténylegesen használt mezőgazdasági termékeknek megfelelő mezőgazdasági alkotóelemre megadott vámról vonatkoztatva kell kiszámítani, és ezt le kell vonni az ezekre a mezőgazdasági alaptermékekre alkalmazott vámból.

3. CIKK

A Közösség és Montenegró tájékoztatja egymást a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó termékekkel kapcsolatban elfogadott közigazgatási intézkedésekről. Ezen intézkedéseknek egyenlő elbánást kell biztosítaniuk minden érintett fél számára, és a lehető legegyszerűbbnek és legrugalmasabbnak kell lenniük.

I. MELLÉKLET

**A MONTENEGRÓBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK
A KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK**

A Montenegróból származó, alább felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe történő behozatalára nulla vámtétel vonatkozik.

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	- Joghurt: --Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül: --- Por, granulátum vagy más szilárd alakban,, tejszírtartalma:
0403 10 51	----Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 10 53	----1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 10 59	----27 tömegszázalékot meghaladó ---Más, tejszírtartalma:
0403 10 91	----Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 99	----6 tömegszázalékot meghaladó
0403 90	-Más: --Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül: ---Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
0403 90 71	----Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 73	----1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 79	----27 tömegszázalékot meghaladó ---Más, tejszírtartalma:
0403 90 91	----Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 90 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 90 99	----6 tömegszázalékot meghaladó

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	-Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 10	--Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 20 30	--Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörite; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörite vagy a szőr hulladéka:
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; mindezek pora és hulladéka:
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:
	-Más:
0511 99	-- Más:
	--- Állati eredetű természetes szivacs:
0511 99 31	---- Nyers
0511 99 39	---- Más
0511 99 85	--- Más
ex 0511 99 85	---- Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétlen is, megerősítő anyaggal is

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 40 00	-Csemegekukorica
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 90	-Más zöldség; zöldségkeverék:
	--Zöldségfélék:
0711 90 30	---Csemegekukorica
0903 00 00	Matétea
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a <i>Cichorium intybus sativum</i> fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):
1212 20 00	-Tengeri moszat és más alga
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	-Növényi nedv és kivonat:
1302 12 00	--Édesgyökérből
1302 13 00	--Komlóból
1302 19	--Más:
1302 19 80	---Más
1302 20	-Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok:
1302 20 10	--Száras
1302 20 90	---Más
	-Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	--Agar-agar
1302 32	--Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	---Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg):
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék:
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is):
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 90	- Más:
1515 90 11	-- Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
ex 1515 90 11	--- Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	-Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
1516 20 10	--Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:
1517 10	-Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 10	--10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
1517 90	-Más:
1517 90 10	--10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
	--Más:
1517 90 93	---Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
1518 00 10	-Linoxin
	-Más:
1518 00 91	--Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével
	--Más:
1518 00 95	---Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból
1518 00 99	---Más
1520 00 00	Nyers glicerín; glicerinvíz és glicerínlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
1522 00 10	-Degras
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:
1702 50 00	-Vegytiszta gyümölcscukor
1702 90	-Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 90 10	--Vegytiszta malátacukor

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is:
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: -Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	--Tojástartalommal
1902 19	--Más:
1902 19 10	---Közönséges búzaliszt- vagy búzakorpa-tartalom nélkül
1902 19 90	---Más
1902 20	-Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is: --Más:
1902 20 91	---Főzve
1902 20 99	---Más
1902 30	-Más tészta:
1902 30 10	--Szárítva
1902 30 90	---Más
1902 40	-Kuskusz (búzadarakása):
1902 40 10	--Nem elkészítve
1902 40 90	--Más

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	-Más:
2001 90 30	--Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	--Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2001 90 60	--Pálmafacsúcsrügy
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	-Burgonya:
	--Más
2004 10 91	---Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2004 90	-Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 10	--Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével
2005 20	-Burgonya:
2005 20 10	--Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2005 80 00	-Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, diófélé és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is: -Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	--Földimogyoró:
2008 11 10	---Amerikai mogyoróvaj -Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 91 00	--Pálmafacsúcsrügy
2008 99	--Más: ---Alkohol hozzáadása nélkül: ----Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 85	-----Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével
2008 99 91	-----Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája és koncentrátuma:
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is:

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	-Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:
2106 10 20	--Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 10 80	--Más
2106 90	-Más:
2106 90 20	--Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
	--Más:
2106 90 92	---Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal:
2106 90 98	---Más
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó:
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtartifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevelek kivételével:
2203 00	Malátából készült sör:
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve:
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szesz ital:
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfó-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	-Más többértékű alkoholok:
2905 43 00	--Mannit
2905 44	--Szorbit (D-glucit):
	---Vizes oldatban:
2905 44 11	----Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva
2905 44 19	----Más
	---Más:
2905 44 91	----Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva
2905 44 99	----Más
2905 45 00	--Glicerín
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
3301 90	-Más:
3301 90 10	--Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék
	--Kivont oleorezinek
3301 90 21	--- Édesgyökérből és komlóból
3301 90 30	--- Más
3301 90 90	-- Más
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, melyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:
3302 10	-Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták
	--Az italgyártásban használt fajták:
	---Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	----0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
	----Más:
3302 10 21	-----Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharózvagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
3302 10 29	-----Más

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 10	-Kazein:
3501 10 10	--Regenerált textilszálak gyártásához
3501 10 50	--Ipari célra, az élelmiszer- vagy a takarmánygyártás kivételével
3501 10 90	--Más
3501 90	-Más:
3501 90 90	--Más
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, vagy dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	-Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	--Dextrinek
	--Más átalakított keményítők:
3505 10 90	---Más
3505 20	-Enyvek:
3505 20 10	--25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 30	--Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 50	--Legalább 55, de kevesebb mint 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 90	--Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószer és pácanyagok):
3809 10	-Keményítőtartalommal:
3809 10 10	--Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 30	--Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 50	--Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 90	--Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari vagy rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 60	-Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével: --Vizes oldatban:
3824 60 11	---Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva
3824 60 19	---Más --Más:
3824 60 91	---Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva
3824 60 99	---Más

II. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEK
MONTENEGRÓBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK
(azonnali hatállyal vagy fokozatosan)

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:					
0403 10	- Joghurt: --Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül: ---Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, zsírtartalma:					
0403 10 51	----Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 10 53	----1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 10 59	----27 tömegszázalékot meghaladó ---Más, tejszírtartalma:	80	60	40	20	0
0403 10 91	----Legfeljebb 3 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 10 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 10 99	----6 tömegszázalékot meghaladó	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403 90	-Más: --Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül: ---Por, granulátum vagy más szilárd alakban:					
0403 90 71	----Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 90 73	----1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 90 79	----27 tömegszázalékot meghaladó ---Más, tejszírtartalma:	80	60	40	20	0
0403 90 91	----Legfeljebb 3 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 90 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 90 99	----6 tömegszázalékot meghaladó	80	60	40	20	0
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém): kenhető tejkészítmények (vajkrém):					
0405 20	-Kenhető tejkészítmények (vajkrém):					
0405 20 10	--Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	70	60	50
0405 20 30	--Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	70	60	50
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörté; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörté vagy a szőr hulladéka:					
0502 10 00	-Sertés- és vaddisznószőr és sörté és ezek hulladéka	0	0	0	0	0
0502 90 00	-Más	0	0	0	0	0
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:					
0505 10	-Toll, töltelékanyag; pehely:					
0505 10 10	--Nyers	0	0	0	0	0
0505 10 90	--Más	0	0	0	0	0
0505 90 00	-Más	0	0	0	0	0
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:					
0506 10 00	-Porc és csont savval kezelve	0	0	0	0	0
0506 90 00	-Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:					
0507 10 00	-Elefántcsont; elefántcsont-hulladék és -por	0	0	0	0	0
0507 90 00	-Más	0	0	0	0	0
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka	0	0	0	0	0
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:					
	-Más:					
0511 99	--Más:					
	--- Állati eredetű természetes szivacs:					
0511 99 31	---- Nyers	0	0	0	0	0
0511 99 39	---- Más	0	0	0	0	0
0511 99 85	--- Más					
ex 0511 99 85	---- Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétén is, megerősítő anyaggal is	0	0	0	0	0
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyaszttva:					
0710 40 00	-Csemegekukorica	0	0	0	0	0
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:					
	-Más zöldség; zöldségkeverék:					
	--Zöldségfélék:					
0711 90 30	---Csemegekukorica	0	0	0	0	0
0903 00 00	Matétea	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a Cichorium intybus sativum fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):					
1212 20 00	-Tengeri moszat és más alga	0	0	0	0	0
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:					
	-Növényi nedv és kivonat:					
1302 12 00	--Édesgyökérből	0	0	0	0	0
1302 13 00	--Komlóból	0	0	0	0	0
1302 19	--Más:					
1302 19 80	---Más	0	0	0	0	0
1302 20	-Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok:					
1302 20 10	--Száras	0	0	0	0	0
1302 20 90	--Más	0	0	0	0	0
	-Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:					
1302 31 00	--Agar-agar	0	0	0	0	0
1302 32	--Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:					
1302 32 10	---Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg):					
1401 10 00	-Bambusznád	0	0	0	0	0
1401 20 00	-Rotangnád	0	0	0	0	0
1401 90 00	-Más	0	0	0	0	0
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék:					
1404 20 00	-Gyapothulladék (pamutlinters)	0	0	0	0	0
1404 90 00	-Más	0	0	0	0	0
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is):					
1505 00 10	-Nyers gyapjúzsír	0	0	0	0	0
1505 00 90	-Más	0	0	0	0	0
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	0	0	0	0	0
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:					
1515 90	-Más:					
1515 90 11	-- Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik					
ex1515 90 11	-- Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:					
1516 20	-Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:					
1516 20 10	--Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”	0	0	0	0	0
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:					
1517 10	-Margarin, a folyékony margarin kivételével:					
1517 10 10	--10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal	0	0	0	0	0
1517 90	-Más:					
1517 90 10	--10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal	0	0	0	0	0
1517 90 93	---Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:					
1518 00 10	-Linolin	0	0	0	0	0
	-Más:					
1518 00 91	--Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámartifaszám alá tartozók kivételével --Más:	0	0	0	0	0
1518 00 95	---Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból	0	0	0	0	0
1518 00 99	--- Más	0	0	0	0	0
1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:					
1521 10 00	- Növényi viasz	0	0	0	0	0
1521 90	-Más:					
1521 90 10	--Cetvelő, finomítva vagy színezve is	0	0	0	0	0
	--Méhviasz és más rovarviasz, finomítva vagy színezve is:					
1521 90 91	---Nyers	0	0	0	0	0
1521 90 99	---Más	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:					
1522 00 10	-Degras	0	0	0	0	0
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:					
1702 50 00	-Vegytiszta gyümölcscukor	0	0	0	0	0
1702 90	-Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva					
1702 90 10	--Vegytiszta malátacukor	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is)					
	kakaótartalom nélkül:					
1704 10	-Rágógumi, cukorbevonattal is:					
	--60 tömegszázaléknál kevesebb					
	szacharóztartalommal (beleértve az					
	invertcukrot szacharózban kifejezve is):					
1704 10 11	---Rágógumi, lapka alakú	80	60	40	20	0
1704 10 19	---Más	80	60	40	20	0
	--60 tömegszázalék vagy azt meghaladó					
	szacharóztartalommal (beleértve az					
	invertcukrot szacharózban kifejezve is):					
1704 10 91	---Rágógumi, lapka alakú	80	60	40	20	0
1704 10 99	---Más	80	60	40	20	0
1704 90	-Más:					
1704 90 10	--10 tömegszázalékot meghaladó					
	szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más	80	60	40	20	0
	anyag hozzáadása nélkül					

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704 90 30	--Fehér csokoládé	80	60	40	20	0
	--Más:					
1704 90 51	---Massza, beleértve a marcipánt is, legalább 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	80	60	40	20	0
1704 90 55	---Torokpasztilla és köhögés elleni cukorka	80	60	40	20	0
1704 90 61	---Cukorral bevont termékek	80	60	40	20	0
	---Más:					
1704 90 65	----Gumicukorka és zselécukorka, beleértve a cukorka alakban megjelenő gyümölcsmasszát is	80	60	40	20	0
1704 90 71	----Főzött édesség, töltött is	80	60	40	20	0
1704 90 75	----Vajas karamellcukorka, égetett cukor és hasonló édességek (toffee)	80	60	40	20	0
	----Más:					
1704 90 81	-----Sajtolt tabletta	80	60	40	20	0
1704 90 99	-----Más	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is:					
1803 10 00	-Nem zsírtalanítva	0	0	0	0	0
1803 20 00	-Teljesen vagy részben zsírtalanítva	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj	0	0	0	0	0
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer- készítmény:					
1806 10	-Kakaópor cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:					
1806 10 15	--Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz- tartalommal	0	0	0	0	0
1806 10 20	--Legalább 5, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóztartalommal	0	0	0	0	0
1806 10 30	--Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 10 90	--Legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0
1806 20	-Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:					
1806 20 10	--Legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal vagy összesítve legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejsírtartalommal	0	0	0	0	0
1806 20 30	--Összesítve legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejsírtartalommal	0	0	0	0	0
	--Más:					
1806 20 50	---Legalább 18 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal	0	0	0	0	0
1806 20 70	---Tejcsokoládé-morzsa	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 20 80	---Csokoládéízü bevonat	0	0	0	0	0
1806 20 95	---Más	0	0	0	0	0
	-Más, tömb, tábla vagy rúd alakban:					
1806 31 00	--Töltött	80	60	40	20	0
1806 32	--Töltetlen					
1806 32 10	---Gabona, gyümölcs vagy diófélék hozzáadásával	80	60	40	20	0
1806 32 90	---Más	80	60	40	20	0
1806 90	-Más:					
	--Csokoládé és csokoládés termék:					
	----Csokoládé, töltött is:					
1806 90 11	----Alkoholtartalommal	80	60	40	20	0
1806 90 19	----Más	80	60	40	20	0
	---Más:					
1806 90 31	----Töltött	80	60	40	20	0
1806 90 39	----Töltetlen	80	60	40	20	0
1806 90 50	--Cukorkaáru és kakaótartalmú cukorhelyettesítő termékből készült cukorkapótló	80	60	40	20	0
1806 90 60	--Kakaótartalmú kenhető termékek	80	60	40	20	0
1806 90 70	--Kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez	80	60	40	20	0
1806 90 90	--Más	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva örleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámartifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer- készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:					
1901 10 00	-Gyermektápszer, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve	0	0	0	0	0
1901 20 00	-Keverék és tészta a 1905 vámartifaszám alá tartozó pékáruk készítéséhez	0	0	0	0	0
1901 90	-Más: --Malátakivonat:					
1901 90 11	---Legalább 90 tömegszázalék szárazanyag- tartalommal	0	0	0	0	0
1901 90 19	---Más --Más:	0	0	0	0	0
1901 90 91	---Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5 % tejzsír-, 5 % szacharóz (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vámartifaszámok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket	0	0	0	0	0
1901 90 99	---Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: -Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:					
1902 11 00	--Tojástartalommal	0	0	0	0	0
1902 19	--Más:					
1902 19 10	---Közönséges búzaliszt- vagy búzakorpa-tartalom nélkül	0	0	0	0	0
1902 19 90	---Más	0	0	0	0	0
1902 20	-Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is: --Más:					
1902 20 91	---Főzve	0	0	0	0	0
1902 20 99	---Más	0	0	0	0	0
1902 30	-Más tészta:					
1902 30 10	--Szárítva	0	0	0	0	0
1902 30 90	--Más	0	0	0	0	0
1902 40	-Kuskusz (búzadarakása):					
1902 40 10	--Nem elkészítve	0	0	0	0	0
1902 40 90	--Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszítált vagy hasonló formában	0	0	0	0	0
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:					
1904 10	-Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer:					
1904 10 10	--Kukoricából	0	0	0	0	0
1904 10 30	--Rizsből	0	0	0	0	0
1904 10 90	--Más:	0	0	0	0	0
1904 20	-Pirítatlan gabonapehelyből vagy pirítatlan és pirított gabonapehely vagy puffasztott gabona keverékéből előállított élelmiszer:					

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1904 20 10	--Píratlan gabonapehely-alapú, müzli típusú készítmény	0	0	0	0	0
	--Más:					
1904 20 91	---Kukoricából	0	0	0	0	0
1904 20 95	---Rizsből	0	0	0	0	0
1904 20 99	---Más	0	0	0	0	0
1904 30 00	Bulgur búza	0	0	0	0	0
1904 90	-Más:					
1904 90 10	--Rizsből	0	0	0	0	0
1904 90 80	--Más	0	0	0	0	0
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:					
1905 10 00	-Ropogós kenyér („knäckebröt”)	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 20	-Mézeskalács és hasonló:					
1905 20 10	--30 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	0	0	0	0	0
1905 20 30	--Legalább 30 tömegszázalék, de kevesebb, mint 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	0	0	0	0	0
1905 20 90	--Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	0	0	0	0	0
1905 31	-Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:					
	--Édes keksz (biscuit): ---Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy borítva:					
1905 31 11	----Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerezésben	0	0	0	0	0
1905 31 19	----Más	0	0	0	0	0
1905 31 30	---Más:					
	----Legalább 8 tömegszázalék tejzsírtartalommal	0	0	0	0	0
1905 31 91	----Más:					
	-----Szendvicskeksz (biscuit)	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 31 99	-----Más	0	0	0	0	0
1905 32	--Gofri és ostya:					
1905 32 05	--- 10 tömegszázalékot meghaladó víz tartalommal	0	0	0	0	0
	--- Más					
	---- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy beborítva:					
1905 32 11	----- Legfeljebb 85 gramm tömegű kiszerezésben	0	0	0	0	0
1905 32 19	----- Más	0	0	0	0	0
	----- Más:					
1905 32 91	----- Sózva, töltött is	0	0	0	0	0
1905 32 99	----- Más	0	0	0	0	0
1905 40	-Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék:					
1905 40 10	--Kétszersült	0	0	0	0	0
1905 40 90	--Más	0	0	0	0	0
1905 90	-Más:					
1905 90 10	--Pászka	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 90 20	--Áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek	0	0	0	0	0
	--Más:					
1905 90 30	---Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, és legfeljebb 5 tömegszázalék cukor-, és legfeljebb 5 tömegszázalék zsírtartalommal, szárazanyagra számítva	0	0	0	0	0
1905 90 45	---Biscuit	0	0	0	0	0
1905 90 55	---Extrudált vagy puffasztott termék, ízesített vagy sózott	0	0	0	0	0
	---Más:					
1905 90 60	----Édesítőanyag hozzáadásával	0	0	0	0	0
1905 90 90	----Más	0	0	0	0	0
2001	Zöldség, gyümölcs, diófélé és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):					
2001 90	-Más:					
2001 90 30	--Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2001 90 40	--Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	80	60	40	20	0
2001 90 60	--Pálmafacsúcsrügy	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével					
2004 10	-Burgonya:					
	--Más					
2004 10 91	---Liszt, dara vagy pelyhesített formában	80	60	40	20	0
2004 90	-Más zöldség és zöldségkeverék:					
2004 90 10	--Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével					
2005 20	-Burgonya:					
2005 20 10	--Liszt, dara vagy pelyhesített formában	80	60	40	20	0
2005 80 00	-Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, diófélék és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:					
	-Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:					
2008 11	--Földimogyoró:					
2008 11 10	---Amerikai mogyoróvaj	80	60	40	20	0
	-Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:					

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2008 91 00	--Pálmafacsúcsrügy	80	60	40	20	0
2008 99	--Más:					
	---Alkohol hozzáadása nélkül:					
	----Cukor hozzáadása nélkül:					
2008 99 85	-----Kukorica, a csemegekukorica (Zea mays var. saccharata) kivételével	0	0	0	0	0
2008 99 91	-----Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája és koncentrátuma: -Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé alapuló készítmények:					
2101 11	--Kivonat, eszencia és koncentrátum:					
2101 11 11	---Legalább 95 tömegszázalék kávéalapú szárazanyag-tartalommal	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 11 19	---Más	0	0	0	0	0
2101 12	--Ezen kivonatokon, eszenciákon vagy koncentrátumokon vagy kávé alapuló készítmények:					
2101 12 92	---Kávékivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú készítmények	0	0	0	0	0
2101 12 98	---Más	0	0	0	0	0
2101 20	-Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és koncentrátum és ezen termékeken, vagy teán vagy matéteán alapuló készítmények:					
2101 20 20	--Kivonat, eszencia és koncentrátum --Készítmények:	0	0	0	0	0
2101 20 92	---Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú	0	0	0	0	0
2101 20 98	---Más	0	0	0	0	0
2101 30	-Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, és ezek kivonata, eszenciája és koncentrátuma: --Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé:					

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 30 11	---Pörkölt cikória	0	0	0	0	0
2101 30 19	---Más	0	0	0	0	0
	--Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé kivonata, eszenciája és koncentrátuma:					
2101 30 91	---Pörkölt cikóriából	0	0	0	0	0
2101 30 99	---Más	0	0	0	0	0
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:					
2102 10	-Aktív élesztő:					
2102 10 10	--Élesztőkultúra	80	60	40	20	0
	--Sütőélesztő:					
2102 10 31	---Szárított	80	60	40	20	0
2102 10 39	---Más	80	60	40	20	0
2102 10 90	--Más	80	60	40	20	0
2102 20	--Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus:					
	--Nem aktív élesztő:					
2102 20 11	---Tabletta, kocka vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerezésben	0	0	0	0	0
2102 20 19	---Más	0	0	0	0	0
2102 20 90	--Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2102 30 00	-Elkészített sütőpor	0	0	0	0	0
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:					
2103 10 00	-Szójamártás	0	0	0	0	0
2103 20 00	-Paradicsomketchup és más paradicsommártás	0	0	0	0	0
2103 30	-Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:					
2103 30 10	--Mustárliszt és -dara	0	0	0	0	0
2103 30 90	--Elkészített mustár	0	0	0	0	0
2103 90	-Más:					
2103 90 10	--Mangóból készült folyékony, fűszeres ízesítő (chutney)	0	0	0	0	0
2103 90 30	--Keserű aroma 44,2–49,2 térfogatszázalék közötti alkoholtartalommal, 1,5 és 6 tömegszázalék közötti tárnicsgyökér- (gencián), fűszer- és különböző fűszerkeveréktartalommal, és 4 és 10 tömegszázalék közötti cukortartalommal, legfeljebb 0,5 literes tárolóedényben kiszerve	0	0	0	0	0
2103 90 90	--Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:					
2104 10	-Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény:					
2104 10 10	--Szárított	80	60	40	20	0
2104 10 90	--Más	80	60	40	20	0
2104 20 00	-Homogenizált összetett élelmiszer-készítmény	80	60	40	20	0
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is:					
2105 00 10	-Tejzsírtartalom nélkül vagy az ilyen zsírokból 3 tömegszázaléknál kevesebbet tartalmazó	80	60	40	20	0
	-Tejzsírtartalma:					
2105 00 91	--Legalább 3, de 7 tömegszázaléknál kevesebb	80	60	40	20	0
2105 00 99	--Legalább 7 tömegszázalék	80	60	40	20	0
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:					
2106 10	-Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:					
2106 10 20	--Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	80	60	40	20	0
2106 10 80	--Más	80	60	40	20	0
2106 90	-Más:					

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2106 90 20	--Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához	80	60	40	20	0
2106 90 92	--Más: ---Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal:	80	60	40	20	0
2106 90 98	---Más	80	60	40	20	0
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó:					
2201 10	-Ásványvíz és szénsavas víz: --Természetes ásványvíz:					
2201 10 11	---Szénsavmentes	90	80	70	60	50
2201 10 19	---Más	90	80	70	60	50
2201 10 90	--Más:	90	80	70	60	50
2201 90 00	-Más	90	80	70	60	50

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtartifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevék kivételével:					
2202 10 00	-Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve	90	80	70	60	50
2202 90	-Más:					
2202 90 10	--Nem tartalmaz a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó terméket, vagy ezeknek a zsiradékát	90	80	70	60	50
	--Más, a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó termékekből nyert készítmény, amelynek zsírtartalma:					
2202 90 91	---Kevesebb mint 0,2 tömegszázalék	90	80	70	60	50
2202 90 95	---Legalább 0,2 tömegszázalék, de 2 tömegszázaléknál kevesebb	90	80	70	60	50
2202 90 99	---Legalább 2 tömegszázalék	90	80	70	60	50
2203 00	Malátából készült sör:					
	-Legfeljebb 10 literes tartályban (palackban):					
2203 00 01	--Palackban	80	60	40	20	0
2203 00 09	--Más	80	60	40	20	0
2203 00 10	-Több mint 10 literes tartályban	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve:					
2205 10	-Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):					
2205 10 10	--Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék	80	60	40	20	0
2205 10 90	--Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot	80	60	40	20	0
2205 90	-Más:					
2205 90 10	--Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék	80	60	40	20	0
2205 90 90	--Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot	80	60	40	20	0
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:					
2207 10 00	-Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal	80	60	40	20	0
2207 20 00	-Etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:					
2208 20	-Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz: --Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):					
2208 20 12	---Konyak	80	60	40	20	0
2208 20 14	---Armagnac	80	60	40	20	0
2208 20 26	---Grappa	80	60	40	20	0
2208 20 27	---Brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 29	---Más	80	60	40	20	0
	--Több mint 2 literes tartályban (palackban):					
2208 20 40	---Nyers párlat	80	60	40	20	0
	---Más:					
2208 20 62	----Konyak:	80	60	40	20	0
2208 20 64	----Armagnac	80	60	40	20	0
2208 20 86	----Grappa	80	60	40	20	0
2208 20 87	----Brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 89	----Más	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 30	-Whisky:					
	--Bourbon whisky, tartályban (palackban):					
2208 30 11	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 19	---Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	--Skót whisky:					
	---Whisky malátából, tartályban (palackban):					
2208 30 32	----Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 38	----Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	---Kevert whisky tartályban (palackban):					
2208 30 52	----Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 58	----Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	---Más, tartályban (palackban):					
2208 30 72	----Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 78	----Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	--Más, tartályban (palackban):					
2208 30 82	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 88	---Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2208 40	-Rum és erjesztett cukornádtermékek lepárlásából nyert más szesz:					
	--Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban)					

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 40 11	---Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10 %-os túréssal)	80	60	40	20	0
	---Más:					
2208 40 31	----7,9 €/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva	80	60	40	20	0
2208 40 39	----Más	80	60	40	20	0
	--Több mint 2 literes tartályban (palackban):					
2208 40 51	---Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10 %-os túréssal)	80	60	40	20	0
	--Más:					
2208 40 91	----2 €/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva	80	60	40	20	0
2208 40 99	----Más	80	60	40	20	0
2208 50	-Gin és holland gin:					
	--Gin, tartályban (palackban):					
2208 50 11	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 50 19	---Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	--Holland gin, tartályban (palackban):					
2208 50 91	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 50 99	---Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2208 60	-Vodka:					
	--Legfeljebb 45,4 térfogatszázalék alkoholtartalommal tartályban (palackban):					
2208 60 11	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 60 19	---Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	--45,4 térfogatszázalékot meghaladó alkoholtartalommal tartályban (palackban):					
2208 60 91	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 60 99	---Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2208 70	-Likőr és szíverősítő:					
2208 70 10	--Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):	80	60	40	20	0
2208 70 90	--Több mint 2 literes tartályban (palackban)	80	60	40	20	0
2208 90	-Más:					
	--Rizspálinka, tartályban (palackban):					
2208 90 11	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 19	---Több mint 2 literes --Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggy párlat (kivéve a likőrt), tartályban (palackban):	80	60	40	20	0
2208 90 33	---Legfeljebb 2 literes:	80	60	40	20	0
2208 90 38	---Több mint 2 literes: --Más szesz, likőr és más szeszessel tartályban (palackban): ---Legfeljebb 2 literes:	80	60	40	20	0
2208 90 41	----Ouzo ----Más: -----Párlat (kivéve a likőrt): -----Gyümölcs desztillálásából:	80	60	40	20	0
2208 90 45	-----Calvados	80	60	40	20	0
2208 90 48	-----Más -----Más:	80	60	40	20	0
2208 90 52	-----Korn	80	60	40	20	0
2208 90 54	----- Tequila	80	60	40	20	0
2208 90 56	----- Más	80	60	40	20	0
2208 90 69	-----Más szeszessel ---Több mint 2 literes: ----Párlat (kivéve a likőrt):	80	60	40	20	0
2208 90 71	-----Gyümölcs desztillálásából	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 75	-----Tequila	80	60	40	20	0
2208 90 77	----- Más	80	60	40	20	0
2208 90 78	----Más szeszesital	80	60	40	20	0
	--Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal, tartályban (palackban):					
2208 90 91	---Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 90 99	---Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:					
2402 10 00	-Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel	80	60	40	20	0
2402 20	-Cigaretta dohánytöltettel:					
2402 20 10	--Szegefűszegtartalommal	80	60	40	20	0
2402 20 90	--Más	80	60	40	20	0
2402 90 00	-Más	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:					
2403 10	-Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is:					
2403 10 10	--Legfeljebb 500 g nettó tömegű kiszerezésben	80	60	40	20	0
2403 10 90	--Más	80	60	40	20	0
	-Más:					
2403 91 00	--„Homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia)	80	60	40	20	0
2403 99	--Más:					
2403 99 10	---Rágódohány és tubák	80	60	40	20	0
2403 99 90	---Más	80	60	40	20	0
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai: -Más többértékű alkoholok:					

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2905 43 00	--Mannit	0	0	0	0	0
2905 44	--Szorbit (D-glucit):					
	---Vizes oldatban:					
2905 44 11	----Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva	0	0	0	0	0
2905 44 19	----Más	0	0	0	0	0
	---Más:					
2905 44 91	----Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva	0	0	0	0	0
2905 44 99	----Más	0	0	0	0	0
2905 45 00	--Glicerín	0	0	0	0	0
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:					

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3301 90	-Más:					
3301 90 10	--Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék	0	0	0	0	0
	--Kivont oleorezinek					
3301 90 21	--- Édesgyökérből és komlóból	0	0	0	0	0
3301 90 30	--- Más	0	0	0	0	0
3301 90 90	-- Más	0	0	0	0	0
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, melyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:					
3302 10	-Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták					
	--Az italgyártásban használt fajták:					
	---Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:					

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3302 10 10	----0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal	0	0	0	0	0
3302 10 21	----Más: -----Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharózvagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3302 10 29	-----Más	0	0	0	0	0
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:					
3501 10	-Kazein:					
3501 10 10	--Regenerált textilszálak gyártásához	0	0	0	0	0
3501 10 50	--Ipari célra, az élelmiszer- vagy a takarmánygyártás kivételével	0	0	0	0	0
3501 10 90	--Más	0	0	0	0	0
3501 90	-Más:					
3501 90 90	--Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, vagy dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:					
3505 10	--Dextrinek és más átalakított keményítők:					
3505 10 10	--Dextrinek	0	0	0	0	0
	--Más átalakított keményítők:					
3505 10 90	---Más	0	0	0	0	0
3505 20	-Enyvek:					
3505 20 10	--25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0
3505 20 30	--Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0
3505 20 50	--Legalább 55, de kevesebb mint 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0
3505 20 90	--Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerke és páccanyagok):					
3809 10	-Keményítőtartalommal:					
3809 10 10	--Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3809 10 30	--Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3809 10 50	--Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3809 10 90	--Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol: -Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav:					
3823 11 00	--Sztearinsav	0	0	0	0	0
3823 12 00	--Olajsav	0	0	0	0	0
3823 13 00	--Tallolajzsírsav	0	0	0	0	0
3823 19	--Más:					
3823 19 10	---Desztillált zsírsav	0	0	0	0	0
3823 19 30	---Zsírsavpárlat	0	0	0	0	0
3823 19 90	---Más	0	0	0	0	0
3823 70 00	-Ipari zsíralkohol	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari vagy rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):					
3824 60	-Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével:					
	--Vizes oldatban:					
3824 60 11	---Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0
3824 60 19	---Más	0	0	0	0	0
	--Más:					
3824 60 91	---Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0
3824 60 99	---Más	0	0	0	0	0

2. JEGYZŐKÖNYV

EGYES BOROKRA VONATKOZÓ KÖLCSÖNÖS PREFERENCIÁLIS
KERESKEDELMI ENGEDMÉNYEKRŐL, A BOROK, SZESZES ITALOK
ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS
ELISMERÉSÉRŐL, OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL

1. CIKK

E jegyzőkönyv a következő elemekből áll:

- (1) az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv I. melléklete);
- (2) a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv II. melléklete).

2. CIKK

Az 1. cikkben említett megállapodások a következőkre alkalmazandók:

- (1) a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.04 vámtarifaszáma alá tartozó borok, amelyek friss szőlőből készültek,

- a) a Közösségből származó bor, amelyet a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet¹ V. címében és a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása egyes részletes szabályainak megállapításáról, valamint a borászati eljárások és kezelések közösségi kódexének létrehozásáról szóló, 2000. július 24-i 1622/2000/EK bizottsági rendeletben² említett borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő;

vagy

- b) Montenegróból származó bor, amelyet a montenegrói joggal összhangban lévő borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő. Az említett borászati szabályoknak összhangban kell lenniük a közösségi jogszabályokkal.

¹ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az áruk szabad mozgása, a személyek szabad mozgása, a vállalati jog, a versenypolitika, a mezőgazdaság (ideértve az állat- és növény-egészségügyi jogszabályokat), a közlekedéspolitika, az adózás, a statisztika, az energia, a környezetvédelem, a bel- és igazságügyi együttműködés, a vámunió, a külkapcsolatok, a közös kül- és biztonságpolitika, valamint az intézmények területén elfogadott egyes rendeleteknek és határozatoknak Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról szóló 2006. november 20-i 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o) módosított rendelet.

² HL L 194., 2000.7.31., 1. o. A legutóbb az 556/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 132., 2007.5.24., 3. o.) módosított rendelet.

(2) az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.08 vámtarifaszáma alá tartozó szeszes italok, amelyek:

- a) a Közösségből származnak és megfelelnek a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK tanácsi rendeletnek¹ és a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1990. április 24-i 1014/90/EGK bizottsági rendeletnek²;

vagy

- b) Montenegróból származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő montenegrói jognak megfelelően állítottak elő.

¹ HL L 160., 1989.6.12., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

² HL L 105., 1990.4.25., 9. o. A legutóbb a 2140/98/EK rendelettel (HL L 270., 1998.10.7., 9. o.) módosított rendelet.

(3) az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.05 vámtarifaszáma alá tartozó ízesített borok, amelyek:

a) a Közösségből származnak és megfelelnek az ízesített bor, az ízesített boralapú italok és az ízesített boralapú koktélok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó általános szabályok meghatározásáról szóló, 1991. június 10-i 1601/91/EGK tanácsi rendeletnek¹;

vagy

b) Montenegróból származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő montenegrói jognak megfelelően állítottak elő.

¹ HL L 149., 1991.6.14., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS
A KÖZÖSSÉG ÉS MONTENEGRÓ KÖZÖTT
AZ EGYES BOROKRA VONATKOZÓ KÖLCSÖNÖS
PREFERENCIÁLIS KERESKEDELMİ ENGEDMÉNYEKRŐL

1. A következı, e jegyzıkönyv 2. cikkében említett boroknak a Közösségbe irányuló behozatalára a következı engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Megnevezés (A 2. jegyzıkönyv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelıen)	Alkalma- zandó vám	Mennyisége k (hl)	
ex 2204 10 ex 2204 21	Minıségi pezsgıbor Bor friss szőlıbıl	vámmentes	16 000	

2. A Közösség az 1. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére Montenegró nem fizethet exporttámogatást.
3. A következı, e jegyzıkönyv 2. cikkében említett boroknak a Montenegróba irányuló behozatalára a következı engedmények vonatkoznak:

Montenegrói vámtarifaszám	Megnevezés (A 2. jegyzıkönyv 2. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelıen)	Alkalma- zandó vám	Hatálybalépés mennyiségek (hl)	Éves növekedés (hl)	Különös rendelkezések
ex 2204 10 ex 2204 21	Minıségi pezsgıbor Bor friss szőlıbıl	vámmentes	1500	1000	(1)

(1) Az éves növekedés mindaddig alkalmazandó, amíg a kontingens el nem éri a maximális 3 500 hl-t.

4. Montenegro az 3. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére a Közösség nem fizethet exporttámogatást.
5. Az e megállapodás szerint alkalmazandó szabályokat a 3. jegyzőkönyv tartalmazza.
6. Az e megállapodásban előírt engedmények alapján történő borbehozatalhoz az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a szőlő- és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelettel¹ összhangban be kell mutatni a tanúsítványt és kísérőokmányt, amely igazolja, hogy a szóban forgó bor megfelel 2. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésének. A tanúsítványt és kísérőokmányt a közösen összeállított jegyzékekben szereplő, kölcsönösen elismert hivatalos szervnek kell kiállítania.

¹ HL L 128., 2001.5.10., 1. o. A legutóbb az áruk szabad mozgása, a személyek szabad mozgása, a vállalati jog, a versenypolitika, a mezőgazdaság (ideértve az állat- és növény-egészségügyi jogszabályokat), a közlekedéspolitika, az adózás, a statisztika, az energia, a környezetvédelem, a bel- és igazságügyi együttműködés, a vámunió, a külkapcsolatok, a közös kül- és biztonságpolitika, valamint az intézmények területén elfogadott egyes rendeleteknek és határozatoknak Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról szóló 2006. november 20-i 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o) módosított rendelet.

7. A felek e megállapodás hatályba lépését követő három éven belül megvizsgálják annak lehetőségét, hogy egymás számára további engedményeket nyújtsanak, figyelembe véve a szerződő felek közötti borkereskedelem alakulását.
8. A szerződő felek biztosítják, hogy a kölcsönösen megadott előnyöket más intézkedések nem teszik kétséggé.
9. A megállapodás működésének módjával kapcsolatban felmerülő problémáról a szerződő felek bármelyikének kérésére konzultációt kell tartani.

II. MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS
A KÖZÖSSÉG ÉS MONTENEGRÓ KÖZÖTT
A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK
MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉRŐL,
OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL

1. CIKK

Célkitűzések

1. A felek a megkülönböztetés-mentesség és a viszonyosság elve alapján elismerik, oltalmazzák és ellenőrzik az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek megnevezését az e mellékletben előírt feltételeknek megfelelően.
2. A felek minden általános és különös intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy az e mellékletben megállapított kötelezettségek teljesüljenek, és az e mellékletben kitűzött célok megvalósuljanak

2. CIKK

Fogalommeghatározások

E megállapodás alkalmazásában, kifejezetten eltérő rendelkezés hiányában:

- a) „származó”, amennyiben a felek egyikének nevével együtt használják:
 - olyan bor, amelyet az érintett fél területén kizárólag olyan szőlőből állítottak elő, amelyet teljes egészében annak a félnek a területén szüreteltek;
 - olyan szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet az adott fél területén állítottak elő;
- b) az 1. függelékben felsorolt „földrajzi jelzés”: a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (a továbbiakban: a TRIPS-megállapodás) 22. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jelölés;
- c) „hagyományos kifejezések”: a 2. függelékben meghatározott, hagyományosan használatos megnevezések, amelyek különösen a termelési módra vagy az adott bor minőségére, színére, típusára, vagy termőhelyére vagy történetének egy bizonyos eseményére utalnak, és amelyeket az egyik fél jogszabályai és rendelkezései az adott fél területéről származó ilyen bor megnevezésére és kiszerelésére elismernek;

- d) „megegyező nevű”: az eltérő helyeket, eljárásokat vagy dolgokat jelölő azonos vagy annyira hasonló földrajzi jelzések vagy hagyományos kifejezések, hogy azok könnyen összetéveszthetők;
- e) „megnevezés”: a bor, szeszes ital vagy ízesített bor leírására használt szavak, amelyek a címkézésen és a bor, szeszes ital vagy ízesített bor szállítását kísérő okmányokon, a kereskedelmi okmányokon, különösen a számlákon és a szállítóleveleken, valamint a hirdetésekben szerepelnek;
- f) „címkézés”: azon megnevezések és egyéb hivatkozások, jelölések, formatervezési minták, földrajzi jelzések vagy védjegyek, amelyek a borok, szeszes italok és ízesített borok megkülönböztetésére szolgálnak, és amelyek megjelennek a tárolótartályon, beleértve annak lezáró eszközét, vagy a tárolótartályhoz csatolt cédulákon, valamint az üvegek nyakát borító burkolatokon is;
- g) „kiszerezés”: borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó, a címkézésen, a csomagoláson, a tárolótartályokon, a zárócímkéken, a hirdetésekben és/vagy értékesítési promóciókban használt kifejezések, utalások és hasonlóak összessége;
- h) „csomagolás”: az a védőcsomagolás – mint például a papír, mindenfajta szalmaborítás, kartonpapírok és dobozok –, amelyet egy vagy több tárolótartály szállításánál vagy a végső fogyasztónak történő értékesítésnél használnak fel;

- i) „termelés”: a borkészítés, szeszesital-készítés és ízesítettbor-készítés teljes folyamata;
- j) „bor”: kizárólag az e megállapodásban említett szőlőfajtákhoz tartozó, préselt vagy nem préselt friss szőlő vagy szőlőmust teljes vagy részleges alkoholos erjesztésével nyert ital;
- k) „szőlőfajta”: a *Vitis Vinifera* növény fajtái, bármely olyan jogszabály sérelme nélkül, amelyet valamely fél a különböző szőlőfajtáknak a területén termelt borból történő felhasználására vonatkozóan fogadott el;
- l) „WTO-megállapodás”: a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló 1994. április 15-i Marrakeshi Megállapodás.

3. CIKK

Általános behozatali és forgalomba hozatali szabályok

E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek behozatala és forgalomba hozatala a szerződő fél területén hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően történik.

I. CÍM

A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS OLTALMA

4. CIKK

Védett nevek

Az 5., 6. és 7. cikkek sérelme nélkül a következők élveznek oltalmat:

- a) a 2. cikkben említett termékek tekintetében:
- a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származása szerinti tagállam nevére vagy az említett tagállamot jelölő bármely más megnevezésre való utalások,
 - az 1. függelék A. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések,
 - a 2. függelék A részében felsorolt hagyományos kifejezések.

- b) a Montenegróból származó borok, szeszes italok és ízesített borok tekintetében:
- a „Montenegró” megnevezésre, vagy az említett országot jelölő bármely egyéb megnevezésre való utalások,
 - az 1. függelék B. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések.

5. CIKK

A Közösség tagállamaira és Montenegróra utaló nevek oltalma

1. Montenegróban a Közösség tagállamaira és az egy tagállam megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:
- a) fenntartják az érintett tagállamokból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és
 - b) a Közösség ezeket kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel.

2. A Közösségben a Montenegróra és Montenegró megnevezésére használt más nevekre való utalásokat (függetlenül attól, hogy szerepel-e utána egy szőlőfajta neve is) a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

- a) fenntartják a Montenegróból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és
- b) Montenegró ezeket kizárólag a montenegrói jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel.

6. CIKK

A földrajzi jelzések oltalma

1. Az 1. függelék A. részében felsorolt, a Közösségre vonatkozó földrajzi jelzések Montenegróban:

- a) a Közösségből származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek; és
- b) kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel;

2. Az 1. függelék B. részében felsorolt, Montenegróra vonatkozó földrajzi jelzések a Közösségben:

- a) a Montenegrből származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és
- b) kizárólag a montenegrói jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.

3. A felek e megállapodásnak megfelelően megtesznek minden szükséges intézkedést a 4. cikk a) és b) pontjának második francia bekezdésében említett, a felek területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok leírására és kiserelésére használt megnevezések kölcsönös oltalma érdekében. E célból mindegyik szerződő fél igénybe veszi a TRIPS megállapodás 23. cikkében említett megfelelő jogi aktusokat annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson és megelőzze, hogy a földrajzi jelzéseket olyan borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére használják, amelyekre az érintett jelzések vagy megnevezések nem vonatkoznak.

4. A 4. cikkben említett földrajzi jelzéseket kizárólag annak a félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak, és csak az adott fél jogszabályaiban és rendelkezéseiben meghatározott feltételek mellett használhatják őket.

5. Az e megállapodásban előírt oltalom különösen tiltja a védett megnevezések használatát olyan borok, szeszes italok és ízesített borok esetében, amelyek nem a feltüntetett földrajzi területről származnak, még abban az esetben is, ha:

- a) feltüntetik a bor, szeszes ital vagy ízesített bor valódi eredetét,
- b) az adott földrajzi jelzést fordításban használják fel,
- c) a megnevezést olyan kifejezések kísérik, mint „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánpótlás”, „módszer” vagy hasonlóak.
- d) a védett megnevezést a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.09 vámtarifaszáma alá tartozó termékek esetében bármely módon használják.

6. Amennyiben az 1. függelékben felsorolt földrajzi jelzések megegyező nevűek, az oltalmat mindegyik jelzés vonatkozásában megadják, feltéve, hogy azokat jóhiszeműen használják. A felek kölcsönösen meghatározzák a használat gyakorlati feltételeit, amelyek segítségével a megegyező nevű földrajzi jelzéseket megkülönböztetik egymástól, szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az érintett termelők méltányosan kezeljék, valamint a fogyasztókat ne vezessék félre.

7. Amennyiben az 1. függelékben szereplő földrajzi jelzések valamelyike megegyező nevű egy harmadik ország földrajzi jelzésével, a TRIPS megállapodás 23. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni.

8. E megállapodás rendelkezései semmiképpen nem sértik egy személy azon jogát, hogy nevét vagy üzleti jogelődje nevét kereskedelmi tevékenysége során használja, kivéve, ha az ilyen név használata a fogyasztók félrevezetését okozza.

9. E megállapodás egyik felet sem kötelezi arra, hogy oltalomban részesítse a másik fél

1. függelékben felsorolt olyan földrajzi jelzését, amely a származási országban nem védett, vagy amelynek védelme megszűnt, vagy amelyet már nem használnak abban az országban.

10. E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a szerződő felek a továbbiakban nem tekintik úgy, hogy az 1. függelékben felsorolt védett földrajzi megnevezések a szerződő felek hétköznapi nyelvhasználatában a borok, szeszes italok és ízesített borok szokásos megnevezésére használatosak, a TRIPS megállapodás 24. cikkének (6) bekezdése előírásai szerint.

7. CIKK

A hagyományos kifejezések oltalma

1. A Közösségre vonatkozóan a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéseket Montenegróban:

a) nem használják a Montenegróból származó bor megnevezésére és kiszerelésére; valamint

- b) a Közösségből származó borok megnevezésére és kiserelésére kizárólag a 2. függelékben felsorolt származású és kategóriájú borokra vonatkozóan, az ott megadott nyelven lehet használni, a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint.

2. Montenegró e megállapodással összhangban megteszi a 4. cikkben említett, a Közösség területéről származó borok megnevezésére és kiserelésére használt hagyományos kifejezések oltalmához szükséges intézkedéseket. E célból Montenegró megfelelő jogi eszközöket biztosít annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson, és megelőzze, hogy a hagyományos kifejezéseket azokra nem jogosult borok megnevezésére használják, olyan esetekben is, ha az ilyen hagyományos kifejezést a „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánezat”, „módszer” vagy hasonló kifejezés kíséri.

3. Egy hagyományos kifejezés oltalmát csak:

- a) azon nyelv(ek)re kell alkalmazni, amelye(ke)n a 2. függelékben szerepel, fordítására azonban nem; valamint
- b) azon termék kategóriára kell alkalmazni, amelyre vonatkozóan az a Közösség esetében védett, a 2. függelékben meghatározottaknak megfelelően.

4. (3) bekezdésben előírt oltalom nem érinti a 4. cikket.

8. CIKK

Védjegyek

1. A szerződő felek felelős nemzeti és regionális hivatalai visszautasítják az olyan, borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás I. címének 4. cikke szerint védett földrajzi jelzéssel azonos, hozzá hasonló vagy rá vonatkozó utalásból áll vagy illet tartalmaz olyan bor, szeszes ital vagy ízesített bor tekintetében, amely nem rendelkezik ezzel a származással és nem felel meg a használatára vonatkozó irányadó szabályoknak.
2. A felek felelős hivatalai visszautasítják az olyan, borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás szerint védett hagyományos kifejezésből áll vagy illet tartalmaz, ha a szóban forgó bor nem olyan, amely számára a 2. függelékben jelzetteknek megfelelően a hagyományos kifejezést fenntartják.
3. Montenegró elfogadja a szükséges intézkedéseket valamennyi védjegy módosítására annak érdekében, hogy teljes mértékben eltávolítson minden olyan közösségi földrajzi helyre való utalást, amely e megállapodás I. címének 4. cikke alapján védelmet élvez. Valamennyi említett utalást legkésőbb 2008. december 31-ig el kell távolítani.

9. CIKK

Kivitel

A felek megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben az egyik fél területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok kivitelre kerülnek, és azokat az adott fél területén kívül értékesítik, az említett félnek a 4. cikk a) és b) pontjának második francia bekezdésében említett védett földrajzi jelzéseit, illetve borok esetében a 4. cikk a) pontjának harmadik francia bekezdésében említett fél hagyományos kifejezéseit nem használják fel a másik fél területéről származó ilyen termékek megnevezésére és kizserelésére.

II. CÍM

VÉGREHAJTÁS ÉS AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK KÖZÖTTI KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS, VALAMINT E MEGÁLLAPODÁS IGAZGATÁSA

10. CIKK

Munkacsoport

1. Létrejön egy munkacsoport, amely Montenegró és a Közösség közötti ezen megállapodás 123. cikkének megfelelően létrehozandó mezőgazdasági albizottság égisze alatt működik.
2. A munkacsoport gondoskodik e megállapodás megfelelő működéséről, és megvizsgál minden olyan kérdést, amely a végrehajtás során felmerülhet.
3. A munkacsoport ajánlásokat tehet, tárgyalhat és javaslatokat terjeszthet elő a bor-, szeszestital- és ízesítettbor-ágazaton belül kölcsönös érdeklődésre számot tartó bármely olyan kérdésről, amely hozzájárulna a megállapodás célkitűzéseinek eléréséhez. A munkacsoport a felek valamelyikének kérésére a Közösségben és Montenegróban felváltva ül össze a felek által közös megegyezéssel meghatározott időpontban, helyen és módon.

11. CIKK

A felek feladatai

1. A felek közvetlenül vagy a 10. cikkben említett munkacsoporton keresztül kapcsolatot tartanak fenn az e megállapodás teljesítésére és működésére vonatkozó valamennyi ügyvel kapcsolatban.
2. Montenegró kijelölt képviseleti szerve a Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási és Vízgazdálkodási Minisztérium. A Közösség kijelölt képviseleti szerve az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósága. Képviseleti szervének megváltoztatása esetén az adott fél értesíti erről a másik felet.
3. A képviseleti szerv biztosítja az e megállapodás végrehajtásának biztosításáért felelős valamennyi szerv tevékenységeinek koordinációját.
4. A felek:
 - a) a stabilizációs és társulási bizottság határozatával kölcsönösen módosítják az e megállapodás 4. cikkében említett jegyzékeket, hogy figyelembe vegyék a felek jogszabályainak és rendelkezéseinek módosításait;

- b) a stabilizációs és társulási bizottság határozatával közös megegyezéssel döntenek e megállapodás függelékeinek módosításáról. A függelékek az esetben megfelelően a felek közötti levélváltásban rögzített időponttól vagy a munkacsoport határozatának időpontjától kezdve minősülnek módosítotttnak;
- c) közös megegyezéssel meghatározzák a 6. cikk (6) bekezdésében említett gyakorlati feltételeket;
- d) tájékoztatják egymást azon szándékukról, hogy a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazatot is érintő új, közérdekű, például a közegészség védelmével vagy fogyasztóvédelemmel kapcsolatos rendeleteket fogadjanak el vagy meglévő rendeleteket módosítsanak;
- e) értesítik egymást az e megállapodás alkalmazását érintő jogszabályi és közigazgatási intézkedésekről és bírósági határozatokról, valamint tájékoztatják egymást az e határozatok alapján elfogadott intézkedésekről..

12. CIKK

E megállapodás alkalmazása és működése

1. A felek kijelölik a 3. függelékben meghatározott kapcsolattartókat, akik e megállapodás alkalmazásáért és működéséért felelnek.

13. CIKK

Végrehajtás és a felek közötti kölcsonös segítségnyújtás

1. Ha egy bor, szeszes ital vagy ízesített bor megnevezése vagy kiserelése – különösen a címkén vagy a hivatalos, illetve kereskedelmi dokumentumokon, valamint a reklámokban – megsérti ezt a megállapodást, a felek alkalmazzák a szükséges közigazgatási intézkedéseket, és/vagy adott esetben bírósági eljárásokat kezdeményeznek a tisztességtelen verseny leküzdése, illetve a védett nevekkal bármely más módon történő visszaélés megelőzése érdekében.
2. Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket és eljárásokat különösen a következő esetekben kell megtenni:
 - a) amennyiben az e megállapodás szerint védett megnevezésű borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó megnevezéseket, megnevezések fordításait, neveket, feliratokat vagy ábrákat használnak közvetlenül vagy közvetve, ami téves vagy félrevezető tájékoztatást ad a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származásáról, jellegéről vagy minőségéről;
 - b) ha csomagolásként olyan tárolóedényeket használnak, amelyek a bor származását illetően félrevezetők lehetnek.

3. Amennyiben a felek valamelyike okkal feltételezi, hogy:
- a) a 2. cikkben meghatározott bor, szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet Montenegróban és a Közösségben értékesítenek vagy értékesítettek, nem felel meg a Közösségben vagy Montenegróban a bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatra vonatkozó szabályoknak, illetve e megállapodásnak; valamint
 - b) ez a meg nem felelés különösen fontos a másik szerződő fél szempontjából, és közigazgatási intézkedéseket és/vagy bírósági eljárásokat vonhat maga után,

erről haladéktalanul tájékoztatja a másik fél képviseleti szervét.

4. A (3) bekezdésnek megfelelően közlendő információ részletesen bemutatja a fél bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatára vonatkozó szabályok és/vagy e megállapodás betartásának elmulasztását, és mellékelnek hozzá egy olyan hivatalos, kereskedelmi vagy egyéb megfelelő dokumentumot, amely részletesen bemutatja a szükség esetén meghozható közigazgatási intézkedéseket vagy bírósági eljárásokat.

14. CIKK

Konzultációk

1. A felek konzultációt kezdeményeznek, ha valamelyikük úgy ítéli meg, hogy a másik nem tett eleget az e megállapodás szerinti kötelezettségének.

2. A konzultációt kérő fél a másik fél rendelkezésére bocsátja a szóban forgó eset részletes vizsgálatához szükséges valamennyi információt.
3. Amennyiben azonban a késedelem az emberi egészséget veszélyeztetné vagy a csalás elleni küzdelmet célzó intézkedések hatékonyságát csökkentené, a megfelelő ideiglenes védintézkedéseket előzetes konzultáció nélkül is meg lehet hozni, feltéve hogy ezen intézkedések meghozatala után haladéktalanul konzultációt tartanak.
4. Ha az (1) és (3) bekezdésben előírt konzultációt követően a felek nem jutnak megállapodásra, a konzultációt kérő, illetve a (3) bekezdésben említett intézkedéseket meghozó fél e megállapodás 129. cikkével összhangban megfelelő intézkedéseket tehet annak érdekében, hogy lehetővé tegye e megállapodás helyes alkalmazását.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. CIKK

Kis mennyiségek tranzitforgalma

- I. E megállapodás nem vonatkozik azokra a borokra, szeszes italokra és ízesített borokra, amelyek:
 - a) árutovábbítás alatt állnak az egyik fél területén, vagy
 - b) az egyik fél területéről származnak, és amelyeket kis mennyiségekben szállítanak a felek között a II. bekezdésben előírt feltételeknek és eljárásoknak megfelelően.
- II. A borok, szeszes italok és ízesített borok esetében a következő termékek tekintendők kis mennyiségnek:
 1. a legfeljebb 5 literes, címkézett és egyszer használatos zárószerkezettel ellátott tartályban lévő mennyiség, amennyiben a teljes szállított mennyiség külön áruszállítmányokba kiserelve sem haladja meg az 50 litert;

2. a) az utasok személyi poggyászáinak tartalmát képező, utasonként 30 litert meg nem haladó mennyiség;
- b) magánszemélyek közötti küldemény részét képező, 30 litert meg nem haladó mennyiség;
- c) költöző magánszemélyek személyes tulajdonát képező mennyiség;
- d) a tudományos vagy műszaki kísérletek céljából behozott, 1 hektolitert meg nem haladó bormennyiség;
- e) a diplomáciai, konzuli vagy hasonló intézmények által a vámmentes kereteken belül behozott mennyiség;
- f) a nemzetközi forgalomban résztvevő közlekedési eszközökön az élelmiszer-ellátmány részét képező mennyiség.

Az 1. pontban említett mentességi eset nem vonható össze a 2. pontban említett egy vagy több mentességi esettel.

16. CIKK

Meglévő készletek forgalomba hozatala

1. Azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodás hatálybalépésének időpontjában vagy azt megelőzően a felek belső jogszabályaival és rendelkezéseivel összhangban, de e megállapodás által tiltott módon állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, a készletek kimerüléséig hozhatók forgalomba.
2. Amennyiben a felek nem fogadnak el ezzel ellentétes értelmű rendelkezést, azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodással összhangban állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, de előállításuk, készítésük, megnevezésük és kiszerelésük módosítás következtében a továbbiakban nem felel meg a megállapodásnak, a készletek kimerüléséig tovább forgalmazhatók.

1. FÜGGELÉK

OLTALOM ALATT ÁLLÓ NEVEK JEGYZÉKE

(a 2. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 6. cikkében említettek szerint)

A. RÉSZ: A KÖZÖSSÉGBEN

a) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ BOROK

AUSZTRIA

I. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely</i>
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg

Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

BELGIUM

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhelyek megnevezései</i>
Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays des jardins de Wallonie
Vlaamse landwijn

BULGÁRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely	
Асеновград (<i>Aszenovgrad</i>)	Плевен (<i>Pleven</i>)
Черноморски район (<i>Fekete-tengeri régió</i>)	Пловдив (<i>Plovdiv</i>)
Брестник (<i>Bresztnik</i>)	Поморие (<i>Pomorie</i>)
Драгоево (<i>Dragoevo</i>)	Русе (<i>Rusze</i>)
Евксиноград (<i>Evkszinograd</i>)	Сакар (<i>Szakar</i>)
Хан Крум (<i>Han Krum</i>)	Сандански (<i>Szandanszki</i>)
Хърсово (<i>Harszovo</i>)	Септември (<i>Szeptemvri</i>)
Хасково (<i>Haszkovo</i>)	Шивачево (<i>Sivacsevo</i>)
Хисаря (<i>Hiszarja</i>)	Шумен (<i>Sumen</i>)
Ивайловград (<i>Ivajlovgrad</i>)	Славянци (<i>Szlavjanci</i>)
Карлово (<i>Karlovo</i>)	Сливен (<i>Szliven</i>)
Карнобат (<i>Karnobat</i>)	Южно Черноморие (<i>a Fekete-tenger déli partvidéke</i>)
Ловеч (<i>Lovecs</i>)	Стамболово (<i>Sztambolovo</i>)
Лозица (<i>Lozica</i>)	Стара Загора (<i>Sztara Zagora</i>)
Лом (<i>Lom</i>)	Сухиндол (<i>Szuhindol</i>)
Любимец (<i>Ljubimets</i>)	Сунгурларе (<i>Szungurlare</i>)

Лясковец (<i>Ljaskovec</i>)	Свищов (<i>Szvistov</i>)
Мелник (<i>Melnik</i>)	Долината на Струма (<i>Sztruma-völgy</i>)
Монтана (<i>Montana</i>)	Търговище (<i>Targoviste</i>)
Нова Загора (<i>Nova Zagora</i>)	Върбица (<i>Varbica</i>)
Нови Пазар (<i>Novi Pazar</i>)	Варна (<i>Várna</i>)
Ново село (<i>Novo Szelo</i>)	Велики Преслав (<i>Veliki Preszlav</i>)
Оряховица (<i>Orjahovica</i>)	Видин (<i>Vidin</i>)
Павликени (<i>Pavlikeni</i>)	Враца (<i>Vraca</i>)
Пазарджик (<i>Pazardzsik</i>)	Ямбол (<i>Jambol</i>)
Перушица (<i>Perustica</i>)	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Дунавска равнина (<i>Dunai-síkság</i>)
Тракийска низина (<i>Trák-alföld</i>)

CIPRUS

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Görögül :</i>		<i>Angolul :</i>	
<i>Meghatározott termőhely</i>	<i>Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)</i>	<i>Meghatározott termőhely</i>	<i>Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)</i>
Κοιμανδαρία Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης		Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis	

Πιτσιλιά Κρασοχώρια Λεμεσού.....	Αφάμης vagy Λαόνα	Pitsilia Krasohoria Lemesou.....	Afames vagy Laona
-------------------------------------	----------------------	-------------------------------------	----------------------

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

<i>Görögül :</i>	<i>Angolul :</i>
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

CSEH KÖZTÁRSASÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely</i> <i>(Utána szerepelhet a meghatározott alrégió neve)</i>	<i>Alrégió:</i> <i>(Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)</i>
Čechy	litoměřická
	mělnická
Morava	mikulovská
	slovácká
	velkopavlovická
	znojemská

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

české zemské víno

moravské zemské víno

FRANCIAORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Alsace Grand Cru, *utána szerepel egy kisebb földrajzi egység neve*

Alsace, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Alsace vagy Vin d'Alsace, *utána szerepelhet az „Edelzwicker” kifejezés, vagy egy szőlőfajta és/vagy kisebb földrajzi egység neve is*

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, *utána szerepelhet a Val de Loire vagy Coteaux de la Loire, vagy Villages Brissac kifejezés is*

Anjou, *utána szerepelhet a „Gamay”, „Mousseux” vagy „Villages” kifejezés is*

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn vagy Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, *előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés*

Beaune

Bellet *vagy* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bordeaux, *utána szerepelhet a „Clairet” vagy „Supérieur” vagy „Rosé” vagy „mousseux” kifejezés*

Bourg

Bourgeais

Bourgogne, *utána szerepelhet a „Clairet” vagy „Rosé” kifejezés vagy egy kisebb földrajzi egység neve is*

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

Cabardès

Cabernet d’Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *előtte szerepel a „Muscat de” kifejezés*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Chablis, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet *vagy* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *vagy* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune *vagy* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *vagy* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, *utána szerepelhet a Boutenac kifejezés*

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, *utána szerepelhet egy szőlőfajta neve is*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Coteaux du Layon vagy Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d’Auvergne, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Côtes de Beaune, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, *utána szerepelhet a Sainte Victoire kifejezés is*

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, *utána szerepelhet a Fronton vagy Villaudric kifejezés is*

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, *utána szerepelhet a következő közösségek egyike is: Caramany vagy Latour de France vagy Les Aspres vagy Lesquerde vagy Tautavel*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

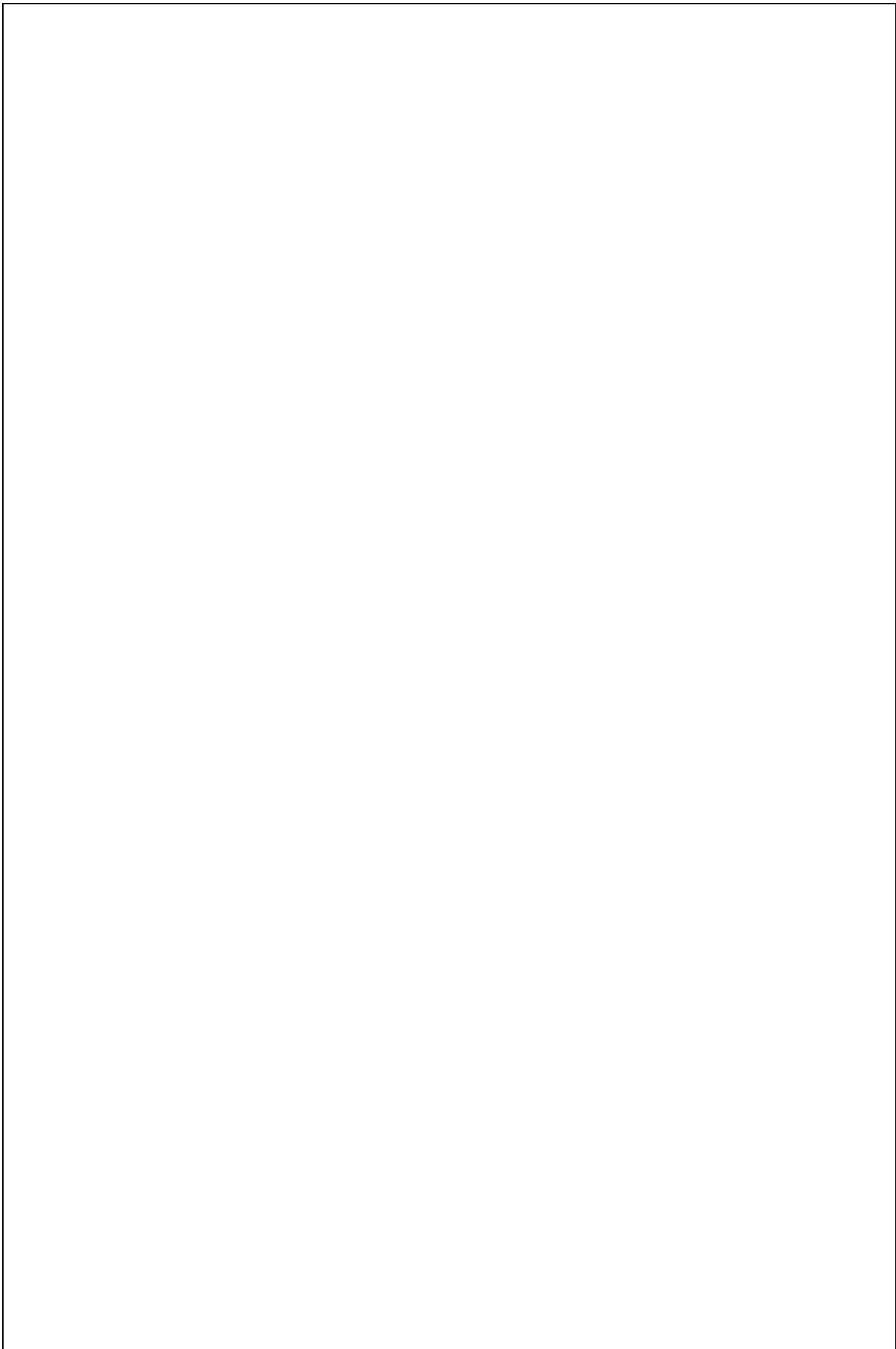
Echezeaux

Entre-Deux-Mers *vagy* Entre-Deux-Mers Haut-Benauges

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, *utána szerepelhet a „lieu dits” Mareuil, vagy Brem, vagy Vix vagy Pissotte szó is*



Fitou
Fixin
Fleurie
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gevrey-Chambertin
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Grands Echezeaux
Graves
Graves de Vayres
Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Médoc
Haut-Montravel
Hermitage
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliéas
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue

Ladoix vagy Ladoix Côte de Beaune vagy Ladoix Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, *előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is*

Lussac Saint-Émilion

Mâcon vagy Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune vagy Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Mercurey

Meursault vagy Meursault Côte de Beaune vagy Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie *vagy* Monthélie Côte de Beaune *vagy* Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, *utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is*

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *vagy* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune *vagy* Pernand-Vergelesses Côte de
Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet *vagy* Puligny-Montrachet Côte de Beaune *vagy* Puligny-Montrachet Côte de
Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, *előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is*

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Roussette du Bugey, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin *vagy* Saint-Aubin Côte de Beaune *vagy* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, *előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is*

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain *vagy* Saint-Romain Côte de Beaune *vagy* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay *vagy* Santenay Côte de Beaune *vagy* Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny *vagy* Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, *utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

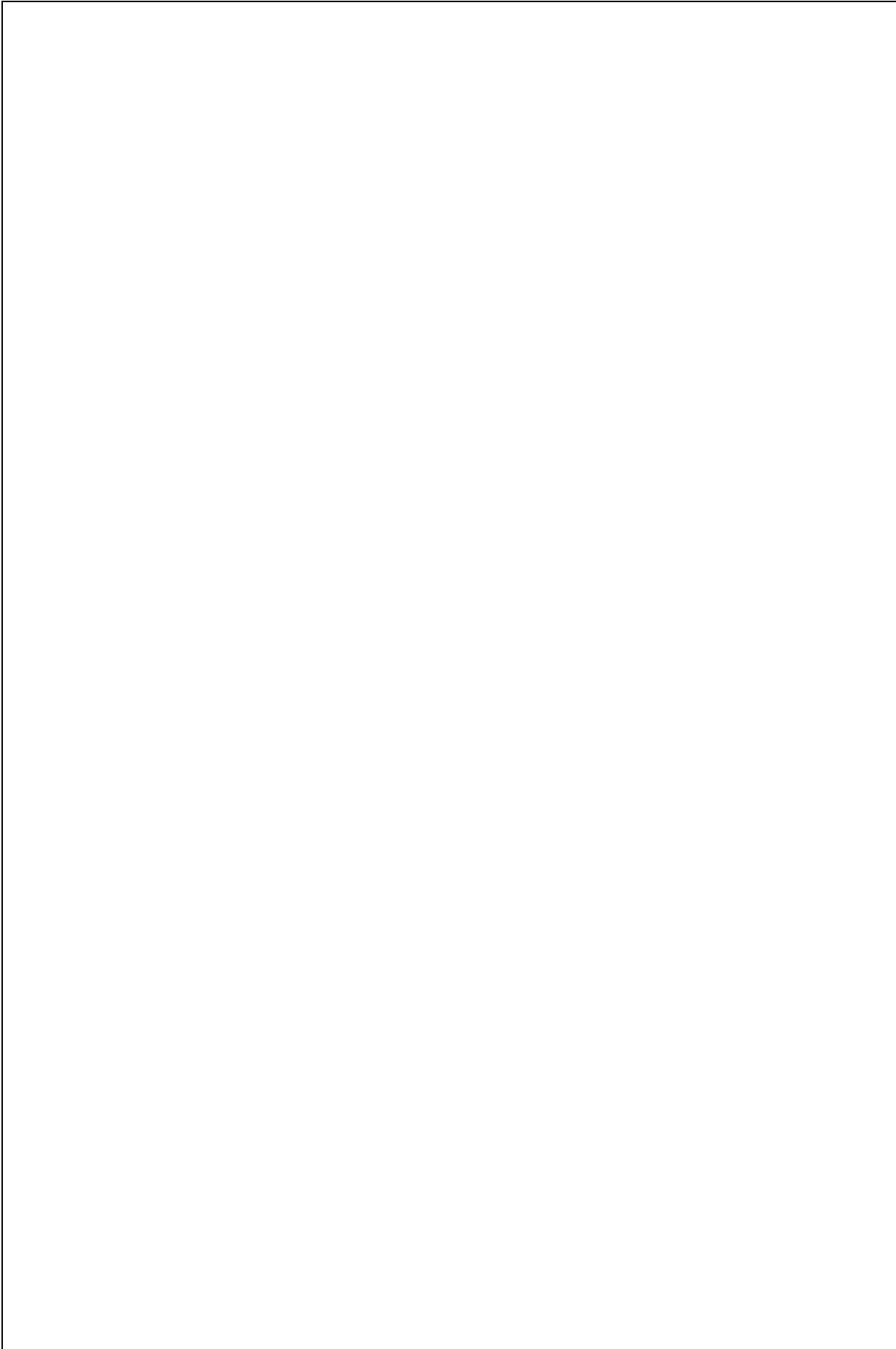
Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie *vagy* Vin de Savoie-Ayze, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*



Vin du Bugey, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is*

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, *utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is*

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays du Calvados

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Cathare

Vin de pays de Caux

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes, *utána szerepelhet a Mont Bouquet kifejezés is*

Vin de pays Charentais, *utána szerepelhet az Ile de Ré vagy Ile d'Oléron vagy Saint-Sornin kifejezés is*

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure

Vin de pays des Collines rhodaniennes

Vin de pays du Comté de Grignan

Vin de pays du Comté tolosan

Vin de pays des Comtés rhodaniens

Vin de pays de la Corrèze

Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois

Vin de pays des coteaux d'Enserune

Vin de pays des coteaux de Besilles

Vin de pays des coteaux de Cèze

Vin de pays des coteaux de Coiffy

Vin de pays des coteaux Flaviens

Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Monestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue

Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, <i>utána szerepelhet a Coteaux de Champlitte kifejezés is</i>
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, <i>utána szerepelhet a Val d'Orbieu, vagy Coteaux du Termenès vagy Côtes de Lézignan kifejezés is</i>
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Ile de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France, *utána szerepelhet a Marches de Bretagne vagy Pays de Retz kifejezés is*

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc

Vin de pays du Périgord, *utána szerepelhet a Vin de Domme kifejezés is*

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d'Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

Vin de pays de Saône et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais, *utána szerepelhet a Coteaux de Chalosse, vagy Côtes de L'Adour, vagy Sables Fauves vagy Sables de l'Océan kifejezés is*

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

NÉMETORSZÁG

I. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhelyek megnevezései (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió:</i>
Ahr.....	Walporzheim /Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley
	Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer vagy Mosel vagy Saar vagy Ruwer....	Bernkastel
	Burg Cochem
	Moseltor

	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
	Südliche Weinstraße
Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen.....	Elstertal
	Meißen
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergischer Bodensee
	Württembergisch Unterland

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Landwein	Tafelwein
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern

Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mosel
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

GÖRÖGORSZÁG*I. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok*

<i>Meghatározott termőhely</i>	
<i>Görögül:</i>	<i>Angolul:</i>
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodes
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra

Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτονα	Slopes of Melitona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

<i>Görögül:</i>	<i>Angolul:</i>
Ρετσίνα Μεσογείων, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Mesogia, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Κρωπίας vagy Ρετσίνα Κορωπίου, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Kropia vagy Retsina Koropi, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Markopoulou, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Megara, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Παιανίας vagy Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Peania vagy Retsina of Liopesi, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Pallini, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Pikermi, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Σπάτων, <i>utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	Retsina of Spata, <i>utána szerepelhet az Attika szó is</i>
Ρετσίνα Θηβών, <i>utána szerepelhet a Βοιωτίας szó is</i>	Retsina of Thebes, <i>utána szerepelhet a Viotias szó is</i>

Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>utána szerepelhet az</i> Ευβοίας <i>szó is</i>	Retsina of Gialtra, <i>utána szerepelhet az</i> Evvia <i>szó is</i>
Ρετσίνα Καρύστου, <i>utána szerepelhet az</i> Ευβοίας <i>szó is</i>	Retsina of Karystos, <i>utána szerepelhet az</i> Evvia <i>szó is</i>
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>utána szerepelhet az</i> Ευβοίας <i>szó is</i>	Retsina of Halkida, <i>utána szerepelhet az</i> Evvia <i>szó is</i>
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλιτσας	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	

	Regional wine of Sterea Ellada
--	--------------------------------

Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>vagy</i> Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos <i>vagy</i> Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos

--	--

Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνας	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

MAGYARORSZÁG

I. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely</i>	<i>Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)</i>
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Mareali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)

Balatonmelléke <i> vagy </i> Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i)
	Mórahalom <i> vagy </i> Mórakalmi
	Pusztamérges(-i)
Eger <i> vagy </i> Egri.....	Debrő(-i), <i> utána szerepelhet: </i> Andornaktálya(-i) <i> vagy </i> Demjén(-i) <i> vagy </i> Egerbakta(-i) <i> vagy </i> Egerszalók(-i) <i> vagy </i> Egerszólát(-i) <i> vagy </i> Felsőtárkány(-i) <i> vagy </i> Kerecsend(-i) <i> vagy </i> Maklár(-i) <i> vagy </i> Nagytálya(-i) <i> vagy </i> Noszvaj(-i) <i> vagy </i> Novaj(-i) <i> vagy </i> Ostoros(-i) <i> vagy </i> Szomolya(-i) <i> vagy </i> Aldebrő(-i) <i> vagy </i> Feldebrő(-i) <i> vagy </i> Tófalu(-i) <i> vagy </i> Verpelét(-i) <i> vagy </i> Kompolt(-i) <i> vagy </i> Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i)
	Etyek(-i)
	Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i).....	Bácska(-i)
	Cegléd(-i)
	Duna mente <i> vagy </i> Duna menti
	Izsák(-i)
	Jászság(-i)
	Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i> vagy </i> Kecskemét-Kiskunfélegyházi
	Kiskunhalas-Kiskunmajsza(-i)
	Kiskőrös(-i)
	Monor(-i)

Mátra(-i)	Tisza mente <i> vagy </i> Tisza menti
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Versend(-i)
	<i>Szigetvár(-i)</i>
	Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
<i>Sopron(-i).....</i>	Kőszeg(-i)
Tokaj(-i).....	Abaújszántó(-i) <i> vagy </i> Bekecs(-i) <i> vagy </i> Bodrogkeresztúr(-i) <i> vagy </i> Bodrogkisfalud(-i) <i> vagy </i> Bodrogolaszi <i> vagy </i> Erdőbénye(-i) <i> vagy </i> Erdőhorváti <i> vagy </i> Golop(-i) <i> vagy </i> Hercegkút(-i) <i> vagy </i> Legyesbénye(-i) <i> vagy </i> Makkoshotyka(-i) <i> vagy </i> Mád(-i) <i> vagy </i> Mezőzombor(-i) <i> vagy </i> Monok(-i) <i> vagy </i> Olaszliszka(-i) <i> vagy </i> Rátka(-i) <i> vagy </i> Sározsadány(-i) <i> vagy </i> Sárospatak(-i) <i> vagy </i> Sátoraljaújhely(-i) <i> vagy </i> Szegi <i> vagy </i> Szegilong(-i) <i> vagy </i> Szerencs(-i) <i> vagy </i> Tarcál(-i) <i> vagy </i> Tállya(-i) <i> vagy </i> Tolcsva(-i) <i> vagy </i> Vámosújfalú(-i)
Tolna(-i).....	Tamási
	Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), <i> utána szerepelhet: </i> Kisharsány(-i) <i> vagy </i> Nagyharsány(-i) <i> vagy </i> Palkonya(-i) <i> vagy </i> Villánykövesd(-i) <i> vagy </i> Bisse(-i) <i> vagy </i> Csarnóta(-i) <i> vagy </i> Diósvizsló(-i) <i> vagy </i> Harkány(-i) <i> vagy </i> Hegyszentmárton(-i) <i> vagy </i> Kistótfalu(- i) <i> vagy </i> Márfa(-i) <i> vagy </i> Nagytótfalu(-i) <i> vagy </i> Szava(-i) <i> vagy </i> Túrony(-i) <i> vagy </i> Vokány(-i)

OLASZORSZÁG*I. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok*

<i>D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)</i>
Albana di Romagna
Asti <i>vagy</i> Moscato d'Asti <i>vagy</i> Asti Spumante
Barbaresco
Bardolino superiore
Barolo
Brachetto d'Acqui <i>vagy</i> Acqui
Brunello di Montalcino
Carmignano
Chianti, <i>utána szerepelhet:</i> Colli Aretini <i>vagy</i> Colli Fiorentini <i>vagy</i> Colline Pisane <i>vagy</i> Colli Senesi <i>vagy</i> Montalbano <i>vagy</i> Montespertoli <i>vagy</i> Rufina
Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi <i>vagy</i> Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina <i>vagy</i> Sfursat di Valtellina

Soave superiore
Taurasi
Valtellina Superiore, <i>utána szerepelhet:</i> Grumello <i>vagy</i> Inferno <i>vagy</i> Maroggia <i>vagy</i> Sassella <i>vagy</i> Stagafassli <i>vagy</i> Vagella
Vermentino di Gallura <i>vagy</i> Sardegna Vermentino di Gallura
Vernaccia di San Gimignano
Vino Nobile di Montepulciano

<i>D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)</i>
Aglianico del Taburno <i>vagy</i> Taburno
Aglianico del Vulture
Albugnano
Alcamo <i>vagy</i> Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero <i>vagy</i> Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige <i>vagy</i> dell'Alto Adige (Südtirol <i>vagy</i> Südtiroler), <i>utána szerepelhet:</i> - Colli di Bolzano (Bozner Leiten), - Meranese di Collina <i>vagy</i> Meranese (Meraner Hugel <i>vagy</i> Meraner), - Santa Maddalena (St.Magdalener), - Terlano (Terlaner), - Valle Isarco (Eisacktal <i>vagy</i> Eisacktaler), - Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea *vagy* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *vagy* Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano *vagy* Rosato di Carmignano *vagy* Vin Santo di Carmignano

vagy Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) *vagy* Lago di Caldaro (Kalterersee), *utána szerepelhet a „Classico” szó is*

Campi Flegrei

Campidano di Terralba *vagy* Terralba *vagy* Sardegna Campidano di Terralba *vagy* Sardegna Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *utána szerepelhet a* Capo Ferrato *vagy* Oliena *vagy* Nepente di Oliena Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis *vagy* Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile *vagy* Affile

Cesanese di Olevano Romano *vagy* Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre *vagy* Cinque Terre Sciacchetrà, *utána szerepelhet a* Costa de sera, *vagy* Costa de Campu
vagy Costa da Posa *kifejezés is*

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, *utána szerepelhet a „Barbarano” szó is*

Colli Bolognesi, *utána szerepelhet a Colline di Riposto, vagy Colline Marconiane, vagy Zola Predona, vagy Monte San Pietro, vagy Colline di Oliveto, vagy Terre di Montebudello vagy Serravalle szó is*

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno *vagy* Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, *utána szerepelhet a Refrontolo vagy Torchiato di Fregona kifejezés is*

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)

Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, *utána szerepelhet a Todi szó is*

Colli Orientali del Friuli, *utána szerepelhet a Cialla vagy Rosazzo szó is*

Colli Perugini

Colli Pesaresi, *utána szerepelhet a Focara vagy Roncaglia szó is*

Colli Piacentini, *utána szerepelhet a Vigoleno, vagy Gutturnio, vagy Monterosso Val d'Arda, vagy Trebbianino Val Trebbia vagy Val Nure kifejezés is*

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano *vagy* Collio

Conegliano-Valdobbiadene, *utána szerepelhet a Cartizze szó is*

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, *utána szerepelhet a Furore, vagy Ravello vagy Tramonti szó is*

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba *vagy* Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani *superior vagy* Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro, *utána szerepelhet a* Pachino *szó is*

Erbaluce di Caluso *vagy* Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani *vagy* Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo *vagy* Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda (*Regione Lombardia*)

Garda (*Regione Veneto*)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari *vagy* Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi o Guardiolo

Irpinia

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro *vagy* Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, *utána szerepelhet az* Oltrepò Mantovano *vagy* Viadanese-Sabbionetano
kifejezés is

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana (*Regione Veneto*)

Lugana (*Regione Lombardia*)

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa *vagy* Sardegna Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari *vagy* Sardegna Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai *vagy* Sardegna Mandrolisai

Marino

Marmetino di Milazzo *vagy* Marmetino

Marsala

Martina *vagy* Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *utána szerepelhet a Feudo, vagy Fiori vagy Bonera szó is*

Merlara

Molise

Monferrato, *utána szerepelhet a Casalese szó is*

Monica di Cagliari *vagy* Sardegna Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri Colonna *vagy* Montecompatri *vagy* Colonna

Montecucco

Montefalco

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini *vagy* Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *vagy* Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria *vagy* Passito di Pantelleria *vagy* Pantelleria

Moscato di Sardegna, *utána szerepelhet a* Gallura, *vagy* Tempio Pausania *vagy* Tempio *szó is*

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori *vagy* Moscato di Sorso *vagy* Moscato di Sennori

vagy Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *vagy* Sardegna Moscato di Sorso

vagy Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari *vagy* Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari *vagy* Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (*Regione Umbria*)

Orvieto (*Regione Lazio*)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, *utána szerepelhet a Bertinoro szó is*

Parrina

Penisola Sorrentina, *utána szerepelhet a Gragnano, vagy Lettere vagy Sorrento szó is*

Pentro di Isernia *vagy* Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio *vagy* Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano *vagy* Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, *utána szerepelhet a Riviera dei Fiori, vagy Albenga vagy Albenganese, vagy Finale, vagy Finalese vagy Ormeasco szó is*

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua *vagy* Dolceacqua

Rosso Barletta

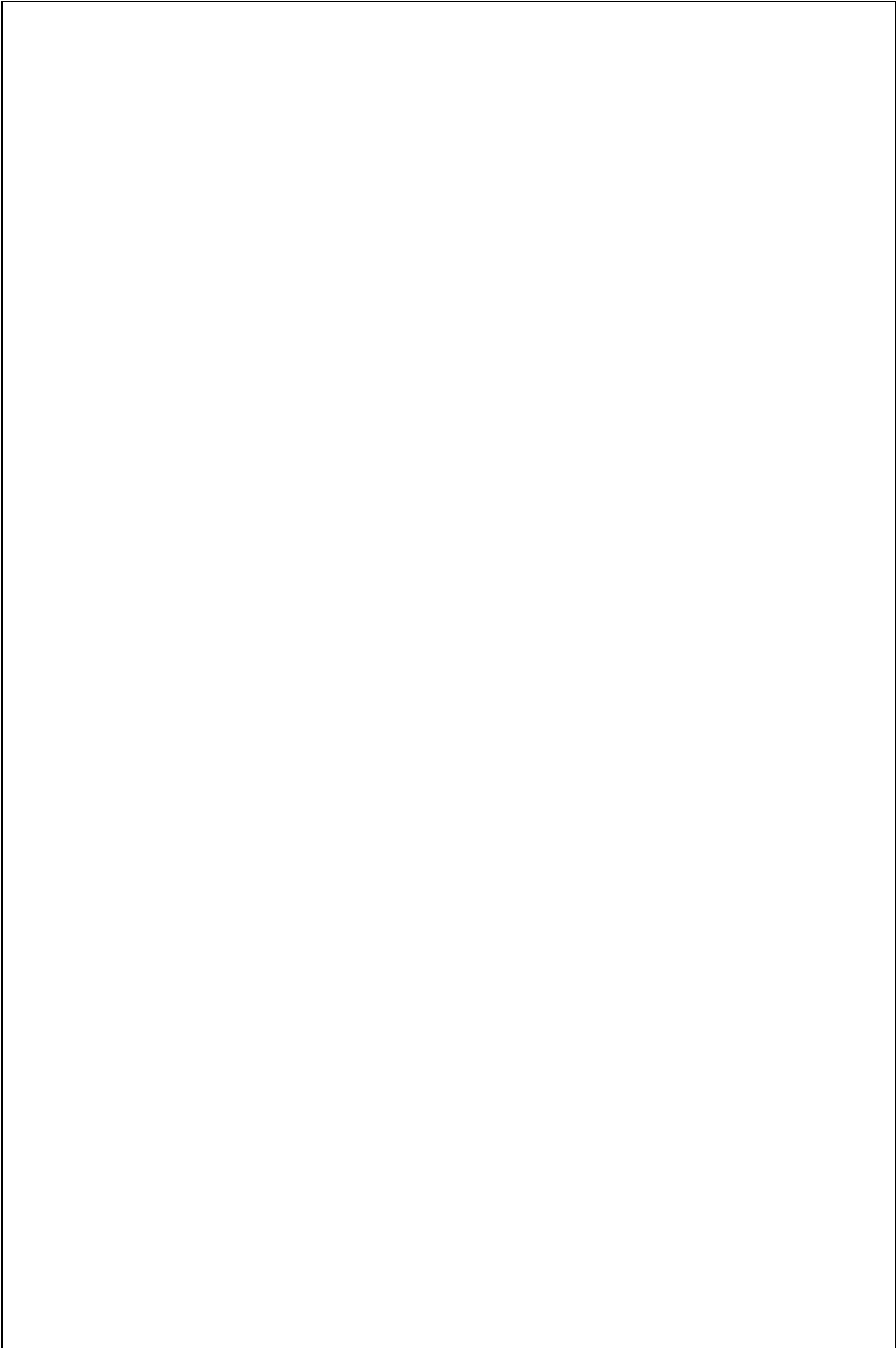
Rosso Canosa *vagy* Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano



Rosso Orvietano *vagy* Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro *vagy* San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)

San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, *utána szerepelhet a Mogoro szó is*

Savuto

Scanzo *vagy* Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciaccia, *utána szerepelhet a Rayana szó is*

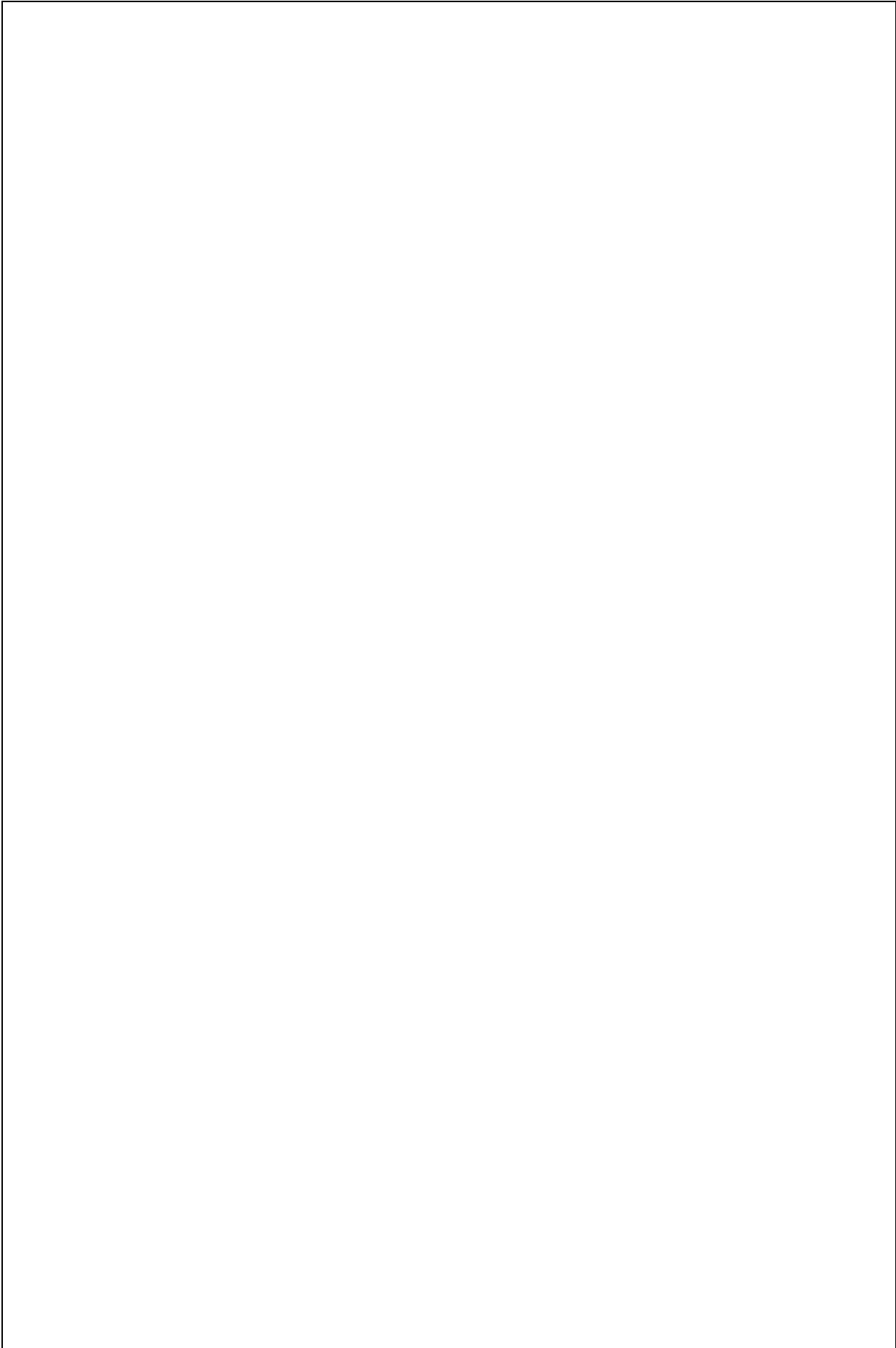
Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana



Squinzano

Strevi

Tarquinia

Teroldego Rotaliano

Terracina, *előtte szerepelhet a „Moscato di” kifejezés is*

Terre dell’Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, *utána szerepelhet a Sorni, vagy Isera, vagy d’Isera, vagy Ziresi vagy dei Ziresi kifejezés is*

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, *utána szerepelhet a Suvereto szó is*

Val Polcevera, *utána szerepelhet a Coronata szó is*

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) *(Regione Trentino Alto Adige)*

Valdadige (Etschtaler), *utána szerepelhet a Terra dei Forti (Regieno Veneto) kifejezés is*

Valdichiana

Valle d’Aosta vagy Vallée d’Aoste, *utána szerepelhet: Arnad-Montjovet vagy Donnas vagy*

Enfer d’Arvier vagy Torrette vagy

Blanc de Morgex et de la Salle vagy

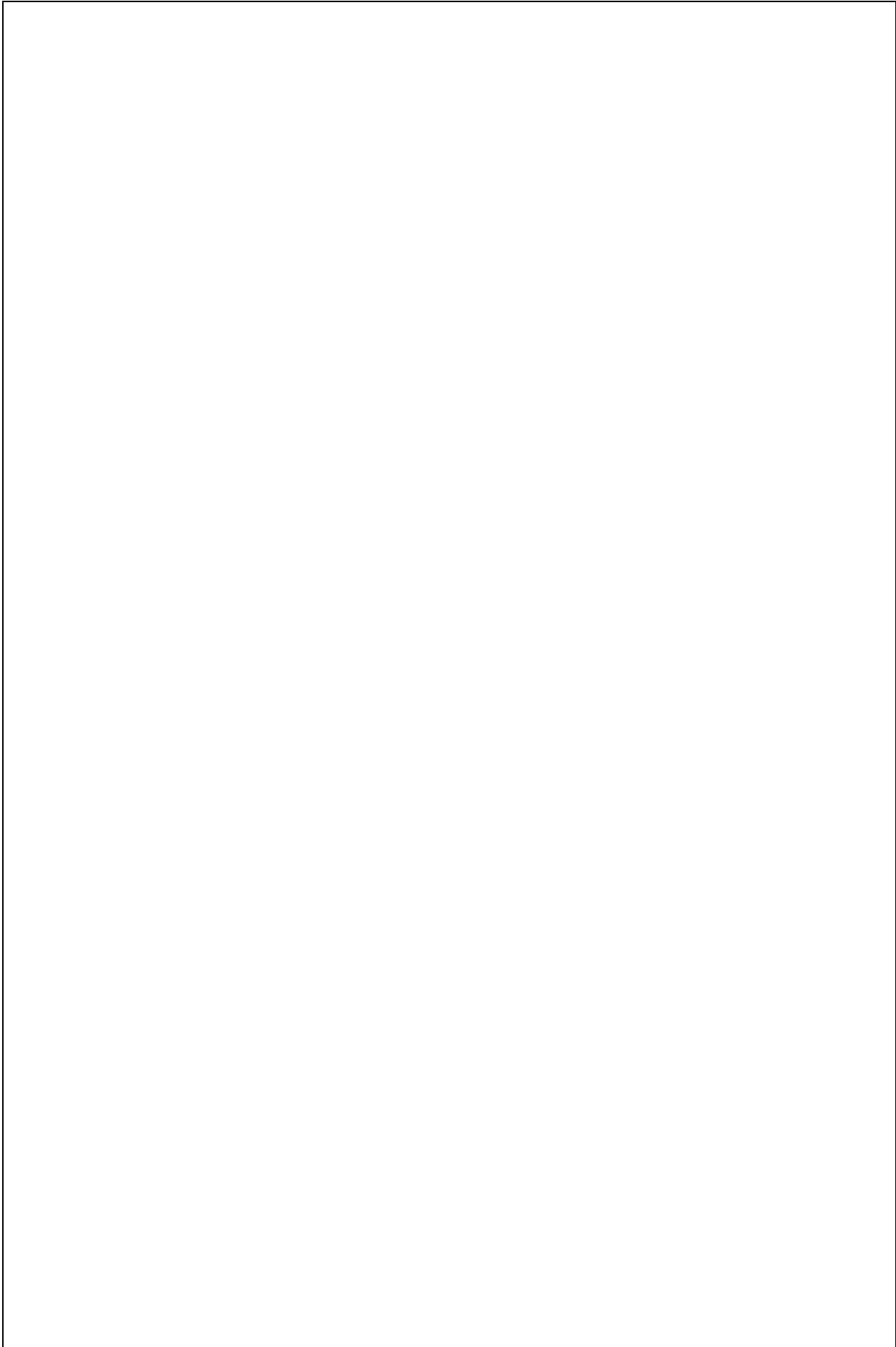
Chambave vagy Nus szó is

Valpolicella, *utána szerepelhet a Valpantena szó is*

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, *utána szerepelhet a Grumello, vagy Inferno, vagy Maroggia, vagy Sassella vagy Vagella szó is*



Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga *vagy* Verduno
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano *vagy* Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernacia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave *vagy* Piave
Vittorio
Zagarolo

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok:

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza (*Regione veneto*)
Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà

Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Ericini
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola

Daunia

Del Vastese *vagy* Histonium

Delle Venezie (*Regione Veneto*)

Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Dugenta

Emilia *vagy* dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate *vagy* del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia *vagy* Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg *vagy* Mitterberg tra Cauria e Tel *vagy* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena *vagy* Provincia di Modena

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastro

Osco *vagy* Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona *vagy* Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro *vagy* Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana *vagy* Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Vallagarina (*Regione Veneto*)

Valle Belice

Valle del Crati

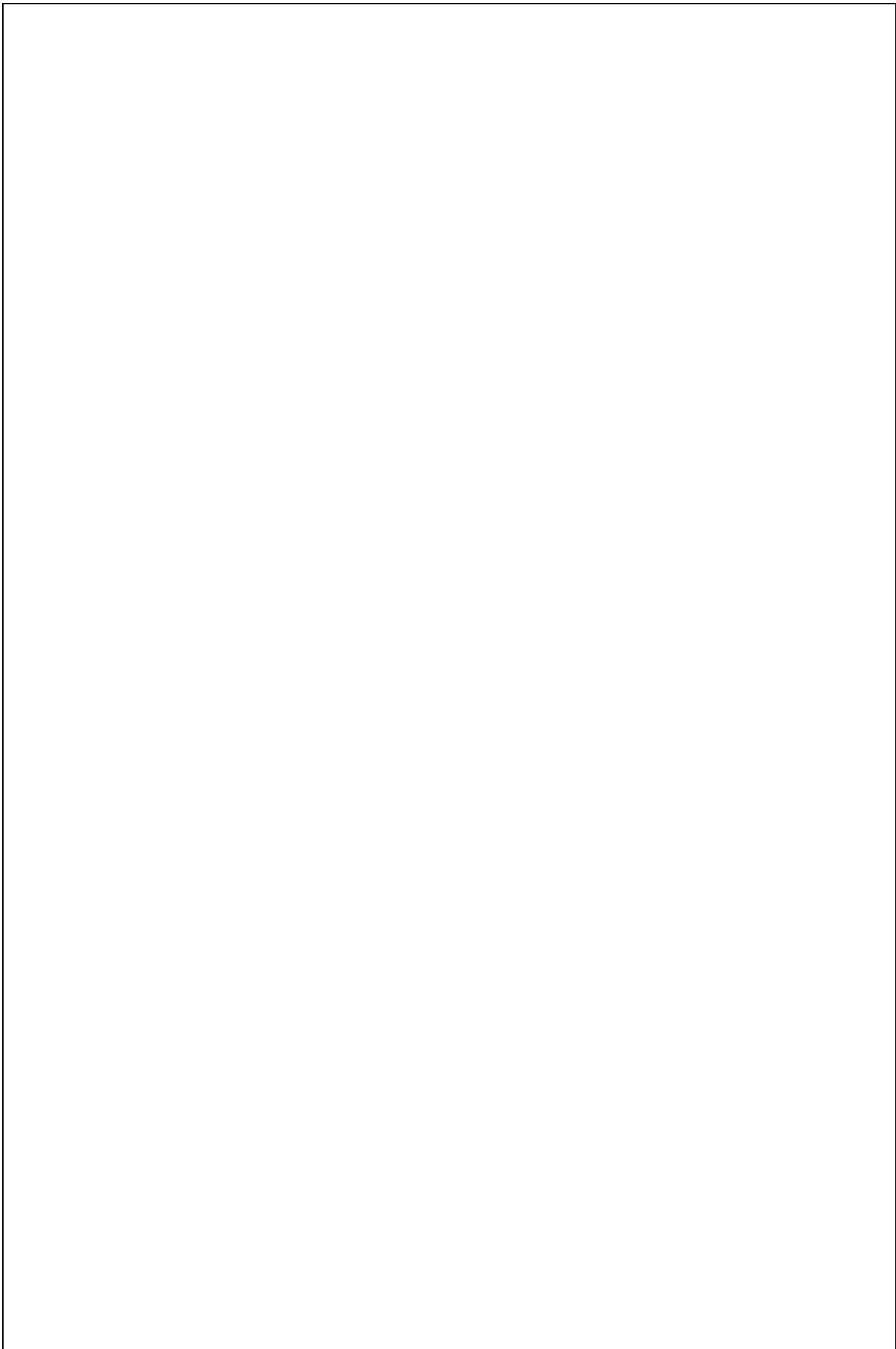
Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto



Veneto Orientale
Venezia Giulia
Vigneti delle Dolomiti <i>vagy</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Trentino – Alto Adige</i>)
Vigneti delle Dolomiti <i>vagy</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Veneto</i>)

LUXEMBURG

Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely</i> <i>(utána szerepelhet a település vagy a település</i> <i>részeinek neve)</i>	<i>A település vagy a település részeinek megnevezése</i>
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher

	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

MÁLTA*1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok*

<i>Meghatározott termőhely</i> <i>(Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió:</i>
Island of Malta.....	Rabat Mdina vagy Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo.....	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

<i>Máltaiul:</i>	<i>Angolul:</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGÁLIA

I. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely</i> <i>(Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió:</i>
Alenquer	
Alentejo.....	Borba
	Évora
	Granja-Amareleja
	Moura
	Portalegre
	Redondo
	Reguengos
	Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior.....	Castelo Rodrigo
	Cova da Beira
	Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão, <i>utána szerepelhet a Nobre kifejezés</i> <i>is</i>	Alva

	Besteiros
	Castendo
	Serra da Estrela
	Silgueiros
	Terras de Azurara
	Terras de Senhorim
Douro, <i>előtte szerepelhet a Vinho do vagy Moscatel</i> <i>do kifejezés is</i>	Baixo Corgo
	Cima Corgo
	Douro Superior
Encostas d'Aire.....	Alcobaça
	Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira <i>vagy</i> Madère <i>vagy</i> Madera <i>vagy</i> Vinho da Madeira <i>vagy</i> Madeira <i>Weine vagy</i> Madeira Wine <i>vagy</i> Vin de Madère <i>vagy</i> Vino di Madera <i>vagy</i> Madeira Wijn	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port <i>vagy</i> Porto <i>vagy</i> Oporto <i>vagy</i> Portwein <i>vagy</i> Portvin <i>vagy</i> Portwijn <i>vagy</i> Vin de Porto <i>vagy</i> Port Wine <i>vagy</i> Vinho do Porto	

Ribatejo.....	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
	Tomar
Setúbal, <i>előtte szerepelhet a Moscatel, illetve utána szerepelhet a Roxo kifejezés is</i>	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes.....	Chaves
	Planalto Mirandês
	Valpaços
Vinho Verde.....	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sico
Duriense	
Estremadura.....	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMÁNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió
Aiud	
Alba Iulia	

Babadag	
Banat, <i>utána szerepelhet a</i>	Dealurile Tirolului
	Moldova Nouă
	Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernătești - Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana, <i>utána szerepelhet a</i>	Biharia
	Diosig
	Șimleu Silvaniei
Dealul Bujorului	
Dealul Mare, <i>utána szerepelhet a</i>	Boldești
	Breaza
	Ceptura
	Merei
	Tohani
	Urlăți
	Valea Călugărească
	Zorești
Drăgășani	
Huși, <i>utána szerepelhet a</i>	Vutcani
Iana	
Iași, <i>utána szerepelhet a</i>	Bucium
	Copou
	Uricani

Lechința	
Mehedinți, <i>utána szerepelhet a.....</i>	Corcova
	Golul Drâncei
	Orevița
	Severin
	Vânju Mare
Miniș	
Murfatlar, <i>utána szerepelhet a.....</i>	Cernavodă
	Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	
Sâmburești	
Sarica Niculițel, <i>utána szerepelhet a.....</i>	Tulcea
Sebeș - Apold	
Segarcea	
Ștefănești, <i>utána szerepelhet a.....</i>	Costești
Târnave, <i>utána szerepelhet a.....</i>	Blaj
	Jidvei
	Mediaș

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Colinele Dobrogei Dealurile Crișanei Dealurile Moldovei, <i>vagy</i> Dealurile Munteniei Dealurile Olteniei Dealurile Sătmăruului Dealurile Transilvaniei Dealurile Vrancei Dealurile Zarandului Terasale Dunării Viile Carașului Viile Timișului	Dealurile Covurluiului Dealurile Hârlăului Dealurile Hușilor Dealurile Iașilor Dealurile Tutovei Terasale Siretului

SZLOVÁKIA*Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok*

Meghatározott termőhely (utána a „vinogradnícka oblasť” kifejezés szerepel)	Alrégió: (Utána szerepelhet a meghatározott termőhely neve) (utána a „vinogradnícky rajón” kifejezés szerepel)
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský

Nitrianska.....	Nitriansky
	Pukanecký
	Radošinský
	Šintavský
	Tekovský
	Vrábeľský
	Želiezovský
	Žitavský
	Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Fiľakovský
	Gemerský
	Hontiansky
	Ipeľský
	Modrokamenecký
	Tornaľský
Tokaj / -ská / -sky / -ské.....	Vinický
	Čerhov
	Černocho
	Malá Tíňa
	Slovenské Nové Mesto
	Veľká Bara
	Veľká Tíňa
	Viničky
Východoslovenská.....	Kráľovskohlmecký
	Michalovský
	Moldavský
	Sobranecký

SZLOVÉNIA*I. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok*

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)
Bela krajina <i>vagy</i> Belokranjec
Bizeljsko-Sremič <i>vagy</i> Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda <i>vagy</i> Brda
Haloze <i>vagy</i> Haložan
Koper <i>vagy</i> Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož <i>vagy</i> Ormož-Ljutomer
Maribor <i>vagy</i> Mariborčan
Radgona-Kapela <i>vagy</i> Kapela Radgona
Prekmurje <i>vagy</i> Prekmurčan
Šmarje-Virštanj <i>vagy</i> Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina <i>vagy</i> Vipavec <i>vagy</i> Vipavčan

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Podravje
Posavje
Primorska

SPANYOLORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Abona	Marina Alta
Alella	
Alicante.....	
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava vagy Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	

Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre.....	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry <i>vagy</i> Jerez <i>vagy</i> Xérès <i>vagy</i> Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma.....	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	

Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea
	O Rosal
	Ribera do Ulla
	Soutomaior
	Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi
	Chantada
	Quiroga-Bibeí
	Ribeiras do Miño
Ribeiro	Ribeiras do Sil
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero

	Matanegra
	Montánchez
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa
	Alta
Rueda	Baja
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia.....	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	

Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid.....	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Terra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera

Vino de la Tierra de Gálvez

Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste

Vino de la Tierra de Ibiza

Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca

Vino de la Tierra de La Gomera

Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra

Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada

Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo

Vino de la Tierra de Ribera del Andarax

Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza

Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas

Vino de la Tierra de Ribera del Queiles

Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord

Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz

Vino de la Tierra de Valdejalón

Vino de la Tierra de Valle del Cinca

Vino de la Tierra de Valle del Jiloca

Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense

Vino de la Tierra Valles de Sadacia

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

England *vagy* Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales *vagy* Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

b) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ SZESZES ITALOK

1. Rum

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(E megnevezések kiegészíthetők a „malt” vagy „grain” kifejezésekkel)

2. b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Ezek a megnevezések kiegészíthetők a „Pot Still” kifejezéssel.)

3. Gabonapárlat

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Borpárlat

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(A „Cognac” megnevezés kiegészíthető az alábbi kifejezések egyikével:

- Fine
- Grande Fine Champagne
- Grande Champagne
- Petite Champagne
- Petite Fine Champagne
- Fine Champagne
- Borderies
- Fins Bois
- Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сунгурлапе / Grozdova rakiya from Sungurlare
Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla
(Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)
Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja
Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie
Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya
Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe
Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas
Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya
Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja
Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol
Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya
Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo
Vinars Târnave
Vinars Vaslui
Vinars Murfatlar
Vinars Vrancea
Vinars Segarcea

5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

6. Törkölypárlat

Eau-de-vie de marc de Champagne vagy

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

7. Gyümölcsparlat

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler

Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano / Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino

Williams trentino / Williams del Trentino

Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino / Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošácka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya

Сливова ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливова ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. Alma- és körteborpárlat

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Tárnicas (encián) párlat

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Gyümölcspárlat

Pacharán

Pacharán navarro

11. Borókaízesítésű párlatok

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Köményízesítésű szeszes italok

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Ánizsízésítésű szeszes italok

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúço / Ouzo

14. Likőr

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Szeszes italok

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Keserű ízű szeszes italok

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

c) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ÍZESÍTETT BOROK

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ÍZESÍTETT BOROK

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

B. RÉSZ: MONTENEGRÓBAN**a) MONTENEGRÓBÓL SZÁRMAZÓ BOROK****1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok**

Meghatározott termőhely	Alrégió (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)
-------------------------	--

Crnogorsko primorje	Boko-kotorski Budvansko-barski Ulcinjski Grahovsko-nudoski
---------------------	---

Crnogorski basen Skadarskog jezera	Podgorički Crmnički Riječki Bjelopavlički Katunski
------------------------------------	--

2. FÜGGELÉK

A KÖZÖSSÉGI BOROKRA HASZNÁLT HAGYOMÁNYOS KIFEJEZÉSEK
ÉS MINŐSÉGI MEGJELÖLÉSEK JEGYZÉKE

(a 7. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 7. cikkében említettek szerint)

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
---------------------------	----------------	--------------	-------

CSEH KÖZTÁRSASÁG			
pozdni sběr	<i>mind</i>	<i>m. t. minőségi bor</i>	<i>Cseh</i>
archivní víno	<i>mind</i>	<i>m. t. minőségi bor</i>	<i>Cseh</i>
panenské víno	<i>mind</i>	<i>m. t. minőségi bor</i>	<i>Cseh</i>

NÉMETORSZÁG			
Qualitätswein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Német</i>
Auslese	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Beerenauslese	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Eiswein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Kabinett	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Spätlese	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Trockenbeerenauslese	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>

Landwein	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	
Affentaler	<i>Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden- Baden</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Badisch Rotgold	<i>Baden</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Ehrentrudis	<i>Baden</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Hock	<i>Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Klassik / Classic	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Liebfrau(en)milch	<i>Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Moseltaler	<i>Mosel-Saar-Ruwer</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Riesling-Hochgewächs	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Schillerwein	<i>Württemberg</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Weißherbst	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Winzersekt	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Német</i>

GÖRÖGORSZÁG			
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Görög</i>
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Görög</i>
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Görög</i>
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille : Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου- Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Görög</i>

Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	<i>mind</i>	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	<i>mind</i>	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αμπέλι (Ampeli)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas és)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αρχοντικό (Archontiko)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Κάβα ¹ (Cava)	<i>mind</i>	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céhalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	M. t. minőségi likörbor	Görög
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likörbor	Görög
Κάστρο (Kastro)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Κτήμα (Ktima)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Λιαστός (Liasztos)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Μετόχι (Metochi)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Μοναστήρι (Monastiri)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Νάμα (Nama)	<i>mind</i>	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	M. t. minőségi bor	Görög

¹ A „cava” megnevezés 1493/1999/EK tanácsi rendeletben előírt oltalma nem érinti a bizonyos m. t. minőségi pezsgőknél alkalmazandó „Cava” földrajzi jelzés oltalmát.

Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Πύργος (Pyrgos)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Görög</i>
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Görög</i>
Βερντέα (Verntea)	<i>Ζάκυνθος</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Vinsanto	<i>Σαντορίνη</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Görög</i>

SPANYOLORSZÁG			
Denominacion de origen (DO)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likörbor</i>	<i>Spanyol</i>
Denominacion de origen calificada (DOCa)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likörbor</i>	<i>Spanyol</i>
Vino dulce natural	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Spanyol</i>
Vino generoso	¹	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Spanyol</i>
Vino generoso de licor	²	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Spanyol</i>
<i>Vino de la Tierra</i>	<i>Tous</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	
Aloque	<i>DO Valdepeñas</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Spanyol</i>
Amontillado	<i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles</i>	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Spanyol</i>
Añejo	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Spanyol</i>
Añejo	<i>DO Malaga</i>	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Spanyol</i>
Chacoli / Txakolina	<i>DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Spanyol</i>
Clásico	<i>DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Spanyol</i>

¹ Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (8) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likörborok.

² Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (11) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likörborok.

Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Angol
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Crianza	mind	M. t. minőségi bor	Spanyol
Dorado	DO Rueda DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Fondillon	DO Alicante	M. t. minőségi bor	Spanyol
Gran Reserva	Minden m. t. minőségi bor Cava	M. t. minőségi bor M. t. minőségi pezsgő	Spanyol
Lágrima	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Noble	mind	M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Spanyol
Noble	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Oloroso	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Pajarete	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol

Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Primero de cosecha	DO Valencia	M. t. minőségi bor	Spanyol
Rancio	mind	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Raya	DO Montilla-Moriles	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Reserva	mind	M. t. minőségi bor	Spanyol
Sobremadre	DO vinos de Madrid	M. t. minőségi bor	Spanyol
Solera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Superior	mind	M. t. minőségi bor	Spanyol
Trasañejo	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Vino Maestro	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	M. t. minőségi bor	Spanyol
Viejo	mind	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Spanyol
Vino de tea	DO La Palma	M. t. minőségi bor	Spanyol

FRANCIAORSZÁG			
Appellation d'origine contrôlée	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Francia</i>
Appellation contrôlée	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	
Appellation d'origine Vin Délémité de qualité supérieure	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Francia</i>
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Vin de pays	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Francia</i>
Ambré	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Francia</i>
Château	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Francia</i>
Clairet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Claret	AOC Bordeaux	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Clos	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Francia</i>
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>

Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Cru Classé, <i>éventuellement précédé de :</i> Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Edelzwicker	AOC Alsace	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Grand Cru	Champagne	<i>M. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Francia</i>
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Francia</i>
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>

Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint- Georges, Pernand- Vergelesses, Pommard, Puligny- Montrachet, Rully, Santenay, Savigny- les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne- Romanée	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Francia
Primeur	mind	M. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Francia
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	M. t. minőségi likőrbor	Francia
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Coteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	M. t. minőségi bor	Francia

<i>Sur Lie</i>	<i>AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d’Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Francia</i>
Tuilé	AOC Rivesaltes	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Francia</i>
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>

OLASZORSZÁG			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok</i>	<i>Olasz</i>
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok</i>	<i>Olasz</i>
Vino Dolce Naturale	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Inticazione geografica tipica (IGT)	<i>mind</i>	<i>asztali bor, » vin de pays «, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust</i>	<i>Olasz</i>
Landwein	<i>Bolzano autonóm tartomány földrajzi jelzéssel ellátott bora</i>	<i>asztali bor, » vin de pays «, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust</i>	<i>Német</i>
Vin de pays	<i>Az Aosta régió földrajzi jelzéssel ellátott bora</i>	<i>asztali bor, » vin de pays «, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust</i>	<i>Francia</i>
Alberata o vigneti ad alberata	<i>DOC Aversa</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Olasz</i>
Amarone	<i>DOC Valpolicella</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Ambra	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Ambrato	<i>DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Annoso	<i>DOC Controguerra</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Apianum	<i>DOC Fiano di Avellino</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Latin</i>
Auslese	<i>DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Barco Reale	<i>DOC Barco Reale di Carmignano</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>

Brunello	<i>DOC Brunello di Montalcino</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Buttafuoco	<i>DOC Oltrepò Pavese</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor</i>	<i>Olasz</i>
Cacc'e mitte	<i>DOC Cacc'e Mitte di Lucera</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Cagnina	<i>DOC Cagnina di Romagna</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Cannellino	<i>DOC Frascati</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Cerasuolo	<i>DOC Cerasuolo di Vittoria</i> <i>DOC Montepulciano d'Abruzzo</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Chiarretto	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Olasz</i>
Ciaret	<i>DOC Monferrato</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Château	<i>DOC de la région Valle d'Aosta</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Francia</i>
Classico	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Dunkel	<i>DOC Alto Adige</i> <i>DOC Trentino</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Est !Est ! !Est !!!	<i>DOC Est !Est ! !Est !!! di Montefiascone</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Latin</i>
Falerno	<i>DOC Falerno del Massico</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Fine	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Fior d'Arancio	<i>DOC Colli Euganei</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Olasz</i>
Falerio	<i>DOC Falerio dei colli Ascolani</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Flétri	<i>DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Garibaldi Dolce (ou GD)	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>

Governo all'uso toscano	<i>DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Olasz</i>
Gutturnio	<i>DOC Colli Piacentini</i>	<i>M. t. minőségi bor, qualityn semi-sparkling wine psr</i>	<i>Olasz</i>
Italia Particolare (ou IP)	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	<i>DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Kretzer	<i>DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Lacrima	<i>DOC Lacrima di Morro d'Alba</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Lacryma Christi	<i>DOC Vesuvio</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Lambiccato	<i>DOC Castel San Lorenzo</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Morellino	<i>DOC Morellino di Scansano</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Occhio di Pernice	<i>DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Oro	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>
Pagadebit	<i>DOC pagadebit di Romagna</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Olasz</i>

Passito	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Olasz
Ramie	<i>DOC Pinerolese</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz
Rebola	<i>DOC Colli di Rimini</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz
Recioto	<i>DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő</i>	Olasz
Riserva	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	Olasz
Rubino	<i>DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz
Rubino	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Olasz
Sangue di Giuda	<i>DOC Oltrepò Pavese</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor</i>	Olasz
Scelto	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz
Sciacchetrà	<i>DOC Cinque Terre</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz
Sciac-trà	<i>DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz
Sforzato, Sfursât	<i>DO Valtellina</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz
Spätlese	<i>DOC / IGT de Bolzano</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Német
Soleras	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Olasz
Stravecchio	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Olasz
Strohwein	<i>DOC / IGT de Bolzano</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Német
Superiore	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, M. t. minőségi pezsgő, M. t. minőségi gyöngyöző bor, M. t. minőségi likőrbor,</i>	Olasz
Superiore Old Marsala (ou SOM)	<i>DOC Marsala</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Olasz
Torchiato	<i>DOC Colli di Conegliano</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Olasz

Torcolato	<i>DOC Breganze</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Vecchio	<i>DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likörbor</i>	<i>Olasz</i>
Vendemmia Tardiva	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Olasz</i>
Verdolino	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Olasz</i>
Vergine	<i>DOC Marsala DOC Val di Chiana</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likörbor</i>	<i>Olasz</i>
Vermiglio	<i>DOC Colli dell' Etruria Centrale</i>	<i>M. t. minőségi likörbor</i>	<i>Olasz</i>
Vino Fiore	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Vino Nobile	<i>Vino Nobile di Montepulciano</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Vino Novello o Novello	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Olasz</i>
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	<i>DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Olasz</i>
Vivace	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likörbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Olasz</i>

CIPRUS			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Görög</i>
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Μοναστήρι (Monastiri)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Κτήμα (Ktima)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>
Μονή (Moni)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Görög</i>

LUXEMBURG			
Marque nationale	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Francia</i>
Appellation contrôlée	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Francia</i>
Appellation d'origine contrôlée	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Francia</i>
Vin de pays	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Francia</i>
Grand premier cru	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Premier cru	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Vin classé	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Francia</i>
Château	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Francia</i>

MAGYARORSZÁG			
minőségi bor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
különleges minőségű bor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
fordítás	<i>Tokaj / -i</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
máslás	<i>Tokaj / -i</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
szamorodni	<i>Tokaj / -i</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
aszú ... puttonyos, a 3-6 számokkal kiegészítendő	<i>Tokaj / -i</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
aszúeszencia	<i>Tokaj / -i</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
eszencia	<i>Tokaj / -i</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
tájbor	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Magyar</i>
bikavér	<i>Eger, Szekszárd</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
késői szüretelésű bor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
válogatott szüretelésű bor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
muzeális bor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>
siller	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, és m. t. minőségi bor</i>	<i>Magyar</i>

AUSZTRIA			
Qualitätswein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Ausbruch / Ausbruchwein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Auslese / Auslesewein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Beerenauslese (wein)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Eiswein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Kabinett / Kabinettwein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Schilfwein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Spätlese / Spätlesewein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Strohwein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Trockenbeerenauslese	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Landwein	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	
Ausstich	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Német</i>
Auswahl	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Német</i>
Bergwein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Német</i>
Klassik / Classic	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Német</i>
Erste Wahl	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Német</i>
Hausmarke	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Német</i>

Heuriger	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Német
Jubiläumswein	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Német
Reserve	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	Német
Schilcher	Steiermark	<i>M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Német
Sturm	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust</i>	Német

PORTUGÁLIA			
Denominação de origem (DO)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Denominação de origem controlada (DOC)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Vinho doce natural	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Vinho regional	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Portugál
Canteiro	DO Madeira	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Colheita Seleccionada	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Portugál
Crusted / Crusting	DO Porto	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Angol
Escolha	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	Portugál
Escuro	DO Madeira	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Fino	DO Porto DO Madeira	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Frasqueira	DO Madeira	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Garrafeira	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Lágrima	DO Porto	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál
Leve	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor Estremadura és Ribatejano DO Madeira, DO Porto</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor M. t. minőségi likőrbor</i>	Portugál

Nobre	<i>DO Dão</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Portugál</i>
Reserva	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Portugál</i>
Reserva velha (or grande reserva)	<i>DO Madeira</i>	<i>M. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Portugál</i>
Ruby	<i>DO Porto</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Angol</i>
Solera	<i>DO Madeira</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Portugál</i>
Super reserva	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Portugál</i>
Superior	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Portugál</i>
Tawny	<i>DO Porto</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Angol</i>
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	<i>DO Porto</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Angol</i>
Vintage	<i>DO Porto</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Angol</i>

SZLOVÉNIA			
Penina	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi pezsgő</i>	<i>Szlovén</i>
pozna trgatav	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
izbor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
jagodni izbor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
suhi jagodni izbor	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
ledeno vino	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
arhivsko vino	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
mlado vino	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
Cviček	<i>Dolenjska</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>
Teran	<i>Kras</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovén</i>

SZLOVÁKIA			
forditáš	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovák</i>
mášlaš	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovák</i>
samorodné	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovák</i>
výber ... putňový, completed by the numbers 3-6	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovák</i>
výberová esencia	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovák</i>
esencia	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Szlovák</i>

BULGÁRIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (<i>guaranteed appellation of origin</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Bolgár</i>
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (<i>guaranteed and controlled appellation of origin</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Bolgár</i>
Благородно сладко вино (БСВ) (<i>noble sweet wine</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi likőrbor</i>	<i>Bolgár</i>
регионално вино (<i>Regional wine</i>)	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Bolgár</i>
Ново (<i>young</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Bolgár</i>
Премиум (<i>premium</i>)	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Bolgár</i>
Резерва (<i>reserve</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Bolgár</i>
Премиум резерва (<i>premium reserve</i>)	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Bolgár</i>
Специална резерва (<i>special reserve</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Bolgár</i>
Специална селекция (<i>special selection</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Bolgár</i>
Колекционно (<i>collection</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Bolgár</i>
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (<i>premium oak</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Bolgár</i>
Беритба на презряло грозде (<i>vintage of overripe grapes</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Bolgár</i>
Розенталер (<i>Rosenthaler</i>)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Bolgár</i>

ROMÁNIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Román</i>
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Román</i>
Cules târziu (C.T.)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Román</i>
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Román</i>
Vin cu indicație geografică	<i>mind</i>	<i>Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor</i>	<i>Román</i>
Rezervă	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Román</i>
Vin de vinotecă	<i>mind</i>	<i>M. t. minőségi bor</i>	<i>Román</i>

3. FÜGGELÉK

A KAPCSOLATTARTÓK JEGYZÉKE

(a 2. jegyzőkönyv II. melléklete 12. cikkében említettek szerint)

a) Montenegro részéről

Mrs. Ljiljana Simovic, nemzetközi együttműködési tanácsadó

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management (Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási és Vízgazdálkodási Minisztérium)

Government of the Republic of Montenegro (A Montenegrói Köztársaság Kormánya)

Rimski trg 46, 81000 Podgorica

Tel: +382 81 48 22 71;

Fax: +382 81 23 43 06

Email: ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu

b) A Közösség részéről

European Commission (Európai Bizottság)

Directorate-General for Agriculture and Rural Development (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság)

Directorate B International Affairs II (B Igazgatóság, Nemzetközi Ügyek II.)

Head of Unit B.2 Enlargement (Osztályvezető, B.2 Bővítés)

B-1049 Bruxelles/Brüsszel

Belgium

Telefonszám: +32 2 299 11 11

Fax: +32 2 296 62 92

E-mail : AGRI EC Montenegro wine trade

3. JEGYZŐKÖNYV
A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK
MEGHATÁROZÁSÁRÓL, VALAMINT A KÖZÖSSÉG
ÉS MONTENEGRÓ ÁLTAL KÖTÖTT
JELEN MEGÁLLAPODÁS RENDELKEZÉSEINEK
ALKALMAZÁSA TERÉN ZAJLÓ
KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉS MÓDSZEREIRŐL

TARTALOMJEGYZÉK

I. CÍM	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK
1. cikk	Fogalommeghatározások
II. CÍM	A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA
2. cikk	Általános követelmények
3. cikk	Kumuláció a Közösségben
4. cikk	Kumuláció Montenegróban
5. cikk	Teljes egészében előállított termékek
6. cikk	Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek
7. cikk	Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás
8. cikk	Minősítési egység
9. cikk	Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

10. cikk	Készletek
11. cikk	Semleges elemek
III. CÍM	TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK
12. cikk	A területiség elve
13. cikk	Közvetlen szállítás
14. cikk	Kiállítások
IV. CÍM	VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG
15. cikk	A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma
V. CÍM	SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS
16. cikk	Általános követelmények
17. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás
18. cikk	Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

19. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása
20. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján
21. cikk Könyvelés szerinti elkülönítés
22. cikk A számlanyilatkozat kiállításának feltételei
23. cikk Elfogadott exportőr
24. cikk A származási igazolás érvényessége
25. cikk A származási igazolás benyújtása
26. cikk Részletekben történő behozatal
27. cikk A származási igazolás alóli mentességek
28. cikk Igazoló okmányok
29. cikk A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

30. cikk	Eltérések és alaki hibák
31. cikk	Euróban kifejezett összegek
VI. CÍM	KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK
32. cikk	Kölcsönös segítségnyújtás
33. cikk	A származási igazolások ellenőrzése
34. cikk	A viták rendezése
35. cikk	Büntetések
36. cikk	Vámszabad területek
VII. CÍM	CEUTA ÉS MELILLA
37. cikk	E jegyzőkönyv alkalmazása
38. cikk	Különös feltételek
VIII. CÍM	ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK
39. cikk	E jegyzőkönyv módosításai

Mellékletek felsorolása

- I. melléklet: Bevezető megjegyzések a II. mellékletben foglalt listához
- II. melléklet: A nem származó anyagokon végrehajtandó olyan megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke, amelyek eredményeként az előállított termék elérheti a származó minősítést
- III. melléklet: Az EUR.1 szállítási bizonyítvány és az EUR.1 szállítási bizonyítvány iránti kérelem mintája
- IV. melléklet: A számlanyilatkozat szövege
- V. melléklet: A 3. és 4. cikkben foglalt kumulációba nem tartozó termékek

Együttes nyilatkozatok

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegséget illetően

Együttes nyilatkozat a San Marino Köztársaságot illetően

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „előállítás”: bármiféle megmunkálás vagy feldolgozás, beleértve az összeszerelést vagy az egyedi műveleteket is;
- b) „anyag”: a termék előállítása során felhasznált bármilyen összetevő, nyersanyag, alkatrész vagy rész, stb.;
- c) „termék”: az előállított termék, akkor is, ha egy másik előállítási műveletben történő későbbi felhasználásra szánják;
- d) „árúk”: az anyagok és a termékek egyaránt;

- e) „vámérték”: az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (WTO egyezmény a vámérték megállapításáról) VII. cikkének végrehajtásáról szóló 1994. évi megállapodás szerint megállapított érték;
- f) „gyártelepi ár”: a termékért a Közösségben vagy Montenegróban annak a gyártónak a gyártelepen fizetett ár, akinek a vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást elvégezték, feltéve, hogy az ár magában foglalja az összes felhasznált anyag értékét, levonva abból az előállított termék kivitelekor visszatérítendő vagy visszatéríthető belső adókat;
- g) „anyagok értéke”: a felhasznált nem származó anyagok behozatalkori vámértéke, illetve ha ez nem ismert, és nem határozható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Montenegróban fizetett első megállapítható ár;
- h) „a származó anyagok értéke”: az ilyen anyagok értéke, a g) pont meghatározásának értelemszerű alkalmazásával;
- i) „hozzáadott érték”: a gyártelepi ár, melyből levonásra kerül minden egyes beépített anyag vámértéke, amelyek a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból származnak, illetve amennyiben a vámérték nem ismert vagy nem állapítható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Montenegróban fizetett első megállapítható ár;

- j) „árucsoport” és „vámtarifaszám”: a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszert – e jegyzőkönyvben „Harmonizált Rendszer” vagy „HR” – alkotó nómenklatúrában használt árucsoportok és vámtarifaszámok (négy számjegyű kód);
- k) „tartozó”: valamely termék vagy anyag adott vámtarifaszám alá történő besorolására vonatkozik;
- l) „szállítmány”: olyan termékek, amelyeket egyidejűleg szállítanak egy exportőrtől egy címzett részére, vagy amelynek az exportőrtől a címzetthez történő szállítása egyetlen fuvarokmánnyal, illetve ilyen okmány hiányában egyetlen számlával történik;
- m) „területek”: a felségvizeket is magukban foglalják.

II. CÍM

A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. CIKK

Általános követelmények

1. A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell a Közösségből származó termékeknek tekinteni:

- a) teljes egészében a Közösségben előállított termékek az 5. cikk értelmében;
- b) olyan termékek, amelyek előállítására a Közösség területén, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül a Közösség területén;

2. A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell Montenegróból származó termékeknek tekinteni:

- a) az 5. cikk értelmében teljes egészében Montenegróban előállított termékek;

- b) olyan termékek, amelyek előállítására Montenegróban, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül Montenegróban.

3. CIKK

Kumuláció a Közösségben

1. A 2. cikk (1) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek a Közösségből származó termékeknek minősülnek, ha azokat a Közösségben állítják elő olyan anyagokból, amelyek Montenegróból, a Közösségből vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában¹ részt vevő bármely országból vagy területről származnak, vagy amelyeket olyan anyagokból állítanak elő, amelyekre az EK-Törökország Társulási Tanács 1/95 határozata² alkalmazandó, feltéve, hogy a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

¹ Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

² Az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata nem alkalmazandó az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén- és acéltermékekre.

2. Amennyiben a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül a Közösségből származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, az előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amely esetében a legmagasabb a Közösségben történő előállításához felhasznált származó anyagok értéke.
3. Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson a Közösség területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.
4. Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:
 - a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (1994. évi GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;

- b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

és

- c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Montenegróban az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

A Közösség az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja Montenegrót a megállapodások részleteiről, valamint a vonatkozó származási szabályairól, amelyeket az (1) bekezdésben hivatkozott egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

4. CIKK

Kumuláció Montenegróban

1. A 2. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek a Montenegróból származó termékeknek minősülnek, ha azokat Montenegróban állítják elő olyan anyagokból, amelyek a Közösségből, Montenegróból vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában¹ részt vevő bármely országból vagy területről származnak, vagy amelyeket olyan anyagokból állítanak elő, amelyekre az EK-Törökország Társulási Tanács 1/95 határozata² alkalmazandó, feltéve, hogy a Montenegróban végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.
2. Amennyiben a Montenegróban végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül a Montenegróból származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, a létrejött vagy előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amelynél a legmagasabb a Montenegróban történő előállításához felhasznált származó anyagok értéke.
3. Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson Montenegró területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

¹ Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

² Az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata nem alkalmazandó az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén- és acéltermékekre.

4. Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:
- a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (1994. évi GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;
 - b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

és

- c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Montenegróban az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

Montenegró az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja a Közösséget a megállapodások részleteiről, ideértve azok hatálybalépésének idejét és a vonatkozó származási szabályokat is, amelyeket az (1) bekezdésben említett egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

5. CIKK

Teljes egészében előállított termékek

1. Az alábbiakat kell olyan terméknek tekinteni, amelyet teljes egészében a Közösség területén vagy Montenegróban állítottak elő:

- a) az érintett országok földjéből vagy a hozzájuk tartozó tengerfenékről kinyert ásványi termékek;
- b) az ott betakarított növényi termények;
- c) az ott született és felnevelt élő állatok;
- d) az ott nevelt élő állatokból származó termékek;
- e) az ott folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;
- f) a tengeri halászat termékei és a Közösség vagy Montenegró vízi járműi által a felségvizeik határain kívül a tengerből kinyert egyéb termékek;
- g) feldolgozó hajóikon a kizárólag az f) pontban említett termékekből előállított termékek;

- h) kizárólag nyersanyagok visszanyerésére hasznosítható, ott összegyűjtött használt cikkek, beleértve a használt gumiabroncsokat újrafutózásra vagy hulladékként való hasznosításra;
- i) az ott végzett feldolgozási műveletekből visszamaradt hulladék és törmelék;
- j) a felségvizeiken kívüli tengerfenék talajából vagy altalajából kinyert termékek, feltéve, hogy kizárólagos joggal bírnak az abból a talajból vagy altalajból történő kitermelésre;
- k) a kizárólag az a)-j) pontban meghatározott termékekből ott előállított áruk.

2. Az (1) bekezdés f) és g) pontjában használt „hajóik” és „feldolgozó hajóik” kifejezést csak olyan hajókra és feldolgozó hajókra kell alkalmazni, amelyek:

- a) a Közösség valamely tagállamában vagy Montenegróban vannak bejegyezve és nyilvántartva;
- b) a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak a zászlaja alatt hajóznak;
- c) legalább 50 %-ban a Közösség valamely tagállama vagy Montenegró állampolgárainak, vagy egy olyan vállalkozásnak a tulajdonában állnak, amelynek a székhelye ezen országok valamelyikében van; amelynek az igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanácsi vagy felügyelő-bizottsági elnöke, valamint e bizottságok tagságának a többsége a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak az állampolgára; továbbá, ahol – társulások vagy korlátolt felelősségű társaságok esetében – a tőke legalább felerészben ezen államok, köztestületek vagy az említett államok állampolgárainak a tulajdonát képezi;

- d) amelyeknek a parancsnoka és tisztjei a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak az állampolgárai;

és

- e) amelyeknek az esetében a legénység legalább 75%-a a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak az állampolgára.

6. CIKK

Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

1. A 2. cikk alkalmazásában a nem teljes egészében létrejött vagy előállított termékeket akkor kell kielégítően megmunkálnak vagy feldolgozottnak tekinteni, ha a II. melléklet jegyzékében meghatározott feltételek teljesülnek.

A fent említett feltételek az e megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi termék tekintetében feltüntetik a nem származó anyagokon az előállítás során kötelezően végrehajtandó megmunkálást vagy feldolgozást, amely csak az ilyen anyagokra vonatkozik. Ebből következik, hogy ha egy termék előállítása során olyan terméket használnak fel, amely a jegyzékben szereplő feltételek teljesítése révén megszerezte a származó minősítést, az ezt felhasználó termékre vonatkozó feltételek rá nézve nem alkalmazhatók, és figyelmen kívül kell hagyni azokat a nem származó anyagokat, amelyek felhasználására a termék előállítása folyamán esetleg sor került.

2. Az (1) bekezdéstől függetlenül azok a nem származó anyagok, amelyeket a jegyzékben meghatározott feltételeknek megfelelően egy adott termék gyártásában nem szabad felhasználni, ennek ellenére felhasználhatók, feltéve, hogy:

- a) összértékük nem haladja meg a termék gyártalepi árának 10 %-át;
- b) e bekezdés alkalmazásával a nem származó anyagok legnagyobb értékére a jegyzékben megadott százaléktételeket nem haladják meg.

Ez a bekezdés a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportja alá tartozó termékek esetében nem alkalmazható.

3. Az (1) és a (2) bekezdést a 7. cikk rendelkezéseire figyelemmel kell alkalmazni.

7. CIKK

Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

1. A (2) bekezdés sérelme nélkül a származó termék minősítés megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni a következőket, függetlenül attól, hogy a 6. cikk követelményei teljesülnek-e:

- a) a szállítás és tárolás során az áru jó állapotban való megőrzését biztosító műveletek;

- b) csomagok szétbontása és összeállítása;
- c) mosás, tisztítás; por, oxidáció, olaj, festék vagy más külső réteg eltávolítása;
- d) textíliák vasalása vagy gyűrtelenítése;
- e) egyszerű festési és fényezési műveletek;
- f) gabonafélék és rizs hántolása, részleges vagy teljes fehérítése, fényezése és glazúrozása;
- g) cukor színezését vagy formázását szolgáló műveletek;
- h) gyümölcs-, dió- és zöldségfélék hámozása, kimagozása, feltörése és kifejtése;
- i) élezés, egyszerű köszörülés vagy egyszerű vágás;
- j) szitálás, rostálás, válogatás, osztályozás, méret szerinti osztályozás, összepárosítás; (ideértve a készletek összeállítását is);
- k) egyszerű palackozás, üvegekbe, zsákokba, ládákba, dobozokba helyezés, lapokon vagy táblákon való rögzítés stb., és minden más egyszerű csomagolási művelet;
- l) jelölések, címkék, logók és más hasonló megkülönböztető jelzések elhelyezése a termékeken vagy csomagolásukon;

- m) termékek egyszerű vegyítése, fajtájukra való tekintet nélkül; cukor vegyítése bármely más anyaggal;
- n) árucikkek alkatrészeinek egyszerű összeszerelése teljes kész terméké, vagy termékek szétválasztása részekre;
- o) az a)–n) pontokban meghatározott két vagy több művelet kombinációja;
- p) állatok levágása.

2. Annak megállapítása során, hogy a terméken végzett megmunkálást vagy feldolgozást az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek kell-e tekinteni, az adott terméken akár a Közösség területén, akár Montenegróban végrehajtott összes műveletet együttesen kell vizsgálni.

8. CIKK

Minősítési egység

1. E jegyzőkönyv rendelkezései alkalmazásának szempontjából a minősítési egység az az adott termék, amelyet a Harmonizált Rendszer nomenklatúrája segítségével történő besorolás meghatározásakor alapegységnek kell tekinteni.

Ebből következik, hogy:

- a) ha egy cikkek csoportjából vagy összeállításából álló terméket a Harmonizált Rendszer feltételei szerint egyetlen vámtarifaszám alá sorolnak be, a termék egésze alkotja a minősítési egységet;
 - b) ha egy szállítmány számos azonos, a Harmonizált Rendszer ugyanazon vámtarifaszáma alá tartozó termékből áll, minden egyes terméket külön kell figyelembe venni e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásakor.
2. Amennyiben a harmonizált rendszer 5. általános szabálya szerint a csomagolást a besorolás szempontjából a termék részének kell tekinteni, azt a származás meghatározásakor is figyelembe kell venni.

9. CIKK

Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

A berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel együtt szállított olyan tartozékok, amelyek a szokásos berendezés részét képezik és belefoglaltatnak a berendezés, gép, készülék vagy jármű árába, vagy amelyeket nem számláznak le külön, a kérdéses berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel egynek kell tekinteni.

10. CIKK

Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. általános szabálya szerint a készleteket akkor kell származónak tekinteni, ha a készletet alkotó összes termék is származó. Mindazonáltal, olyan esetekben, amikor valamely készlet származó és nem származó termékeket egyaránt tartalmaz, a készletet a maga egészében származónak kell tekinteni, ha a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.

11. CIKK

Semleges elemek

Annak eldöntéséhez, hogy valamely termék származó-e, az előállítás során felhasznált alábbi tételek származási helyét nem szükséges vizsgálni:

- a) energia és tüzelőanyag;
- b) üzem és berendezése;
- c) gépek és szerszámok;
- d) olyan áruk, amelyek a termék végső összetételébe nem épülnek be, és azokat nem is arra szánták.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. CIKK

A területiség elve

1. A 3. és 4. cikkben, valamint e cikk (3) bekezdésében foglalt rendelkezések kivételével a II. címben meghatározott, a származó helyzet megszerzésére vonatkozó feltételeknek megszakítás nélkül teljesülniük kell a Közösségben és Montenegróban.
2. A 3. és 4. cikkben foglaltak kivételével, amennyiben a Közösségből vagy Montenegróból más országba exportált származó árukat visszaszállítják, azokat nem származónak kell tekinteni, kivéve ha a vámhatóságok számára hitelt érdemlően bizonyítható, hogy:
 - a) a visszaszállított áruk megegyeznek a kivitt árukkal;és
 - b) nem mentek keresztül az adott országban vagy kivitelük során a jó állapotban való megőrzéshez szükséges meghaladó műveleteken.

3. A származó minősítésnek a II. cím alatt felsorolt feltételekkel összhangban történő megszerzését nem befolyásolja az a megmunkálás vagy feldolgozás, amelyet a Közösségen vagy Montenegrón kívül a Közösségből vagy Montenegróból exportált anyagokkal végeztek, majd oda ismételtén behozták, feltéve, hogy:

- a) az említett anyagokat teljes egészében a Közösségben vagy Montenegróban állították elő, vagy a kivitel előtt olyan megmunkálást vagy feldolgozást végeztek rajtuk, amely túlmegy a 7. cikkben említett műveleteken;

és

- b) a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy

- i. az újból behozott árukat az exportált anyagok megmunkálásával vagy feldolgozásával állították elő;

és

- ii. a Közösségen vagy Montenegrón kívül az e cikk előírásainak betartása mellett a teljes hozzáadott érték nem haladja meg a származó minősítésre pályázó végtermék gyártelepi árának 10 %-át.

4. A (3) bekezdés alkalmazásában a származó minősítés megszerzéséhez a II. cím alatt felsorolt feltételek nem alkalmazhatók a Közösségen vagy Montenegrón kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra. Olyan esetekben azonban, amikor a végtermék származó helyzetének a meghatározásához a II. mellékletben szereplő jegyzék szabályai közül olyannak az alkalmazására kerül sor, amely a beépített összes nem származó anyag maximális értékét határozza meg, az érintett fél területén beépített nem származó anyagok teljes értéke a Közösségen vagy Montenegrón kívül az e cikk rendelkezéseinek alkalmazása mellett megszerzett teljes hozzáadott értékkel együtt nem haladhatja meg a megállapított százalékos értéket.
5. A (3) és (4) bekezdésben foglalt rendelkezések alkalmazásában a „teljes hozzáadott érték” fogalmát úgy kell érteni, hogy az a Közösségen vagy Montenegrón kívül felmerülő összes költséget felöleli, ideértve az ott beépített anyagok értékét is.
6. A (3) és (4) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak az olyan termékekre, amelyek nem tesznek eleget a II. mellékletben szereplő listában felsorolt feltételeknek, vagy amelyeket a 6. cikk (2) bekezdésében rögzített általános tolerancia alkalmazása mellett lehet csak kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottként tekinteni.
7. A (3) és (4) bekezdés rendelkezései a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjaiban szereplő termékekre nem vonatkoznak.
8. Minden olyan megmunkálást vagy feldolgozást, amelyre ennek a cikknek a rendelkezései vonatkoznak, és amelyre a Közösségen vagy Montenegrón kívül kerül sor, a passzív feldolgozásra vonatkozó intézkedések vagy más hasonló intézkedések alapján kell elvégezni.

13. CIKK

Közvetlen szállítás

1. Az e megállapodásban előírt preferenciális elbánás kizárólag olyan termékekre vonatkozik, amelyek megfelelnek e jegyzőkönyv követelményeinek, és amelyeket közvetlenül a Közösség és Montenegró között vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokon vagy területeken keresztül szállítanak. Ugyanakkor az egyetlen szállítmányt alkotó termékek átszállíthatók más területeken keresztül is – adott esetben átrakodással vagy ideiglenes raktározással az adott területeken –, feltéve hogy a tranzitország vagy raktározás szerinti ország vámhatóságának felügyelete alatt maradnak, és a kirakodáson, újbóli berakodáson és a jó állapotuk megőrzésére irányuló bármilyen műveleten kívül semmilyen más műveleten nem esnek át.

Csővezetéken lehet származó termékeket a Közösség vagy Montenegró területén kívül eső területeken keresztül szállítani.

2. Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését az importáló ország vámhatóságaihoz benyújtott következő okmányokkal kell bizonyítani:

- a) egységes fuvarokmány, amely kiterjed a exportáló országból a tranzitországon keresztül történő áthaladásra; vagy

- b) a tranzitország vámhatóságai által kiállított igazolás, amely:
- i. pontos leírást ad a termékekről;
 - ii. tartalmazza a termékek lerakásának és újbóli felrakásának az időpontját, és, ahol az alkalmazható, az igénybe vett hajók vagy egyéb szállítóeszközök nevét;
- és
- iii. tanúsítja a termékek tranzitorszámban való tartózkodásának feltételeit; vagy
- c) a fentiek hiányában bármilyen bizonyító erejű okmány.

14. CIKK

Kiállítások

1. Azok a származó termékek, amelyeket kiállítás céljából a 3. és 4. cikkben említett országoktól vagy területektől eltérő országba vagy területre küldtek, majd a kiállítást követően a Közösségbe vagy Montenegróba irányuló behozatal céljából értékesítettek, behozataluk alkalmával jogosultak a megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekre, amennyiben a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy:

- a) ezeket a termékeket egy exportőr a Közösségből vagy Montenegróból küldte a kiállítást rendező országba és ott kiállította azokat;

- b) a termékeket ez az exportőr a Közösség vagy Montenegró területén levő személy részére értékesítette vagy más módon adta tovább;
- c) a termékeket a kiállítás alatt vagy közvetlenül utána elszállították, ugyanabban az állapotban, ahogy azokat a kiállításra küldték;

és

- d) a termékeket a kiállításra történő kiszállításuk után nem használták semmilyen más célra, mint a kiállításon történő bemutatásra.

2. A származási igazolást a V. cím rendelkezéseinek megfelelően kell kiállítani vagy kiadni, és azt a szokásos módon kell benyújtani a behozatali ország vámhatóságainak. Ezen fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Ahol szükséges, külön írásos bizonyíték benyújtása követelhető meg azokról a feltételekről, amelyek alapján a termékeket kiállították.

3. Az (1) bekezdést kell alkalmazni minden olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműves kiállításra, vásárra vagy hasonló nyilvános rendezvényre vagy bemutatóra, amelyet nem magáncélra, külföldi termékek boltokban vagy üzlethelyiségekben való értékesítése céljából szerveznek, és amelynek során a termékek vámfelügyelet alatt maradnak.

IV. CÍM

VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. CIKK

A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

1. A Közösségből, Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett országok vagy területek valamelyikéből származó termékek előállítása során felhasznált olyan nem származó anyagokra, amelyekre az V. címben foglalt rendelkezéseknek megfelelően származási igazolást állítanak vagy adnak ki, semmiféle vámvisszatérítés vagy vámmentesség nem alkalmazható a Közösségben vagy Montenegróban.
2. Az (1) bekezdésben szereplő tilalom a Közösség területén vagy Montenegróban folyó gyártás során felhasznált anyagokra, valamint az alkalmazott vámilletékek vagy az azonos hatású díjak részleges vagy teljes visszatérítésével, elengedésével vagy meg nem fizetésével kapcsolatos minden intézkedésre vonatkozik, amennyiben a szóban forgó visszatérítés, vámelengedés vagy a vámilleték meg nem fizetése, kifejezetten vagy gyakorlatilag, az ilyen anyagokból előállított termékek exportja, nem pedig azok hazai használatra történő visszatartása során érvényesül.

3. A származási igazolás hatálya alá tartozó termékek exportőre a vámhatóságok kérésére bármikor köteles benyújtani minden szükséges okmányt annak bizonyítására, hogy az érintett termékek előállításában felhasznált nem származó anyagok tekintetében visszatérítésre nem került sor, valamint hogy az ilyen anyagokra vonatkozó valamennyi vámot és azonos hatású díjat megfizették.
4. Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit a 8. cikk (2) bekezdése szerinti csomagolás, a 9. cikk szerinti tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, és a 10. cikk szerinti, készletet alkotó termékek tekintetében alkalmazni kell, amennyiben e tételek nem származók.
5. Az (1), (2), (3) és (4) bekezdések rendelkezései kizárólag olyan anyagok tekintetében alkalmazandók, amelyekre e megállapodás vonatkozik. Továbbá nem zárják ki a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazását, amely az e megállapodás rendelkezéseivel összhangban történő kivitel esetében alkalmazandó.

V. CÍM

SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

16. CÍKK

Általános követelmények

1. A Közösségből származó termékek a Montenegróba történő behozatalkor, és a Montenegróból származó termékek a Közösségbe történő behozatalkor részesülnek az e megállapodás által biztosított előnyökből, amennyiben azokhoz bemutatják:
 - a) az EUR.1 szállítási bizonyítványt, amelynek mintáját a III. melléklet tartalmazza; vagy
 - b) a 22. cikk (1) bekezdésében meghatározott esetekben az exportőr által a számlán, szállítólevélen vagy más, az érintett termék azonosítására alkalmas, kellően részletezett leírást tartalmazó kereskedelmi okmányon kiadott nyilatkozatot (a továbbiakban: számlanyilatkozat); a számlanyilatkozat szövegét a IV. melléklet tartalmazza.
2. Az (1) bekezdéstől eltérve a 27. cikkben meghatározott esetekben a jegyzőkönyv szerinti származó termékek anélkül részesülnek az e megállapodás szerinti kedvezményekben, hogy a fent említett okmányok benyújtására szükség lenne.

17. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatósága bocsátja ki az exportőr vagy – az exportőr felelősségére – meghatalmazott képviselője által írásban benyújtott kérelemre.
2. E célból az exportőr vagy meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind a kérelmet, amelyek mintáit a III. melléklet tartalmazza. Ezeket a formanyomtatványokat e megállapodás nyelveinek egyikén kell kitölteni, az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően. Kézírással történő kitöltés esetén a formanyomtatványokat tintával és nyomtatott betűvel kell kitölteni. Az árumegnevezést az e célra szolgáló rovatban úgy kell megadni, hogy üres sorok ne maradjanak. Ha a rovat nincs teljesen kitöltve, egy vízszintes vonalat kell húzni a megnevezés utolsó sora alatt, az üresen hagyott helyet pedig átlós vonallal kell áthúzni.
3. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőrnek az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállító exportáló ország vámhatóságainak kérésére bármikor be kell nyújtania minden olyan megfelelő okmányt, amely igazolja az érintett termékek származó helyzetét, valamint az e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesülését.

4. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a Közösség egy tagállamának vagy Montenegrónak a vámhatósága adja ki, amennyiben az adott termékek a Közösségből vagy Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származó termékeknek tekinthetők, és teljesítik a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.
5. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó vámhatóság megtesz minden szükséges intézkedést a termékek származó minősítésének és e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesítésének ellenőrzésére. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni. Továbbá biztosítják, hogy a (2) bekezdésben említett formanyomtatványok megfelelően legyenek kitöltve. Különösen ellenőrzik, hogy az árumegnevezésre fenntartott helyet mindenfajta hamis kiegészítés lehetőségét kizárva töltötték-e ki.
6. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállításának dátumát a bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.
7. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a vámhatóság kiállítja és az exportőr rendelkezésére bocsátja, amint a tényleges kivitel megtörténik vagy az biztosított.

18. CIKK

Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

1. A 17. cikk (7) bekezdésétől függetlenül az EUR.1 szállítási bizonyítvány kivételesen az adott termékek kivitele után is kibocsátható, ha:

a) a kivitelkor tévedés, nem szándékos mulasztás vagy különleges körülmények miatt nem állították ki;

vagy

b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítják, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállították, de technikai okokból a behozatalkor nem fogadták el.

2. Az (1) bekezdés végrehajtásához az exportőrnek jeleznie kell kérelmében azon termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, és meg kell jelölnie kérelmének okait.

3. A vámhatóságok csak akkor állíthatják ki utólag az EUR.1 szállítási bizonyítványt, ha ellenőrizték, hogy az exportőr kérelmében foglalt adatok megegyeznek a megfelelő okmányokban foglaltakkal.

4. Az utólagosan kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítványt az alábbi angol nyelvű szöveggel kell érvényesíteni:

„ISSUED RETROSPECTIVELY”

5. A (4) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

19. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány eltulajdonítása, elveszítése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kiállító vámhatóságtól kérelmezheti, hogy a hatóság birtokában lévő kiviteli okmányok alapján másodlatot állítson ki.

2. Az ily módon kibocsátott másolatot az alábbi angol szóval kell érvényesíteni:

„DUPLICATE”

3. A (2) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

4. A másodlaton fel kell tüntetni az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátásának dátumát, és a másodlat ettől a naptól érvényes.

20. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján

Amikor a származó termékeket a Közösség területén vagy Montenegróban vámhivatal ellenőrzése alá helyezik, az eredeti származási igazolást egy vagy több EUR.1 szállítási igazolással lehet helyettesíteni, hogy az adott termékek egészét vagy azoknak csupán egy részét a Közösség vagy Montenegró területén belül más helyre lehessen szállítani. A helyettesítő EUR.1 szállítási bizonyítvány(oka)t az a vámhivatal állítja ki, amelynek ellenőrzése alá helyezték a termékeket.

21. CIKK

Könyvelés szerinti elkülönítés

1. Amennyiben az azonos és felcserélhető származó és nem származó anyagok elkülönített raktározása jelentős költséggel vagy nehézséggel járna, a vámhatóságok az érintettek írásos kérelmére engedélyezhetik az úgynevezett „könyvelés szerinti elkülönítés” módszerének alkalmazását az ilyen raktározás alkalmazása során.
2. E módszernek biztosítania kell egy bizonyos referencia-időszakon keresztül, hogy a „származónak” tekinthető termékek száma megegyezzen azzal a számmal, amelyet a raktározás fizikai elválasztásával nyertek volna.
3. A vámhatóságok adhatnak ilyen engedélyt a szükségesnek ítélt feltételek betartása mellett.
4. E módszer nyilvántartására és alkalmazására a termék előállításának helye szerinti országban alkalmazandó általános számviteli alapelvek szerint kerül sor.
5. E könnyítés kedvezményezettje a helyzettől függően kiállíthat, vagy kérelmezhet származási igazolást a termékek azon mennyiségére, amely származónak tekinthető. A vámhatóságok kérésére a kedvezményezettnek nyilatkozatot kell tennie arról, hogy a készleteket hogyan kezelték.

6. A vámhatóság a felhatalmazás alkalmazását figyelemmel kíséri, és azt bármikor visszavonhatja, ha a kedvezményezett bármilyen formában szabálytalanul él a felhatalmazással, vagy nem tesz eleget az e jegyzőkönyvben meghatározott feltételek bármelyikének.

22. CIKK

A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

1. A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett számlanyilatkozatot kiállíthatja:

a) a 23. cikk értelmében az elfogadott exportőr,

vagy

b) egy vagy több csomagból álló és 6 000 EUR összértéket meg nem haladó, származó terméket tartalmazó bármely szállítmány exportőre.

2. Számlanyilatkozatot akkor lehet kiállítani, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek.

3. A számlanyilatkozatot kiállító exportőrnek késznek kell lennie arra, hogy az exportáló ország vámhatóságának kérelmére bármikor bemutassa az érintett termék származó minősítését, valamint e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítését igazoló megfelelő okmányokat.
4. Az exportőr a számlanyilatkozatot – amelynek szövegét a IV. melléklet tartalmazza – a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra rágépelve, rábélyegezve vagy rányomtatva, az említett mellékletben meghatározott nyelvi változatok valamelyikének felhasználásával és az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően állítja ki. Ha a nyilatkozatot kézírással töltik ki, tintát és nyomtatott betűket kell használni.
5. A számlanyilatkozaton szerepelnie kell az exportőr eredeti, kézzel írt aláírásának. A 23. cikk értelmében elfogadott exportőrnek azonban nem szükséges ezeket a nyilatkozatokat aláírnia, amennyiben az exportáló ország vámhatóságánál írásos formában kötelezettséget vállal arra, hogy minden őt megjelölő számlanyilatkozatért ugyanúgy teljes felelősséget vállal, mintha azokat saját kezűleg aláírta volna.
6. A számlanyilatkozatot az exportőr az érintett termékek kivitelekor vagy azt követően állíthatja ki, azzal a feltétellel, hogy azt a termékek behozatalát követően legkésőbb két éven belül bemutatja az importáló országban.

23. CIKK

Elfogadott exportőr

1. Az exportáló ország vámhatóságai engedélyezhetik bármely exportőrnek (a továbbiakban: elfogadott exportőr), aki gyakran szállít e megállapodás hatálya alá tartozó termékeket, hogy az érintett termékek értékétől függetlenül számlanyilatkozatot állítson ki. Az ilyen felhatalmazás megszerzése iránt érdeklődő exportőrnek a vámhatóságokat kielégítő összes olyan biztosítékot meg kell adni, ami a termékek származóvá történő minősítésének, valamint az e jegyzőkönyvben foglalt követelmények teljesítésének az ellenőrzéséhez szükséges.
2. A vámhatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel adhatják meg az elfogadott exportőr státuszt.
3. A vámhatóság az elfogadott exportőrnek vámfelhatalmazási számot ad, amelyet fel kell tüntetni a számlanyilatkozaton.
4. A vámhatóság nyomon követi, hogy az elfogadott exportőr hogyan használja fel az felhatalmazást.
5. A vámhatóság bármikor visszavonhatja a felhatalmazást. Így kell eljárnia abban az esetben, ha az elfogadott exportőr már nem nyújtja az (1) bekezdésben említett garanciákat, már nem teljesíti a (2) bekezdésben említett feltételeket, vagy más módon szabálytalanul használja fel a felhatalmazást.

24. CIKK

A származási igazolás érvényessége

1. A származási igazolás a kiviteli országban történő kiállítás napjától számított négy hónapig érvényes, és azt ezen időszak alatt be kell nyújtani a behozatali ország vámhatóságának.
2. Az importáló ország vámhatóságának az (1) bekezdésben meghatározott bemutatási határidő után benyújtott származási igazolásokat akkor lehet elfogadni a preferenciális elbánás alkalmazásának céljából, ha ezen okmányok megállapított határidőre történő benyújtását kivételes körülmények akadályozták meg.
3. A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló ország vámhatósága akkor fogadhatja el a származási igazolást, ha a termékeket az említett határidő előtt benyújtották.

25. CIKK

A származási igazolás benyújtása

A származási igazolásokat az importáló ország vámhatóságai részére az ezen országban alkalmazandó eljárásoknak megfelelően kell benyújtani. Az említett hatóság előírhatja, hogy a származási igazolásról fordítást kell készíteni, és megkövetelheti azt is, hogy a behozatali nyilatkozathoz csatolják az importőr arra vonatkozó megállapítását, miszerint a termékek eleget tesznek az e megállapodás végrehajtása szempontjából megkívánt feltételeknek.

26. CIKK

Részletekben történő behozatal

Olyan esetben, amikor az importőr kérésének és az importáló ország vámhatósága által meghatározott feltételeknek megfelelően, a Harmonizált Rendszer 2(a) általános szabályának értelmében, a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. áruosztálya, vagy a 7308 és a 9406 vámtarifaszáma alá tartozó termékeket szétszerelt vagy nem összeszerelt állapotban, részletekben importálják, az ilyen termékekre vonatkozóan egyetlen származási igazolást kell a vámhatósághoz az első részlet behozatalakor benyújtani.

27. CIKK

A származási igazolás alóli mentességek

1. A magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött, vagy az utasok személyes poggyászának részét képező termékeket származási igazolás benyújtása nélkül származó termékeként kell vámkezelni, feltéve, hogy az ilyen termékeket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be és e jegyzőkönyv feltételeinek megfelelő termékként jelentették be azokat, továbbá nem fér kétség ahhoz, hogy ez a nyilatkozat megfelel a valóságnak. A postán küldött termékek esetében ezt a nyilatkozatot a CN22/CN23 jelű vámnyilatkozaton, vagy az eme okmányhoz csatolt papírlapon lehet megtenni.
2. Az esetenkénti és kizárólag a címzett, az utas vagy családjuk személyes használatára szánt termékek behozatala nem tekinthető kereskedelmi behozatalnak, ha a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy nem szolgálnak kereskedelmi célokat.
3. A fentieken túlmenően e termékek összértéke kis csomagok esetében nem haladhatja meg az 500 EUR-t, az utasok személyes poggyászának részét képező termékek esetében pedig az 1 200 EUR-t.

28. CIKK

Igazoló okmányok

A 17. cikk (3) bekezdésében és a 22. cikk (3) bekezdésében említett, annak bizonyítására szolgáló okmányok, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal vagy számlanyilatkozattal kísért termékek a Közösségből vagy Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek, többek között a következőkből állhatnak:

- a) közvetlen bizonyíték az exportőr vagy a beszállító által az érintett áruk beszerzése érdekében végrehajtott eljárásokról, amely például elszámolásaiban vagy belső könyvelésében található;
- b) olyan okmányok, amelyek a felhasznált anyagok származási minősítését igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Montenegróban bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;
- c) olyan okmányok amelyek az anyagoknak a Közösségben vagy Montenegróban történő megmunkálását vagy feldolgozását igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Montenegróban bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;

- d) a Közösségben vagy Montenegróban ennek a jegyzőkönyvnek megfelelően – vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikében az ebben a jegyzőkönyvben foglaltakkal azonos származási szabályoknak megfelelően – kiállított vagy kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy számlanyilatkozat, amely igazolja a felhasznált anyagok származó helyzetét;
- e) a Közösségen vagy Montenegrón kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra vonatkozó megfelelő bizonyíték a 12. cikk alkalmazásakor, amely igazolja, hogy az abban a cikkben foglalt követelmények teljesültek;

29. CIKK

A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőr köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
2. A számlanyilatkozatot kiállító exportőr köteles legalább három évig megőrizni e számlanyilatkozat másolatát, valamint a 22. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
3. A kiviteli ország vámhatósága, amely az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátotta, köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (2) bekezdésében említett kérelmet.

4. A behozatali ország vámhatósága köteles legalább három évig megőrizni a hozzá benyújtott EUR.1 szállítási bizonyítványokat és számlanyilatkozatokat.

30. CIKK

Eltérések és alaki hibák

1. A származási igazoláson szereplő adatok és a termékek behozatalához szükséges vámkezelés elvégzése céljából a vámhivatalhoz benyújtott okmányokon tett nyilatkozatok közötti kisebb eltérések felfedezése nem teszi a származási igazolást eleve érvénytelenné vagy semmissé, ha hitelt érdemlően megállapítást nyer, hogy ez az okmány megfelel a bemutatott termékeknek.
2. Az olyan nyilvánvaló alaki hibák, mint például a származási igazoláson előforduló gépelési hibák, nem vezetnek szükségszerűen az okmányok visszautasításához, ha ezek a hibák nem olyan jellegűek, hogy kétségesse tennék az okmányon tett nyilatkozat helyességét.

31. CIKK

Euróban kifejezett összegek

1. A 22. cikk (1) bekezdése b) pontja és a 27. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek alkalmazása érdekében azokban az esetekben, amikor a termékeket eurótól eltérő pénznemben számlázzák, a Közösség tagállamai és Montenegró, valamint a 3. és 4. cikkben említett más országok vagy területek nemzeti valutájában kifejezett, az euróban kifejezett összegekkel egyenértékű összegeket évente kell rögzíteni.
2. Egy szállítmány a 22. cikk (1) bekezdése b) pontjának vagy a 27. cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerinti kedvezményben a kiállított számla pénzneme alapján részesülhet, az érintett ország által meghatározott összegeknek megfelelően.
3. A felhasználandó, bármely adott nemzeti pénznemben kifejezett összegek megegyeznek az október első munkanapján az euróban kifejezett összegek ilyen valutában számított értékével. Az összegeket október 15-ig kell az Európai Bizottsággal közölni, és azok a következő év január 1-jétől alkalmazandók. A vonatkozó összegekről az Európai Bizottság az összes érintett országot tájékoztatja.

4. Az egyes országok az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemre történő átszámítása eredményeként keletkező összeget kerekíthetik akár felfelé, akár lefelé. A kerekített összeg 5 %-ot meghaladó mértékben nem térhet el az átszámítással kapott összegtől. Az egyes országok változtatás nélkül is megtarthatják az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemben kifejezett egyenértékét, amennyiben – a (3) bekezdésben előírt éves kiigazítás időpontjában – ennek az összegnek az átváltása a kerekítések előtt nem haladja meg a 15 %-os emelkedést a nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték tekintetében. A nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték változtatás nélkül megtartható, ha az átváltás csökkenést eredményez az egyenérték tekintetében.

5. Az euróban kifejezett összegeket a Közösség vagy Montenegró kérésére a stabilizációs és társulási bizottság vizsgálja felül. A felülvizsgálat során a stabilizációs és társulási bizottság megfontolás tárgyává teszi, hogy kívánatos-e az érintett korlátok hatását reálértékben továbbra is fenntartani. Ebből a célból úgy határozhat, hogy módosítja az euróban kifejezett összegeket.

VI. CÍM

KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. CIKK

Kölcsönös segítségnyújtás

1. A közösségi tagállamok és Montenegró vámhatóságai az Európai Bizottságon keresztül megküldik egymásnak a vámhivatalaikban az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiállításához használt bélyegzők mintáit, valamint az e bizonyítványok és számlanyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságaik címét.
2. E jegyzőkönyv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Közösség és Montenegró az illetékes vámigazgatásokon keresztül segítik egymást az EUR.1 szállítási bizonyítványok és a számlanyilatkozatok valódiságának, valamint az ezen okmányokon megadott információk helyességének ellenőrzésében.

33. CIKK

A származási igazolások ellenőrzése

1. A származási igazolások utólagos ellenőrzését szűrőpróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha az importáló ország vámhatóságainak alapos okuk van kételkedni az ilyen okmányok valóságában vagy az érintett termékek származó minősítésében, illetve e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítésében.
2. Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtása érdekében az importáló ország vámhatóságai visszaküldik az EUR.1 szállítási bizonyítványt és – ha benyújtották – a számlát, a számlanyilatkozatot vagy ezen okmányok másolatát az exportáló ország vámhatóságainak, szükség szerint megadva a vizsgálat okát. Az ellenőrzésre irányuló kérelem alátámasztásaként ugyancsak meg kell küldeni minden olyan rendelkezésre álló okmányt és információt, amely a származási igazoláson megadott információk helytelen voltára utalnak.
3. Az ellenőrzést az exportáló ország vámhatóságai végzik el. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni.

4. Ha az importáló ország vámhatóságai úgy határoznak, hogy a vizsgálat eredményének megérkezéséig felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozó preferenciális elbánást, az importőrnek felajánlják a termékek kiadását a szükségesnek ítélt elővigyázatossági intézkedések mellett.
5. Az ellenőrzést kérő vámhatóságokat a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatni kell ezen ellenőrzés eredményeiről. Az eredményeknek világosan jelezniük kell, hogy az okmányok valódiak-e, valamint hogy az adott termékek a Közösségből, Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származónak tekinthetők-e, és hogy teljesítik-e a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.
6. Amennyiben alapos gyanúra okot adó esetekben az ellenőrzés iránti kérelem napjától számított 10 hónapon belül nem érkezik válasz, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány valódiságának vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, a kérelmet előterjesztő vámhatóságok – kivéve ha kivételes körülmények állnak fenn – visszautasítják a preferenciális elbánásra való jogosultságot.

34. CIKK

A viták rendezése

Ha a 33. cikk szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóságok között nem lehet rendezni, vagy ha ezek a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos kérdést vetnek fel, az ilyen vitákat a stabilizációs és társulási bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai között felmerülő valamennyi vita az említett ország jogrendszerének a hatálya alá tartozik.

35. CIKK

Büntetések

Minden olyan személyt, aki olyan okmányt állít vagy állíttat ki, amely különböző termékek részére a preferenciális elbánás biztosítása céljából helytelen információkat tartalmaz, büntetéssel kell sújtani.

36. CIKK

Vámszabad területek

1. A Közösség és Montenegró minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy a származási igazolás mellett kereskedelem tárgyát képező olyan termékek, amelyek szállítás közben igénybe veszik a területükön lévő vámszabad területeket, ne legyenek más termékekkel kicserélhetők, valamint, hogy az állapotromlás megelőzéséhez szükséges szokásos eljárásokon kívül semmilyen más művelet végrehajtására ne kerülhessen sor rajtuk.
2. Az (1) bekezdésben foglalt rendelkezések alóli kivételként, olyan esetekben amikor a Közösség területéről vagy Montenegróból származó termékeket származási igazolás fedezete mellett vámszabad területekre hoznak be, és ezek a termékek ott valamilyen kezelésen vagy feldolgozáson mennek keresztül, az exportőr kérésére az érintett hatóságok, amennyiben a végrehajtott kezelés vagy feldolgozás az e jegyzőkönyvben meghatározott rendelkezések betartása mellett történt, új EUR.1 szállítási bizonyítványt adnak ki.

VII. CÍM

CEUTA ÉS MELILLA

37. CIKK

E jegyzőkönyv alkalmazása

1. A 2. cikkben használt „Közösség” kifejezés nem vonatkozik Ceutára és Melillára.
2. A Montenegrből származó termékek, amikor azokat Ceutába és Melillába importálják, minden szempontból ugyanolyan vámeljáráásban részesülnek, mint amelyet a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság Európai Közösségekhez való csatlakozási okmánya 2. jegyzőkönyve alapján a Közösség vámterületéről származó termékek esetében alkalmaznak. Az e megállapodás hatálya alá tartozó, és Ceutából és Melillából származó termékek importja esetében Montenegro ugyanolyan vámeljárást köteles alkalmazni, mint amelyet a Közösségből behozott és onnan származó termékek esetében alkalmaz.
3. A (2) bekezdésnek a Ceutáról és Melilláról származó termékek tekintetében történő alkalmazása érdekében ezt a jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni, a 38. cikkben meghatározott különös feltételekre is figyelemmel.

38. CIKK

Különös feltételek

1. Feltéve, hogy azokat a 13. cikk rendelkezéseinek megfelelően közvetlenül szállították, a következők tekintendők:

(1) Ceutáról és Melilláról származó termékeknek:

a) a teljes egészében Ceután és Melillán előállított termékek;

b) azok a Ceután és Melillán előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

ii. ezek a termékek Montenegróból vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

(2) Montenegróból származó termékeknek:

- a) a teljes egészében Montenegróban előállított termékek;
- b) azok a Montenegróban előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

- i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

- ii. ezek a termékek Ceutából és Melillából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

2. Ceuta és Melilla egységes területnek minősül.

3. Az exportőrnek vagy meghatalmazott képviselőjének az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatában vagy a számlanyilatkozatokon fel kell tüntetnie a „Montenegró” és a „Ceuta és Melilla” szavakat. Ezen felül a Ceutáról és Melilláról származó termékek esetében ezt az EUR.1 szállítási bizonyítvány 4. rovatában vagy a számlanyilatkozaton is jelezni kell.
4. E jegyzőkönyvnek Ceuta és Melilla területén való alkalmazásáért a spanyol vámhatóságok felelnek.

VIII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. CIKK

E jegyzőkönyv módosításai

A stabilizációs és társulási tanács határozhat az e jegyzőkönyvben foglalt rendelkezések módosításáról.

I. MELLÉKLET

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLETBEN FOGLALT LISTÁHOZ

1. megjegyzés:

A lista azokat a feltételeket sorolja fel, amelyek minden termék esetében követelményként jelentkeznek ahhoz, hogy a 6. cikk értelmében kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozotttnak lehessen tekinteni.

2. megjegyzés:

- 2.1. A lista első két oszlopa az előállított terméket ismerteti. Az első oszlop megadja a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifa- vagy árucsoportszámot, a második oszlop pedig a rendszerben e vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz tartozó árukról ad leírást. Az első két oszlopban szereplő minden egyes bejegyzéssel kapcsolatban a 3. vagy a 4. oszlop tartalmaz szabályt. Abban a néhány esetben, amikor az első oszlopban lévő számot egy „ex” szó előzi meg, ez azt jelenti, hogy a 3. vagy 4. oszlopban szereplő szabály csak a vámtarifaszámnak a 2. oszlopban meghatározott részére vonatkozik.
- 2.2. Amennyiben az 1. oszlopban vámtarifaszámok csoportja vagy egy árucsoport száma szerepel, és ezért a 2. oszlop a termékeket általános kifejezésekkel nevezi meg, a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály mindazokra a termékekre vonatkozik, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az adott árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban összevont vámtarifaszámok valamelyike alá tartoznak.

- 2.3. Amennyiben a listában egy vámtarifaszámon belüli különböző termékekre különböző szabályok vonatkoznak, minden egyes francia bekezdés tartalmazza a vámtarifaszám azon részének megnevezését, amelyre a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály vonatkozik.
- 2.4. Amennyiben az első két oszlopban szereplő tételre mind a 3., mind a 4. oszlop meghatároz egy szabályt, az exportőr választhat, hogy a 3. vagy a 4. oszlopban ismertetett szabályt alkalmazza. Ha a 4. oszlopban nincs megadva származási szabály, a 3. oszlopban megadott szabályt kell alkalmazni.

3. megjegyzés:

- 3.1. A 6. cikkben szereplő rendelkezéseket, amelyek a más termékek előállításához használt olyan termékekre vonatkoznak, amelyek megszerezték a származó minősítést, attól függetlenül kell alkalmazni, hogy ennek a minősítésnek a megszerzésére abban az üzemben került-e sor, ahol ezeket a termékeket felhasználják, vagy valamely szerződő fél másik üzemében.

Például:

Egy 8407 vámtarifaszám alá tartozó gép, amelyre vonatkozóan a szabály megállapítja, hogy a beépített nem származó anyagok értéke nem haladhatja meg a gyártelepi ár 40 %-át, az ex 7224 vámtarifaszám alá tartozó „egyéb, kovácsolással durván alakított ötvöztött acél”-ból készül.

Amennyiben ezt az anyagot nem a Közösség területéről származó ingotból kovácsolták, ez az anyag a jegyzékben az ex 7224 vámtarifaszámra megadott szabály alapján már megszerezte a származó minősítést. A kovácsdarab ekkor származónak számíthat a motor értékkalkulációjában, függetlenül attól, hogy ugyanabban a gyárban vagy a Közösségben egy másik gyárban állították-e elő. A nem származó ingot értékét a nem származó anyagok értékének összesítése során így tehát nem kell már figyelembe venni.

- 3.2. A listán szereplő szabály a megkövetelt legkisebb mennyiségű megmunkálást vagy feldolgozást képviseli, több megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése szintén a származó helyzet megszerzését eredményezheti; fordított esetben, az ennél alacsonyabb szintű megmunkálás vagy feldolgozás nem tud származó minősítést biztosítani. Így tehát, ha valamely szabály lehetővé teszi, hogy az előállítás egy bizonyos szintjén nem származó anyagot használjanak fel, az ilyen anyag felhasználása az előállításnak egy korábbi szakaszában megengedett, a későbbi szakaszában viszont már nem az.
- 3.3. A 3.2. megjegyzés sérelme nélkül, amikor valamely szabály a „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból” kifejezést használja, akkor a bármely vámtarifaszám alá tartozó anyag (még a termékkel azonos leírással, azonos vámtarifaszám alatt szereplő anyagok is) felhasználhatók, figyelembe véve természetesen azokat a konkrét korlátozásokat, amelyek az adott szabályban ugyancsak szerepelhetnek.

Mindazonáltal, az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, ideértve a ... vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” vagy az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, ideértve a termékkel azonos vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” azt jelenti, hogy bármely vámtarifaszám alá tartozó anyag felhasználható, kivéve a lista 2. oszlopában a termékre megadott leírással azonos leírásút.

- 3.4. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egynél több anyagból is elő lehet állítani, ez azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Ebből nem következik, hogy mindegyik anyagot fel kell használni.

Például:

Az 5208–5212 vámtarifaszámok alatt szereplő szövetekre vonatkozó szabály megállapítja, hogy azok előállításához természetes szálak használhatók, valamint, hogy – az egyéb anyagok mellett – vegyi anyagok is felhasználhatók. Ez nem jelenti azt, hogy mindkettőt használni kell; használható akár az egyik, akár a másik, akár pedig mindkettő.

- 3.5. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell előállítani, a feltétel nyilvánvalóan nem tiltja más olyan anyagok felhasználását, amelyek jellegüknél fogva nem felelhetnek meg a szabálynak. (A textiliákra vonatkozóan lásd az alábbi 6.2. megjegyzést.)

Például:

Az 1904 vámtarifaszám alá tartozó élelmiszerekre vonatkozó szabály, amely kifejezetten kizárja a gabona és származékai használatát, nem tiltja az ásványi sók, vegyi anyagok és más olyan adalékanyagok használatát, amelyek nem gabonából előállított termékek.

Ez azonban nem vonatkozik az olyan termékekre, amelyek – noha a jegyzékben meghatározott konkrét anyagokból nem gyárthatók – egy ugyanilyen természetű anyagból a gyártásnak egy korábbi szakaszában előállíthatók.

Például:

Az ex 62. árucsoport alá tartozó egyik olyan ruházati cikk esetében, amelyet nem szövött anyagokból állítanak elő, ha az ilyen osztályba tartozó ruházati cikkhez kizárólag nem származó fonalat szabad használni, nem lehet nem szövött textilanyagból kiindulni – még abban az esetben sem, ha nem szövött anyagokat szokásos körülmények között nem lehet fonalból előállítani. Ilyen esetben a kiinduló anyag rendszerint a fonal előtti, azaz a rost állapot.

- 3.6. Ha a lista valamely szabályában két százaléktérteket is megadnak a felhasználható nem származó anyagok maximális értékére, akkor e százaléktérteket nem lehet összeadni. Más szóval, a felhasznált összes nem származó anyag maximális értéke semmiképpen nem haladhatja meg a megadott legmagasabb százaléktérteket. Nem lehet továbbá túllépni az egyes adott anyagok vonatkozásában alkalmazandó egyes százalékos arányokat sem.

4. megjegyzés:

- 4.1. A listában használt „természetes szálak” kifejezés a mesterséges és szintetikus szálaktól eltérő szálakra vonatkozik. Használata a fonás előtti szakaszok jelölésére korlátozott, a hulladékot is ideértve, és – hacsak más kikötés nincs – a kártolt, fésült vagy más módon feldolgozott, de nem megfont szálakat öleli fel.
- 4.2. A „természetes szálak” fogalma a 0503 vámtarifaszám alá tartozó lószőrt, az 5002 és 5003 vámtarifaszám alá tartozó selymet, továbbá az 5101–5105 vámtarifaszámok alá tartozó gyapjúszálat, a finom és durva állati szőrt, az 5201–5203 vámtarifaszámok alá tartozó pamutszálat, valamint az 5301–5305 vámtarifaszámok alá tartozó egyéb növényi szálat foglalja magában.

4.3. A listában használt „textilpép”, „vegyi anyagok” és „papír előállítására szolgáló anyagok” kifejezések a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoportba nem sorolt anyagok megnevezésére szolgálnak.

4.4. A listában használt „szintetikus vagy mesterséges vágott szálak” kifejezés az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.

5. megjegyzés:

5.1. Amennyiben a jegyzék egy adott termékével kapcsolatban erre a megjegyzésre hivatkoznak, a 3. oszlopban meghatározott feltételek nem alkalmazandók az e termék előállítása során felhasznált textilalapanyagokra, amelyek együttesen a felhasznált textilalapanyagok teljes tömegének legfeljebb 10 %-át teszik ki. (Lásd még az alábbi 5.3. és 5.4. megjegyzést is.)

5.2. Az 5.1. megjegyzésben említett tolerancia azonban csak az olyan vegyes termékek esetében alkalmazható, amelyek két vagy több alapvető textilanyagból készültek.

Az alapvető textilanyagok a következők:

- selyem,
- gyapjú,
- durva állati szőr,

- finom állati szőr,
- lószőr,
- pamut,
- papír előállítására szolgáló anyagok és papír,
- len,
- valódi kender,
- juta és más textilháncsrost,
- szizál és az Agave nemhez tartozó más növények rostjai,
- kókuszdiórost, abaka (manilakender), rami és más növényi eredetű textilrost,
- szintetikus végtelen szálak,
- mesterséges végtelen szálak,
- áramvezető végtelen szál,

- szintetikus vágott műszál polipropilénből,
- szintetikus vágott műszál poliészterből,
- szintetikus vágott műszál poliamidból,
- szintetikus vágott műszál poliakrilnitrilből,
- szintetikus vágott műszál poliimidből,
- szintetikus vágott műszál politetrafluor-etilénből,
- szintetikus vágott műszál poli(fenilén-szulfid)-ból,
- szintetikus vágott műszál poli(vinil-klorid)-ból,
- egyéb szintetikus vágott műszál,
- mesterséges vágott műszál viszkózból,
- egyéb mesterséges vágott műszál,

- rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,
- rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó termékek (fémezett fonal), amelyek egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot tartalmaznak,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó más termékek.

Például:

Az 5205 vámtarifaszám alá tartozó olyan fonal, amely az 5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 5506 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült, kevert fonal. Ezért az olyan nem származó szintetikus vágott szál, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani) akkor használható fel, ha az összsúlya a fonal súlyának legfeljebb a 10 %-át teszi ki.

Például:

Az 5112 vámtarifaszám alá tartozó olyan gyapjúsövet, amelyet az 5107 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúfonalból és az 5509 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült szintetikus fonalból készítettek, kevert szövet. Tehát az olyan szintetikus fonal, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani), vagy olyan gyapjúsövet, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy nem kártolt vagy fésült, vagy fonásra másként elő nem készített természetes szálakból kell gyártani), vagy a két anyag kombinációja akkor használható, ha azok összszúlya nem haladja meg a szövet súlyának a 10 %-át.

Például:

Az 5802 vámtarifaszám alá tartozó olyan tűzőtt textilszövet, amelyet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5210 vámtarifaszám alá tartozó pamutszövetből állítottak elő, csak akkor számít kevert terméknek, ha a pamutszövet maga is két különálló vámtarifaszám alá tartozó fonalból álló kevert szövet, vagy ha a felhasznált pamutfonalak maguk is keverték.

Például:

Ha a szóban forgó tűzőtt szövetet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5407 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus szövetből készült, a felhasznált két fonal nyilvánvalóan két különböző textil alapanyag, így a tűzőtt szövet ennek megfelelően kevert termék.

- 5.3. A „rugalmas poliéter szegmensekkel előállított poliuretán fonal, paszományozott is” megnevezéshez tartozó fonalat tartalmazó termék esetén ez a tolerancia e fonal tekintetében 20 %.
- 5.4. Az olyan termékek esetében, amelyek „egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot” tartalmaznak, ez a tolerancia 30 % az érintett szalagban.

6. megjegyzés:

- 6.1. Amennyiben a listában erre a megjegyzésre történik hivatkozás, az érintett konfekcionált termékekre a jegyzék 3. oszlopában meghatározott szabálynak nem megfelelő textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, azzal a feltétellel, hogy a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartoznak, és hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8 %-át.
- 6.2. A 6.3. megjegyzés sérelme nélkül, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagok szabadon felhasználhatók a textiltermékek előállítása során, textiltartalmuktól függetlenül.

Például:

Ha a lista valamely szabálya azt írja elő, hogy egy bizonyos textiltermék (például nadrág) előállításához fonalat kell használni, ez nem akadályozza meg a fémrészek – például gombok – használatát, mivel a gombok nem sorolandók az 50–63. árucsoportba. Ugyanígy okoknál fogva, ez a szabály nem zárja ki a villámzárak használatát, noha a villámzárak rendszerint textilanyagot is tartalmaznak.

- 6.3. Amennyiben százalékos szabály érvényes, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagokat figyelembe kell venni a felhasznált nem származó anyagok értékének kiszámításakor.

7. megjegyzés:

- 7.1. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában a „különleges eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) átdestillálás nagyon alapos fracionált desztillációval;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;

- e) extrakció szelektív oldószerrel;
- f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; szintelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénnel vagy bauxittal;
- g) polimerizáció;
- h) alkilezés;
- i) izomerizálás.

7.2. A 2710, 2711 és 2712 vámtarifaszám alkalmazásában a „meghatározott eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) átdestillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;

- e) extrakció szelektív oldószerrel;
- f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénnel vagy bauxittal;
- g) polimerizáció;
- h) alkilezés;
- ij) izomerizálás;
- k) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézelajok esetében, hidrogénnel történő kéntelenítés, amelynek eredményeként a kezelt termék kéntartalma legalább 85 térfogatszázaléka redukálódik (ASTM D 1266-59 T módszer);
- l) csak a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében paraffinmentesítés a szűréstől eltérő művelettel;

- m) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, hidrogénnel több mint 20 bar nyomáson és több mint 250 °C hőmérsékleten végzett katalitikus kezelés, a kéntelenítési eljárás kivételével, ha a hidrogén a vegyi folyamat aktív szereplője. Az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó kenőolajoknak hidrogénnel történő további kezelése (pl. hidrogénkikészítés vagy szintelenítés), különösen a szín és a stabilitás céljából, azonban nem számít különleges eljárásnak;
- n) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó fűtőolajok esetében atmoszférikus desztilláció, azzal a feltétellel, hogy ezeknek a termékeknek az ASTM D 86 módszerrel, a veszteségeket is beleértve, kevesebb mint 30 térfogatszázaléka desztillál át 300 °C-on;
- o) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, a gázolajok és fűtőolajok kivételével, kezelés nagyfrekvenciás elektromos koronakisülésekkel;
- p) csak az ex 2712 vámtarifaszám alá (a súlyát tekintve 0,75 %-nál kevesebb olajat tartalmazó vazelin, ozokerit, lignitviasz vagy tőzegviasz, paraffinviasz kivételével) tartozó nyerstermékek esetében, olajmentesítés frakcionált kristályosítással.

7.3. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902, valamint ex 3403 vámtarifaszámok alkalmazásában, az egyszerű eljárások, például a tisztítás, dekantálás, sóeltávolítás, vízelválasztás, szűrés, színezés, jelölés, a kéntartalom megállapítása különböző kéntartalmú termékekkel történő keverés révén, vagy az e vagy ehhez hasonló műveletek bármilyen kombinációja nem eredményeznek származást.

II. MELLÉKLET

A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGREHAJTANDÓ
OLYAN MEGMUNKÁLÁSOK VAGY FELDOLGOZÁSOK JEGYZÉKE,
AMELYEK EREDMÉNYEKÉNT AZ ELŐÁLLÍTOTT TERMÉK
ELÉRHETI A SZÁRMAZÓ MINŐSÍTÉST

A listán említett termékek nem mindegyike szerepel feltétlenül e megállapodásban. E megállapodás egyéb részeit is szükséges tehát áttanulmányozni.

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4) vagy
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoport alá tartozó állatoknak teljes egészében előállítottaknak kell lenni	
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas belsőségek	Előállítás, amelyben a 1. és 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
3. árucsoport	Halak és rákok, puhatestű és más gerinctelen víziállatok	Előállítás, amelyben a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 4. árucsoport 0403	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer, kivéve: Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is	Előállítás, amelyben a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított Előállítás, amelyben: - a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, - a 2009 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált gyümölcs (az ananász, zöld citrom és a grapefruit-lé kivételével) származó és - a 17. árucsoport alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártalepi értékének a 30 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
ex 5. árucsoport ex 0502	Másutt nem említett állati eredetű termékek; kivéve: Kikészített sertés- és vaddisznósőr, sörte	Előállítás, amelyben a 5. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított A sörte és a szőr tisztítása, fertőtlenítése, válogatása és egyenesítése	
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonlók; vágott virágok és díszítőlombozat	Előállítás, amelyben: - a 6. árucsoport alá tartozó összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, gyökerek és gumók	Előállítás, amelyben a 7. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék, citrusfélék vagy a dinnyefélék héja	Előállítás, amelyben: - a felhasznált összes gyümölcs és diófélé teljes egészében előállított, és - a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 9. árucsoport 0901 0902 ex 0910	Kávé, tea, matétea és fűszerek, kivéve: Kávé nyersen, pörköltve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé Tea, aromásítva is Fűszerkeverékek	Előállítás, amelyben a 9. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelyben a 10. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 11. árucsoport ex 1106	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin, búzasikér; kivéve: Liszt, dara és por a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított, kifejtett hüvelyes zöldségből	Előállítás, amelyben a 0714 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált gabonaféle, élelmezési célra alkalmas növény, gyökér és gumó, illetőleg gyümölcs teljes egészében előállított A 0708 vámtarifaszám alá tartozó hüvelyes zöldségek szárítása és őrlése	
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari és gyógynövények, szalma és takarmány	Előállítás, amelyben a 12. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
1301	Sellak; természetes mézga, gyanta, mézgagyanta és oleorezin (például balzsam)	Előállítás, amelynek során a 1301 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is: - Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is - Más	Előállítás módosítatlan nyálkából és dúsítóból Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; másutt nem említett növényi termékek	Előállítás, amelyben a 14. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
ex 15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; kivéve: Sertészsír (zsiradék is) és baromfiszír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével - Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0203-as, 0206 és 0207 vámtarifaszám alá tartozóakat, illetve a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontokat Előállítás a 0203 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó sertéshúsból vagy élelmezési célra alkalmas belsőségből, vagy a 0207 vámtarifaszám alá tartozó baromfihúsból és élelmezési célra alkalmas belsőségből		
1501	- Más			
1502	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével - Zsír csontokból vagy hulladékból - Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0201, 0202, 0204 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontból Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
1504 ex 1505	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva: - Szilárd frakciók - Más Finomított lanolin	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1504 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított Előállítás a 1505 vámtarifaszám alá tartozó nyers gyapjúzsírból	
1506	Más állati zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva: - Szilárd frakciók - Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1506 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1507–1515	Növényi olajok és ezek frakciói - Szójabab-, földimogyoró-, pálma-, kókuszdió- (kopra-), pálmamagbél-, babassu-, tung- (kínaifa-) és oiticicaolaj, mirtuszviasz és japánviasz, jojobaolaj frakciói és olajok műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével - Szilárd frakciók, a jojobaolaj szilárd frakcióinak kivételével - Más	Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás az 1507–1515 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagból Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében előállított Előállítás, amelyben: - a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók	
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve	Előállítás, amelyben: - a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók	
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:	Előállítás, amelyben: - a 2. és a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók	

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
16. árucsoport	Húsból, halból, vagy rákból, puhatestűből, valamint más gerinctelen víziállatból készült termékek	Előállítás: - az 1. árucsoport alá tartozó állatokból, és/vagy - amelyben a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 17. árucsoport	Cukrok és cukorárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30%-át	
ex 1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával		
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, mûméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor: - Vegytiszta maltóz és fruktóz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1702 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30%-át Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag származó	
ex 1703	- Más cukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával - Más	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30%-át	
ex 1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30%-át	
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz: - Malátakivonat - Más	Előállítás a 10. árucsoportba tartozó gabonafélékből Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: - 20 tömegszázalékot nem meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal - 20 tömegszázalékot meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek keményítőből pehely, szemcse, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 1108 vámtarifaszám alá tartozó burgonyakeményítőt	

(1)	(2)	(3)	(4)
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	Előállítás: - a 1806 vámtarifaszám alá tartozóak kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, - amelyben az összes felhasznált gabonaféle és liszt (a durumbúza és a <i>Zea indurata</i> kukorica, valamint ezek származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	vagy
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék	Előállítás a 11. árucsoport alá tartozóak kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények, kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gyümölcs, dióféle és más növényrész teljes egészében előállított	
ex 2001	Yamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2004 és ex 2005	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2006	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30%-át	
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcslé, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 2008	- Diófélék, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül	Előállítás, amelynek során a 0801, 0802 és 1202–1207 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált származó dióféle és olajos mag értéke meghaladja a termék gyártelepi árának 60 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
2009	- Mogoróvaj; gabonaalapú keverékek; Pálmafacsucsrügy; kukorica - Más, kivéve a más módon főzött, nem gőzölt vagy vízben nem forrázott gyümölcsök és diófélék, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztva Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 21. árucsoport	Különféle ehető készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matétea alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	Előállítás:	
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:	- a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és	
	- Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék	- amelyben az összes cikória teljes egészében előállított	
ex 2104	- Mustárliszt és -dara, elkészített mustár	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A mustárliszt vagy -dara, vagy elkészített mustár azonban felhasználható	
	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 2002–2005 vámtarifaszám alá tartozó elkészített vagy tartósított zöldség kivételével	
		Előállítás:	
		- a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és	
		- amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; kivéve:	Előállítás:	
		- a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és	
		- amelyben a felhasznált összes szőlő, vagy szőlőszármazék teljes egészében előállított	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevék kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át, továbbá - amelyben a felhasznált összes gyümölcsle (az ananász, a zöld citrom és grépfrütlé kivételével) származó		
2207	Nem denaturált etilalkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	Előállítás: - a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá - amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható		
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szesz ital	Előállítás: - a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá - amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható		
ex 23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladéakai; elkészített állati takarmány; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 2301	Bálnaliszt; emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdac (pellet) halból vagy rákból és rákfélékből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatokból	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
ex 2303	Kukoricakeményítő előállításánál keletkező maradék (kivéve az áztatólé-koncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma meghaladja a 40 tömegszázalékot	Előállítás, amelyben az összes felhasznált kukorica teljes egészében előállított		
ex 2306	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, 3 %-ot meghaladó olívaolaj-tartalommal	Előállítás, amelyben a felhasznált összes olíva teljes egészében előállított		

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény	Előállítás, amelyben: - a felhasznált összes gabonaféle, cukor vagy melasz, hús vagy tej származó, továbbá - a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; kivéve:	Előállítás, amelyben a 24. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 2403	Fogyasztási dohány	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2504	Természetes kristályos grafit, dúsított szénttartalommal, tisztítva és örlve	A szénttartalom dúsítása, a nyers kristályos grafit tisztítása és örlése	
ex 2515	Márvány, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A márvány fűrészszeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2516	Gránit, porfir, bazalt, homokkő és más emlékművi vagy építőkö, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A kő fűrészszeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2518	Kalcinált dolomit	A nem kalcinált dolomit kalcinálása	
ex 2519	Zúzott természetes magnézium-karbonát (magnezit), légmentesen lezárt konténerekben, és magnézium-oxid, vegyileg tisztán is, az olvasztott magnézián és a kiégetett (szinterezett) magnézián kívül	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Természetes magnézium-karbonát (magnezit) azonban felhasználható	
ex 2520	Gipsz kifejezetten fogászati célra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 2524 ex 2525	Természetes azbesztszálak Csillámpor	Előállítás azbeszt-koncentrátumból A csillám vagy csillámhulladék őrlése	
ex 2530	Földfestékek, kalcinálva vagy por alakban	A földfestékek kalcinálása vagy őrlése	
26. árucsoport	Érc, salakok és hamu	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei, bitumenes anyagok, ásványi viaszok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olajok, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét, ha legalább 65 térfogatszázalékuk 250 °C hőmérsékleten átdesztillál (beleértve a könnyűbenzin és benzol keverékét is), energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át A bitumenes anyagok roncsoló lepárlása	
ex 2709	Bitumenes ásványokból előállított nyersolaj	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj lényeges alkotórésze; olajhulladék	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽³⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén		

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

³ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾		
2713	Ásványolajkoksz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka	vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾		
2715	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)	vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

³ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

⁴ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok, szervetlen vagy szerves vegyületek nemesféméből, ritkaföldféméből, radioaktív elemekből vagy izotópokból, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 2805	Kevert fém („Mischmetall”)	Előállítás elektrolízissel vagy hőkezeléssel, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
ex 2811	Kéntrioxid	Előállítás kéndioxidból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 2833	Aluminium-szulfát	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
ex 2840	Nátriumperborát	Előállítás dinátrium-tetraborát-pentahidrátból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 2852	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjeinek, halogenidjeinek, peroxidjainak és peroxisavainak higanyvegyületei ; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, a 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékainak higanyvegyületei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek higanyvegyületei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, a 2932 és a 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	Nukleinsavak és sóik higanyvegyületei; vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, 2932, 2933 és 2934 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20%-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sóinak és észtereinek higanyvegyületei Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2901	Aciklikus szénhidrogének, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2902	Ciklánok, ciklének (az azuléneken kívül), benzol, toluol, xilolok, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 2905	Az e vámtarifaszám alá tartozó alkoholok és az etanol fémalkoholátjai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. Az e vámtarifaszám alá tartozó fémalkoholátok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszarmazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2932	- Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszarmazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2933	- Ciklikus acetálok és belső félacetálok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszarmazékai Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2934	Nukleinsavak és sóik, vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932, a 2933 és a 2934 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2939	Mákszalma-koncentrátum, amely legalább 50 tömegszázalék alkaloidot tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek biotechnológiai eljárással előállítva is; vakcinák, toxinok, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek: - Két vagy több alkotóelemből álló termékek, amelyeket terápiás vagy megelőzési célból kevertek össze, vagy ezen célból össze nem kevert termékek, kimért adagokban vagy formában, vagy a kiskereskedelemben szokásos kiszerezésben - Más -- Emberi vér -- Állati vér terápiás vagy megelőzési célra előkészítve -- Vérfrakciók az ellenszérumok, a hemoglobin és a szérumblobulin kivételével -- Hemoglobin, vérglobulin és szérumblobulin	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3003 és 3004	-- Más Gyógyszerek (a 3002, 3005 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével): - A 2941 vámtarifaszám alá tartozó amikacinból előállítva - Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, továbbá - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át A termék eredeti besorolása szerinti származását meg kell tartani	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át⁽⁵⁾ Előállítás (7): – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült, vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 3006	Az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 4. k) pontjában meghatározott gyógyszerhulladék - Steril sebészeti vagy fogászati tapadásgátlók, a nem felszívódók is: - műanyagból - textíliából - otomia esetén történő használatra szánt eszköz	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át⁽⁵⁾ Előállítás (7): – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült, vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 31. árucsoport	Trágyázószerek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázóelemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószerek; más trágyázószerek; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban, kivéve: - nátriumnitrát - káliumciánamid - káliumszulfát - kálium- magnézium-szulfát	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 32. árucsoport	Cserző- vagy színező kivonatok; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek és lakkok; gitt és masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3201	Tanninok és sóik, étereik, észterek és más származékaik	Előállítás növényi eredetű cserzőkivonatból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3205	Színes lakkfesték; az árucsoportba tartozó megjegyzések 3. pontjában meghatározott színes lakkfesték alapú készítmények ⁽¹⁾	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3203, 3204 és 3205 vámtarifaszám kivételével. A 3205 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

¹ A 32. árucsoportba tartozó 3. megjegyzés értelmében ezek az anyagok színezéséhez használatos, vagy a színező készítmények előállítása során adalékként használt készítmények, kivéve, ha már a 32. árucsoport egy másik vámtarifaszáma alá sorolták be őket.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az e vámtarifaszám alatt különböző „csoportok”-ba ⁽¹⁾ tartozó anyagokat is. A termékével azonos csoportba tartozó anyagok azonban felhasználhatóak, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő vagy polírozó anyagok, gyertyák és hasonló termékek, mintázópaszta, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények; kivéve: Kenőanyag-készítmények 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványból nyert olajtartalommal	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3403		Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3404	Műviaszok és elkészített viaszok: - Paraffin alapú, ásványolajviasz, bitumenes ásványi anyagból nyert viasz, paraffingacs, izzasztott préselt paraffinviasz alapú - Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve: - az 1516 vámtarifaszám alá tartozó viasz jellegű hidrogénezett olajok, - vegyileg meg nem határozott zsírsavak vagy ipari zsíralkoholok, amelyek hasonlóak a 3823 vámtarifaszám alá tartozó viaszokhoz; - a 3404 vámtarifaszám alá tartozó anyagok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

¹ „Csoport”-nak kell tekinteni a vámtarifaszám bármely részét, amelyet pontosvessző választ el a többi résztől.

² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
		Ezek az anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20%-át	
ex 35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek: - Észterezett és éteztett keményítők	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3505 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 1108 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3507	- Más Másutt nem említett elkészített enzimek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; gyúlékony anyagok	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófényképészeti termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is;		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3702	- Azonnal előhívó film színesfényképezetthez, csomagolva	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3704	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképezeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó film tekercsben: Megvilágított, de nem előhívott fényképezeti lemez, film, papír, karton és textil	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3801	- Kolloid grafit olajos szuszpenzióban és szemikolloid grafit; szénmassza elektródokhoz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3803	- Legalább 30 tömegszázalékban grafit és kőolaj keverékéből álló grafit, paszta formában	Előállítás, amelynek során a 3403 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3805	Finomított tallolaj	Nyers tallolaj finomítása	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Tisztított szulfátt terpentín alkohol	A nyers szulfátt terpentínalkohol tisztítása desztillálással vagy finomítással	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 3806	Észtergyanta	Előállítás gyantasavból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3807	Faszurok (fakátrány szurok)	Fakátrány desztillációja	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3808	Rovarölők, patkányirtók, gombaölők, gyomirtók, csírázásgátló termékek, és növénynövekedés-szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, a kiskereskedelemben szokásos formában vagy csomagolásban kisserelve, vagy mint készítmények vagy készárúk (pl. kénezett szalag, kénezett kanóc, és kénygyertya, légyfogó papír)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appetálószer és pácsanyagok)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3810	Fémfelület-marató szerek; folyósítószer és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, vagy hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektródák vagy -pálcák mag és bevonó anyagai	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkózitást javítók, korróziógátló készítmények és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhez valót is) vagy egyéb, hasonló céllal használt folyadékokhoz: - Kenőolaj-adalékok kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal	Előállítás, amelynek során a 3811 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3812	- Más Elkészített vulkanizálást gyorsítók; másutt nem említett gumi- vagy műanyaglágyítók; Antioxidáns készítmények és egyéb gumi- vagy műanyag-stabilizátorok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3813	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátók	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3814	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- vagy festékeltavolítók	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3818	Elektronikai célokra kémiai elemekkel átítatott korong, ostya vagy hasonló forma; kémiai vegyületekkel átítatott anyagok elektronikai célokra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3819	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus hajtóműhöz, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3820	Fagyásgátló és jegesedésgátló készítmények	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
Ex 3821	Elkészített táptalajok mikroorganizmusok (beleértve a vírusokat és hasonlókat is) vagy növényi, emberi vagy állati sejtek fenntartására	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensok, elkészített diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensok hordozón is, a 3002 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével; tanúsítvánnyal ellátott referenciaanyagok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:		

CE/MTN/P3/hu 97

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
3901–3915	Műanyagok alapanyag formájában, hulladék, forgács és törmelék; kivéve az ex 3907 és 3912 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:	Előállítás, amelyben:		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	- az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és		
	- Más	- a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ¹		
ex 3907	- Polikarbonátból és akrilnitril-butadiénsztirol kopolimerből (ABS) készült kopolimer	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ²		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Poliészter	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át ³		
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában	Előállítás, amelynek során az összes, a 39. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át és/vagy a előállítás tetrabromo-(biszfenol A)-polikarbonátból történik		
3916–3921	Műanyag félgyártmányok és árucikkek; kivéve az ex 3916, ex 3917, ex 3920 és ex 3921 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át		

¹ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagscsoport érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

² Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagscsoport érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

³ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagscsoport érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
	- Sík termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja a felületi megmunkálást vagy a négyzetesre vágást (a négyzetet is beleértve); egyéb termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja az egyszerű felületkezelést - Más: -- Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki -- Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és - a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át⁽¹⁾ Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át⁽²⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3916 és ex 3917	Profil és cső	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3920	- Ionomer lap vagy film - Regenerált cellulóz, poliamid vagy polietilén lap	Előállítás hőre lágyuló parciális sóból, amely fémionokkal, főleg cink- és nátriumionokkal részben semlegesített etilén és metakrilsav kopolimere Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3921	Fémezett műanyag fólia	Előállítás kevesebb mint 23 mikron vastagságú, különösen átlátszó poliészterfóliából ⁽³⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
3922–3915	Műanyag cikkek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4001	Rétegelt kreppgumi lap lábbelihez	Természetes gumilemezek laminálása	
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke, a természetes gumi kivételével, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagszámra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

² Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagszámra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

³ Az alábbi fóliák számítanak különösen átlátszónak, amelyek optikai tömítési a Gardner Hazemeter ASTM-D 1003-16 módszerrel (azaz Hazefactor) kevesebb, mint 2%.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag: - Újrafutózott tömör vagy kisnyomású gumi légabroncs - Más	A használt gumiabroncsok újrafutóztatása Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4011 és 4012 vámtarifaszám alá tartozók kivételével Előállítás keménygumiból		
ex 4017	Keménygumiból készült áruk			
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 4102	Juh- és báránybőr nyersen, gyapjú nélkül	A gyapjú eltávolítása a gyapjas juh- és báránybőrrel		
4104–4106	Szörtelen vagy gyapjú nélküli, cserzett vagy crust bőr, hasítva is, de tovább nem megmunkálva	A cserzett bőr újracserzése vagy Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
4107, 4112 és 4113	Szörtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőr, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4104–4113 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		
ex 4114	Lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr	Előállítás a 4104–4106, a 4107, a 4112 vagy a 4113 vámtarifaszám alá tartozó anyagból, feltéve hogy összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
42. árucsoport	Bőráruk; nyerges- és szíjgyártóárak; utazási cikkek, kiegészítők és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva: - Lap, kereszt és más hasonló formák - Más	A nem összeállított cserzett vagy kikészített szőrme fehéritése vagy festése a vágáson és összeállításon felül Előállítás össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrmeből		
4303	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrmeárak	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá tartozó, nem összeállított, cserzett vagy kikészített szőrmeből		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4403	Gömbfa, négy oldalán durván faragva	Előállítás gömbfából, kérgezetten is, vagy pusztán durvára faragva	
ex 4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Gyalulás, csiszolás vagy végillesztés	
ex 4408	Furnér (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készített is), és rétegelt lemez legfeljebb 6 mm vastagságban, lapolva, és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez, legfeljebb 6 mm vastagságban, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Lapolás, csiszolás, gyalulás vagy végillesztés	
ex 4409	Fa, bármelyik széle vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is:		
	- Csiszolt vagy végillesztéssel összeállított	Csiszolás vagy végillesztés	
ex 4410 – ex 4413	- Szegélyléc és gyöngyléc Szegélyléc és gyöngyléc, beleértve a padló szegélylécet és más szegélylemezt is	Peremezés vagy mintázás Peremezés vagy mintázás	
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás méretre nem vágott falemezből	
ex 4416	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei	Előállítás hasított dongákból, a két főfelület fűrészelésén túl nem megmunkálva	
ex 4418	- Ács- és épületasztalos-ipari termék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Üreges fapanel és zsindely azonban felhasználható	
ex 4421	- Szegélyléc és gyöngyléc Gyufaszál, cipész faszeg vagy facsap	Peremezés vagy mintázás Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó fából a 4409 vámtarifaszám alá tartozó fadrót kivételével	
ex 45. árucsoport	Parafa és parafa áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4503	Természetes parafából készült áru	Előállítás a 4501 vámtarifaszám alá tartozó parafából	
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófüből és más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásárúk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 4811	Vonalazott, margózott vagy négyzethálós papír és karton	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból		
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átirópapír (a 4809 vámtarifaszám alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiszerelve is	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból		
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír-készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárcsa és mappa	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
ex 4818	Toalett- (WC-) papír	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból		
ex 4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózzvattából vagy cellulózzsálból álló szövedékből	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
ex 4820	Írótümb	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
ex 4823	Más papír, karton, cellulózzvatta és cellulózzsálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból		
ex 49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépirásos szövegek és tervrajzok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
4909	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözléssel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítékkal is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
4910	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is: - Nem papír vagy karton alapú öröknaptár vagy cserélhető lapos naptár - Más	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 50. árucsoport	Selyem, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból A selyemhulladék kártolása vagy fésülése	
ex 5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is), kártolt vagy fésült	Előállítás ⁽¹⁾ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - egyéb, nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5004 – ex 5006	Selyemfonal és selyemhulladékból készült fonal		
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból: - Gumifonlat tartalmazó - Más	Előállítás egyágú fonalból ⁽²⁾ Előállítás ⁽³⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; Lószőr fonal és szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás ⁽¹⁾ :		
5106–5110	Gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal	- kártolt vagy fésült vagy fonásra más módon előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból		
5111–5113	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből: - Gumifonalat tartalmazó - Más	Előállítás egyágú fonalból ⁽²⁾ Előállítás ⁽³⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérités, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5%-át		
ex 52. árucsoport	Pamut; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás ⁽⁴⁾ :		
5204–5207	Pamutfonal és cérna	- kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5208–5212	Pamutszövet: - Gumifonalat tartalmazó - Más	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ Előállítás ⁽²⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőregzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át		
ex 53. árucsoport 5306–5308	Más növényi textilszálak, papírfonal és papírfonalból szőtt szövet; kivéve: Fonal más növényi textilszálból; papírfonal	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás ⁽³⁾ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból		
5309–5311	Szövet más növényi textilstrostból; szövet papírfonalból: - Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽⁴⁾		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
	- Más	Előállítás ⁽¹⁾: - kókuszrostfonalból, - juta fonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérités, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5401–5406	Fonal, szál és cérna végtelen műszálból	Előállítás ⁽²⁾: - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból Előállítás egyágú fonalból ⁽³⁾ Előállítás ⁽⁴⁾: - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	
5407 és 5408	Végtelen műszálból készült szövet - Gumifonalat tartalmazó - Más		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át		
5501–5507	Vágott műszálak	Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből		
5508–5511	Szintetikus vagy mesterséges vágott szálból készült fonal és varrócérna	Előállítás ⁽¹⁾ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból		
5512–5516	Szövet vágott műszálból: - Gumifonalat tartalmazó - Más	Előállítás egyágú fonalból ⁽²⁾ Előállítás ⁽³⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsinég, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás ⁽¹⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból		
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is: - Tűnemez	Előállítás ⁽²⁾ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Azonban: - az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, - az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy - az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás ⁽³⁾ : - természetes szálakból, - mesterséges, kazeinből előállított vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből		
5604	- Más Gumifonal és -zsinég textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó textilszál, -szalag és hasonló gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva: - Gumifonal és zsinég, textilanyaggal bevonva - Más	Előállítás textilanyaggal be nem vont gumifonalból és zsinegből Előállítás ⁽⁴⁾ : - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[illegible]

1 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
2 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
3 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
4 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
5 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 58. árucsoport	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés; kivéve: - Gumifonallal kombinált - Más	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾ Előállítás ⁽²⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőregzés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is			
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
5901	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket külső könyvborítónak vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Előállítás fonalból		
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból: - Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal - Más	Előállítás fonalból Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy laminálva, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó szövetek kivételével	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérités, mercerezés, hőregztetés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át		
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textílalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	Előállítás fonalból ⁽¹⁾		
5905	Textil falborító: - Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnált, bevont, beborított vagy laminált szövet - Más	Előállítás fonalból Előállítás ⁽²⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textílpépből vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérités, mercerezés, hőregztetés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át		
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó kivételével: - Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás ⁽³⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textílpépből		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5907	- Szintetikus végtelen szálból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal - Más Más módon impregnált, bevonat vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi vagy stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlóak számára	Előállítás vegyi anyagból Előállítás fonalból Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át		
5908	Textilalapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is: - Fehérizzású gázharisnya, impregnált - Más	Előállítás csőszerűen kötött gázharisnya-szövetből Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
5909–5911	Ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek: - Polírozó korong vagy -gyűrű az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, nemezből készített kivételével - Az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, papírgyártásnál vagy más műszaki céllal általánosan használt, csőszerű vagy végtelenített egyszeres vagy többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal, vagy laposszövésű, többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal szőtt textilszövet, nemezelve, impregnálva vagy bevonva is	Előállítás fonalból vagy a 6310 vámtarifaszám alá tartozó textilhulladékból vagy rongyból Előállítás⁽¹⁾: - kókuszrostfonalból, - a következő anyagokból: -- politetrafluor-etilén fonalból⁽²⁾, -- fenolgyantával bevonat, impregnált vagy beborított, többágú poliamid fonalból, -- m-feniléndiaminból és izoftálsavból polikondenzációval előállított aromás poliamid szálból készült szintetikus fonalból,		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
	- Más	-- politetrafluor-etilén monofilból⁽¹⁾, -- poli(p-fenilén tetraftalamid) szintetikus textilszálból álló fonalból, -- fenolgyanta bevonatú, akrilfonallal paszományozott üvegrost fonalból,² -- poliészterből, valamint tereftálsav és 1,4-ciklohexandimetanol és izoftálsav gyantából készült kopoliészter monofilból, -- természetes szálakból, -- nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, -- vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás⁽³⁾: - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből		
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás⁽⁴⁾: - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből		
61. árucsoport	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok: - Két vagy több formára vágott vagy mindjárt formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve - Más	Előállítás fonalból⁽⁵⁾⁽⁶⁾ Előállítás⁽⁷⁾: - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből		

¹ Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

² Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁶ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével; kivéve:	Előállítás fonalból ⁽¹⁾ (²)		
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 és ex 6211	Női, leányka és csecsemőruha, valamint csecsemőruha és tartozékai, hímzéssel	Előállítás fonalból ⁽³⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁴		
ex 6210 és ex 6216	Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ⁽⁵⁾ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁶⁾		
6213 és 6214	Zsebkendő, kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátjol és hasonló: - Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁷⁾ (⁸) vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁹⁾		
	- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁰⁾ (¹¹) vagy A kikészítést nyomás követi, amelyhez legalább két előkészítő vagy két befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, bolyhozás, mercerizálás, hőrogzítás, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a 6213 és a 6214 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem nyomott áruk összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át		

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁴ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁶ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁸ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

¹⁰ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

¹¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
6217	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vámtarifaszám alá tartozók kivételével: - Hímzett - Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből - Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva - Más	Előállítás fonalból⁽¹⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át⁽²⁾ Előállítás fonalból⁽³⁾ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át⁽⁴⁾ Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás fonalból⁽⁵⁾		
ex 63. árucsoport 6301–6304	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és használt textiláru; rongy; kivéve: Takaró, útítakaró, ágynemű stb.; függöny stb.; más lakástextília: - Nemezből, nem szőtt textíliából - Más: -- Hímzett	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás⁽⁶⁾: - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból⁽⁷⁾⁽⁸⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból (a kötött vagy hurkolt kivételével) feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁴ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁷ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸ A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést..

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
	-- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására	Előállítás ⁽³⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből		
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla; szörfvitorla, vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk: - Nem szőtt textiliából - Más	Előállítás ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾		
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerezésben	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át		
ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áru; ezek részei; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 6406 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész-összeállítások kivételével		
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁽⁸⁾		

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

² A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést..

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁷ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
Ex 6506	Kalap és más fejfedő nemezből, a 6501 vámtarifaszám alá tartozó kalaptestből, kalaptompból vagy nemezkorongból előállítva, béleelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁽¹⁾	
ex 66. árucsoport 6601	Esernyők, napernyők, sétatotok, botszékek, osztorok, lovaglókorbácsok és ezek részei; kivéve: Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok, emberhajból készült áruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 68. árucsoport ex 6803 ex 6812 ex 6814	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagokból készült áruk; kivéve: Palakőből vagy agglomerált palából készült áru Azbesztből készült áru; azbeszt alapú vagy azbeszt és magnézium-karbonát alapú keverékekből készült áru Csillámból készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagátétén	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás megmunkált palakőből Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás megmunkált csillámból (az agglomerált és rekonstruált csillámot is beleértve)	
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 70. árucsoport ex 7003, ex 7004 és ex 7005 7006	Üveg és üvegárúk; kivéve: Üveg fényvisszaverődést gátló réteggel A 7003, 7004 vagy a 7005 vámtarifaszám alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fűrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve: - Dielektromos vékony filmmel bevont, a SEMII szabványának megfelelő félvezető minőségű üveglapból készült szubsztrátum ⁽²⁾ - Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból Előállítás a 7006 vámtarifaszám alá tartozó nem bevont üveglap szubsztrátumokból Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

² SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7008	Többretegű szigetelőüveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7009	Üvegtükör, beleértve a visszapiantó tükröt is, keretezve is	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, lombik, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más hasonló üvegtartály, áru szállítására vagy csomagolására; befűzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vámtarifaszám alá tartozók kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy A kézi munkával készült fűvott üveg kézi díszítése (a szitanyomás kivételével), feltéve, hogy a felhasznált kézi készítésű fűvott üveg összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7019	Üvegrostból készült áru (a fonal kivételével)	Előállítás: - színezetlen pászmából, előfonatból, fonalból vagy vágott szálból, vagy - üveggyapotból	
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémekkel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutánzatok, érmék; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, osztályozva és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7102, ex 7103 és ex 7104	Drágakő vagy féldrágakő megmunkálva (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7106, 7108 és 7110	Nemesfém: - Megmunkálatlan	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 7106, 7108 és 7110 vámtarifaszám alá tartozókat vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémekkel		
ex 7107, ex 7109 és ex 7111	- Félgyártmány vagy por alakban Nemesfémekkel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány	Előállítás megmunkálatlan nemesfémekből Előállítás nemesfémekkel plattírozott nem nemesfémekből, megmunkálatlanul		
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
7117	Ékszerutárat	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás nemesfémekkel nem plattírozott vagy bevont nem nemesfém részekből, feltéve, hogy a felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		
ex 72. árucsoport	Vas és acél, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból		
7208–7216	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából		
7217	Huzal vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből		
ex 7218, 7219 – 7222	Félkész termék, síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából		
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből		
ex 7224, 7225 – 7228	Félkész termék, síkhengerelt termék, melegen hengerelt rúd, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fűrőrúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206, a 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7229	Huzal más ötvöztött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből		
ex 73. árucsoport	Vas- vagy acélárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból		
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősin, fogazott sín, váltósín, sínkeresztelés, váltóállító rúd és más keresztelési darab, sínaljzat (keresztkegyl), csatlakozólemez, sínaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kegyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból		
7304, 7305 és 7306	Cső és üreges profil vasból (az öntöttvas kivételével) vagy acélból	Előállítás a 7206, 7207, 7218 vagy 7224 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból		
ex 7307	Több részből álló csőszerelvény rozsdamentes acélból (ISO X5CrNiMo 1712)	A kovácsdarabok esztergálása, fűrése, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfűvése, feltéve hogy a felhasznált kovácsdarabok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 35 %-át		
7308	Szerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a 7301 vámtarifaszám alá tartozó hegesztett szögvas, idomvas és szelvény nem használható fel		
ex 7315	Hólánc	Előállítás, amelynek során a 7315 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
7401	Nyers réz (szulfid-fémkeverék); cementréz (kicsapott réz)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
7402	Finomítatlan réz; rézanód elektrolízises finomításhoz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan: - Finomított réz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
	- Rézötvözet és más elemeket is tartalmazó finomított réz	Előállítás finomított, megmunkálatlan rézből vagy rézhulladékból és -törmeléből		
7404	Rézhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
7405	Segédötvözet (mesterötvözet)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
7501–7503	Nyers nikkel (szulfid-fémkeverék), zsugorított nikkel-oxid és a nikkelkohászat más közbeeső terméke; megmunkálatlan nikkel; nikkelhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7601	Megmunkálatlan alumínium	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át vagy Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmelékből hőkezeléssel vagy elektrolízissel		
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 7616	Alumínium gyártmányok, az alumíniumhuzalból készült háló, drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, erősítőszövet és hasonló anyagok (a végtelen szalagot is beleértve) és a terpesztett alumínium kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban az alumíniumhuzalból és a terpesztett alumíniumhálóból készített drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, betonháló és hasonló anyag (a végtelenített szalagot is beleértve) felhasználható; és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
77. árucsoport	A Harmonizált Rendszerben történő későbbi felhasználásra fenntartva			
ex 78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
7801	Megmunkálatlan ólom: - Finomított ólom - Más	Előállítás „kohóólomból” vagy „finomított ólomból” Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7802 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni		
7802	Ólomhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7902 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmelékét azonban nem lehet felhasználni Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
7901	Megmunkálatlan cink			
7902	Cinkhulladék és -törmelék			
ex 80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8002 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmelékét azonban nem lehet felhasználni Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
8001	Megmunkálatlan ón			
8002 és 8007	Ónhulladék és -törmelék, más áru ónból			
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk: - Más nem nemes fém, megmunkált; és ezekből készült áruk - Más	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 82. árucsoport	Szerszámok, eszközök, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfém-ből; mindezek részei nem nemesfém-ből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8206	A 8202–8205 vámtarifaszámok közül két vagy több vámtarifaszám alá tartozó szerszámok a kiskereskedelembe szokásos kiszerelt készletben	Előállítás a 8202–8205 kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8202–8205 vámtarifaszám alá tartozó szerszámokat azonban be lehet foglalni a készletbe, ha az összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át		
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámmal vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló, csákoló, lyukasztó, menetfűrő, menetvágó, fűrő, furatmegmunkáló, üregelő, maró, esztergályozó vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való szüllyesztőket és a sziklafúrásához vagy talajfúrásához való szerszámot is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8208	Kés és vágópenge gépéhez vagy mechanikus készülékhez	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
ex 8211	Kés, sima vagy fogazott pengével (beleértve a kertészkest is), a 8208 vámtarifaszám alá tartozó kés kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfém-ből készült késpenge és nyél azonban felhasználható		
8214	Másutt nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd, konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömrészelő is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfém-ből készült nyél azonban felhasználható		
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, torta lapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfém-ből készült nyél azonban felhasználható		
ex 83. árucsoport	Másutt nem említett különféle áruk nem nemesfém-ből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		
ex 8302	Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru épülethez, és automatikus ajtócsukó	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8302 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 8306	Kis szobor és más dísz tárgy nem nemesfém-ből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8306 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át		
ex 84. árucsoport	Atomreaktor, kazán, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei, kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 8401	Nukleáris fűtőanyagelem	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból ⁽¹⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	
8403 és ex 8404	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vámtarifaszám alá tartozó kazán kivételével és segédberendezés a központi fűtés céljára szolgáló kazánhoz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8403 és 8404 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8406	Gőzturbina (víz- vagy más gőz üzemi)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8407	Szikragyújtású, belső égésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motor (dízel vagy féldízel)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vámtarifaszám alá tartozó motor alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		

¹ Ez a szabály 2005. december 31-ig alkalmazandó.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8411	Sugárhajtású gázturbina, légsaváros gázturbina és más gázturbina	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8412	Más erőgép és motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8413	Forgódugattyús térfogatkiszorításos szivattyú	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8414	Ipari ventilátor és hasonló ventilátorok	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 8419	Fa-, papíripari rostanyag-, papír és kartonipari gépek	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
8420	Kalander vagy más hengerlógép, és ezekhez való henger, a fém- vagy üveghengermű kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	
8425–8428	Emelő, mozgató, be- vagy kirakó gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger: - Úthenger	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		

(1)	(2)	(3)	(4)
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8431	Kizárólag vagy elsősorban az úthenger alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8439	Papíripari rostanyag készítésére, valamint papír vagy karton előállítására és kikészítésére szolgáló gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8441	Papíripari rostanyag, papír vagy karton feldolgozására szolgáló más gép, beleértve a bármilyen fajta papír- vagy kartonvágó gépet is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
Ex 8443	Nyomtatók irodai gépekhez (például automatikus adatfeldolgozó gépek, szövegszerkesztő gépek stb.)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8444–8447	E vámtarifaszámok alá tartozó textilipari gépek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
ex 8448	A 8444 és 8445 vámtarifaszám alá tartozó gépek segédgépei	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8452	Varrógép, a 8440 vámtarifaszám alá tartozó könyvkötőgép (fűzőgép) kivételével; varrógép beépítésére alkalmas bútor; állvány és speciálisan varrógéphez kialakított borító; varrógéptű: - Varrógép (csak zárt öltésű) motor nélkül legfeljebb 16 kg tömegű fejjel, vagy motorral legfeljebb 17 kg tömegű fejjel - Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40%-át, - (a motor nélküli) fej összeállítására felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok összértékét, és - a felhasznált szálfeszítő, hurkoló és cikcakk szerkezet már származó		
8456–8466	A 8456–8466 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgépek és gépek, valamint alkatrészeik és tartozékaik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8469–8472	Irodai gépek (pl. írógépek, számológépek, automatikus adatfeldolgozó gépek, sokszorosítógépek, fűzőgépek)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8480	Öntődei formázószekrény fémöntéshez; öntőformafedő lap; öntőminta; öntőforma (a bugaöntő forma kivételével) fém, keményfém, üveg, ásványi anyag, gumi vagy műanyag formázásához	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8482	Golyós vagy görgős gördülőcsapág	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8484	Két vagy több fém, illetve más anyagból rétegelt tömítés és hasonló kötőelem; különböző anyagokból készült tömítés és hasonló kötőelem, készletben kisserelve, tasakban, burkolatban vagy hasonló csomagolásban; mechanikus tömítőelem	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8486	- Bármilyen anyagot anyagleválástással megmunkáló szerszámgép, ha lézer- vagy más fény- vagy fotonsugárral, ultrahanggal, elektromos kisüléssel elektrokémiai, elektronsugaras, ionsugaras vagy plazmasugaras eljárással működik: - nyíró, hajlító, hajtogató, redőző, simító, egyengető, lyukasztó vagy rovátkáló szerszámgép (beleértve a prégépet is) fém megmunkálására - szerszámgép kő, kerámia, beton, azbesztcement vagy hasonló ásványi anyag, vagy üveg hidegmegmunkálására - a 8456, 8462 és 8464 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgéphez kizárólag vagy elsősorban használt alkatrész és tartozék - olyan jelölő eszközök, amelyek mintát létrehozó készülékek és fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonal-hálózatos lemez készítésére használatosak; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8487	- öntőformák, fröccsöntéshez vagy kompressziós öntéshez - egyéb emelő, mozgató, be- vagy kirakógép - kizárólag vagy elsősorban a 8428 vámtarifaszám alá tartozó gépek alkatrészei - fényképezőgép nyomólemez vagy henger készítésére használt mintát létrehozó készülékek, amelyek fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonal-hálózatos lemez készítésére használatosak; ezek alkatrészei és tartozékai Ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos csatlakozót, szigetelőt, tekercset, érintkezőt és más elektromos alkatrészt nem tartalmazó gépalkatrész	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg az összes felhasznált származó anyag értékét Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 85. árucsoport 8501	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai; kivéve: Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8501 és a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8504	Tápegység az automatikus adatfeldolgozó gépekhez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8517	Emberi hang, kép vagy egyéb adat továbbítására és vételére szolgáló egyéb készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (mint a helyi vagy a nagy kiterjedésű hálózat) hírközlő berendezéseit a 84.43, 85.25, 85.27 vagy 85.28 vámtarifaszám alá tartozó hangtovábbító vagy vevőkészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8519	Hangfelvevő vagy -lejátszó készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8521	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

CE/MTN/P3/hu 133

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8525	Rádió- vagy televízióműsor-adókéscsülék, -vevőkéscsülékkel vagy hangfelvevő vagy -lejátszó késcsülékkel egybeépítve is; televíziós kamerák (felvevők), digitális fényképezőgépek és videokamera-felvevők;	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8526	Radarkéscsülék, rádiónavigációs segédkéscsülék és rádiós távirányító késcsülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8527	Rádióműsor-vevőkéscsülék, hangfelvevő vagy -lejátszó késcsülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8528	- Monitorok és kivetítők, beépített televízióvevő-késcsülék nélkül; kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerben használatos - más monitor és kivetítő, beépített televízióvevő-berendezés nélkül; televíziós adás vételére alkalmas késcsülék rádióműsor vevőkéscsüléket, hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó késcsüléket magába foglaló is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrészei: - Kizárólag vagy elsősorban képfelvevő vagy -lejátszó készülékkel való használatra alkalmas - kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerekben kizárólagosan vagy elsődlegesen használt monitor és kivetítő, beépített televízió-berendezés nélkül - Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8535	1 000 V-nál nagyobb feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására, védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8536	Legfeljebb 1 000 V feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék - optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhöz való csatlakozók -- műanyagból -- kerámiából, vasból vagy acélból -- rézből	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vámtarifaszám alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, és elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, és numerikus vezérlésű készülék, a 8517 vámtarifaszám alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8541	Dióda, tranzisztor és hasonló félvezető eszköz; a csipekre még nem vágott egyben levő félvezető szelet kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8542	Elektronikus integrált áramkör és mikroszerkezet - Monolitikus integrált áramkörök	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végeztek		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8545	Szénelektroda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, szénből, grafitból készült cikk, fémmele vagy anélkül	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8547	Szigetelőszerviz elektromos géphez, készülékhez vagy berendezéshez, kizárólag szigetelőanyagból, eltekintve bármilyen apróbb fémrészről (pl. belsőmenetes foglalat), amelyeket az öntésnél csak a szerelhetőség érdekében helyeztek az anyagba, a 8546 vámtarifaszám alá tartozó szigetelő kivételével; szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfémmele készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozó darabjai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
8548	Primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor selejtje és hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátor; gépnak vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
ex 86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok, és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikus is) közlekedési jelzőberendezés; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8608	Vasúti és villamosvasúti vágánytartozék és felszerelés; mechanikus (beleértve az elektromechanikus is) ellenőrző, jelző- vagy biztonsági berendezés, vasút, villamosvasút, közút, belvízi út, parkolóhely, kikötő vagy repülőtér számára; mindezek alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, áruházban, kikötő területén vagy repülőtéren áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az idetartozó jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8710	Harcocsi és más páncélozott harci jármű motorral, fegyverzettel vagy anélkül, valamint az ilyen jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi: - Dugattyús, belső égésű motorral, amelynek hengerűrtartalma -- 50 cm ³ -nél kisebb	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át
	-- 50 cm ³ -t meghaladó	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 8712	- Más Kerékpár golyóscsapágy nélkül	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8715	Gyermekekoci és alkatrésze	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8714 vámtarifaszám alá tartozók kivételével Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperező hajtás nélkül; mindezek alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 8804	Forgó (rotáló) ejtőernyő	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 8804 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8805	Légijármű-indító szerkezet; fedélzeti leszállásfékező készülék vagy hasonló fékezőszerkezet; repülő kiképző földi berendezés; mindezek alkatrésze	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
89. árucsoport	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8906 vámtarifaszám alá tartozó hajótesteket azonban nem lehet felhasználni	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 90. árucsoport	Optikai, fényképészeti, mozgófényképészeti, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9001	Optikai szál és optikai szálból álló nyaláb; optikai szálból készült kábel, a 8544 vámtarifaszám alá tartozó kivételével; polarizáló anyagból készült lap és lemez; bármilyen anyagból készült lencse (kontaktlencse is), prizma, tükör és más optikai elem nem szerelve, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9004	Szemüveg, védőszemüveg és hasonló, látásjavító, védő- vagy más szemüveg	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40%-át		
ex 9005	Távcső, látcső (két és egy szemlencsés) és más optikai teleszkóp és ezek foglalatja; a prizmas csillagászati távcsövek és ezek foglalatja kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9006	Fényképezőgép (a mozgófényképezési kivételével); fényképezési villanófény-készülék és villanókörte, az elektromos gyújtású villanókörte kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9007	Mozgóképfelvévő (kamera) és -vetítő, hangfelvévő vagy hanglejátszó készülékkel vagy anélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9011	Összetett optikai mikroszkóp, mikrofényképezési, mikro-mozgófényképezési mikroszkóp vagy mikroképvetítő is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 9014	Más navigációs eszköz és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9015	Földmérő (a fotogrammetriai földmérő is), hidrográfiai, oceanográfiai, hidrológiai, meteorológiai vagy geofizikai műszer és készülék, az iránytű kivételével; távolságmérő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9016	Mérleg 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgel, súllyal együtt is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9017	Rajzoló-, jelölő- vagy matematikai számológép és eszköz (pl. rajzológép, pantográf, szögmérő, rajzolókészlet, logarléc, logartárcsa); ebbe az árucsoportba más vámtarifaszám alá nem besorolható kézi hosszúságmérő eszköz (pl. mérőrud és -szalag, mikrométer, körző)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati vagy állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék: - Fogorvosi szék fogászati felszereléssel felszerelve - Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 9018 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	
9019	Mechanikus gyógyászati készülék; masszírozó készülék; pszichológiai képességvizsgáló készülék; ózon-, oxigén- és aerosolterápiai készülék, mesterséges lélegeztető vagy más gyógyászati légzőkészülék	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	
9020	Más légzőkészülék és gázálarc, sem mechanikus részekkel, sem cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9024	Keménység-, szakító-, nyomásslárdás-, rugalmasságvizsgáló gép és készülék vagy más mechanikai anyagvizsgáló gép (pl. fém, fa, textil, papír, műanyag vizsgálatához)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer és pszichrométer, regisztrálóval is, és mindezek egymással kombinálva is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9026	Folyadék vagy gáz áramlásának, szintjének, nyomásának vagy más változó jellemzőinek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz, műszer és készülék (pl. áramlásmérő, szintjelző, manométer, hőmennyiségmérő), a 9014, 9015, 9028 vagy 9032 vámtarifaszám alá tartozó műszer és készülék kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9027	Fizikai vagy vegyi analízisre szolgáló készülék és műszer (pl. polariméter, refraktométer, spektrométer, füst- vagy gázanalizátor); viszkozitást, porozitást, nyúlást, felületi feszültséget vagy hasonló jellemzőket mérő és ellenőrző eszköz és készülék; hő-, hang- és fénymennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz és készülék (a megvilágítási-időmérő is); mikrotom (metszetkészítő)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9028	Gáz, folyadék vagy áram fogyasztásának vagy előállításának mérésére szolgáló készülék, ezek hitelesítésére szolgáló mérőeszköz is: - Alkatrész és tartozék - Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét		Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9029	Fordulatszámoló, termékszámoló, taxióra, kilométerszámláló, lépésszámláló és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vámtarifaszám alá tartozó készülék kivételével;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9030	stroboszkóp Oscilloszkóp, spektrumanalizátor és elektromos mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló más műszer és készülék, a 9028 vámtarifaszám alá tartozó mérőműszerek kivételével; alfa-, béta-, gamma-, röntgen-, kozmikus vagy más ionizáló sugárzás kimutatására vagy mérésére szolgáló műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9031	Ebben az árucsoportban másutt nem említett mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9032	Automata szabályozó- vagy ellenőrző műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9033	A 90. árucsoportba tartozó gép, készülék, műszer vagy berendezés (ebben az árucsoportban másutt nem említett) alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
ex 91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át		
9105	Más óra	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
9109	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
9110	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóraszerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóraszerkezet vagy óraszerkezet	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 9114 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártalepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 30 %-át
9111	Tok kisóraszerkezethez és ennek részei	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 30 %-át
9112	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz és ezek részei	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 30 %-át
9113	Szija, szalag és karkötő karórához és ezek alkatrészei: - Nem nemesfém, arannyal vagy ezüsttel lemezelve is, vagy nemesfémlemezelt platinafém alkatrészei is - Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 50 %-át	
92. árucsoport	Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	
93. árucsoport	Fegyverek és löszerek; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 50 %-át	
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyszerek, matracok, ágyszerek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; másutt nem említett lámpák és világítótestek; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonló; előre gyártott épületek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 9401 és ex 9403	Nem nemesfém-ből készült, nem párnázott, legfeljebb 300 g/m ² tömegű pamutszövetet tartalmazó bútor	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozó, felhasználásra kész pamutszövetből, ha: - az értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25%-át, és - valamennyi egyéb felhasznált anyag származó, és nem a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
9405	Lámpa és világítófelszerelés, beleértve a keresőlámpát és spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonló, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9406	Előre gyártott épület	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve: Más játék; kicsinyített méretű (»méretarányos«) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle kirakós játék (puzzle)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át	
ex 9503			
ex 9506	Golfütő és alkatrészei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A golfütőfejek készítéséhez azonban durván megmunkált tömbök felhasználhatók	
ex 96. árucsoport	Különböző áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9601 és ex 9602	Állati, növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyagból készült áru	Előállítás azonos vámtarifaszám alá tartozó „megmunkált” faragásra alkalmas anyagból	
ex 9603	Seprű, kefe és ecset (a nyest- és a mókusszorból készült seprűk és hasonló és kefék kivételével) kézi működtetésű, mechanikus padlóseprű motor nélkül, szobafestőpárna és -henger, gumibetétes törölő és nyeles felmosó	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9605	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15%-át		
9606	Gomb, franciakapocs, patentkapocs és patent, gombtest és ezek más részei; nyers gomb	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
9608	Golyóstoll, filc- és más, szivacsvégű toll és jelző; töltőtoll, rajzoló toll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átíró toll); töltőceruza vagy csúszóbetétes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vámtarifaszám alá tartozó áru kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó tollhegy vagy tollhegycsúcs azonban felhasználható		
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átítatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átítatva vagy sem	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
ex 9613	Öngyújtó, piezoelektromos gyújtóval	Előállítás, amelynek során a 9613 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át		
ex 9614	Pipa és pipafej	Előállítás durván megmunkált tömbből		
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból		

III. MELLÉKLET

AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM MINTÁJA

Nyomtatási utasítások

1. Minden egyes bizonyítvány mérete 210x297 mm; hosszirányban legfeljebb -5 mm, illetve +8 mm tűrés megengedett. A felhasznált papír fehér írópapír, amely nem tartalmaz mechanikus pépet, és tömege legalább 25 g/m². Nyomtatott zöld guilloche-mintájú háttere legyen, amely szemmel láthatóvá tesz bármilyen mechanikus vagy vegyi eszközű hamisítást.
2. A szerződő felek illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy a formanyomtatványokat maguk nyomtassák, vagy az általuk elfogadott nyomdákban állíttassák elő. Ez utóbbi esetben a bizonyítványokon fel kell tüntetni az ilyen engedélyt. Minden egyes bizonyítványon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének, vagy a nyomda azonosítására szolgáló jelnek. Sorszámot is tartalmaznia kell, akár nyomtatva, akár nem, melynek alapján azt azonosítani lehet.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	EUR.1 No A 000.000		
	Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
	2. (Írja be a megfelelő ország vagy országcsoporthoz vagy területek nevét) és közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	4. Származási ország, országcsoporthoz vagy terület	5. Rendeltetési ország, országcsoporthoz vagy terület	
6. Szállítási adatok (Választható)	7. Megjegyzések		
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾ ; Árumegnevezés	9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m ³ stb.)	10. Számlák (Választható)	
11. VÁMHIRVATAL IGAZOLÁSA A nyilatkozat igazolása Export okmány ⁽²⁾ számú vámnyilatkozat Típusa Vámhivatal Kibocsátó ország vagy terület Bélyegző Kelet és helye (aláírás)	12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek a jelen bizonyítvány kiadásához megkövetelt feltételeknek. Kelet és helye (aláírás)		

⁽¹⁾ Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

⁽²⁾ Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület előírásai ezt megkövetelik.

13. ELLENŐRZÉS KÉRÉSE	14. ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE
Kérjük, ellenőrizték a jelen bizonyítvány hitelességét és pontosságát. (hely és kelet) Bélyegző (aláírás)	Az ellenőrzés szerint a bizonyítványt⁽¹⁾ ☐ a feltüntetett vámhivatal adta ki, és az abban szereplő adatok pontosak. ☐ nem felel meg a hitelességi és pontossági követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket). (hely és kelet) Bélyegző (aláírás) (1) Írjon x-et a megfelelő négyzetbe.

MEGJEGYZÉSEK

1. A bizonyítványban nem lehet törlést alkalmazni vagy a szavakat felülírni. A javításokat a helytelen bejegyzések áthúzásával és a szükséges helyes adatok beírásával kell elvégezni. A javításokat a bizonyítványt kiállító személy lássa el kézjegyével, és ezt a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságainak igazolnia kell.
2. A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezést sorszám előzzön meg. A legutolsó bejegyzést követően szorosan egy vízszintes vonalat kell húzni. A fel nem használt mezőt egy átlós vonallal húzza át oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.
3. Az árukat a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell feltüntetni az azonosításukhoz szükséges elegendő részletességgel.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	EUR.1 № A 000.000		
	Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
	2. (Írja be a megfelelő ország vagy országcsoporthoz vagy területek nevét) és közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	4. Származási ország, országcsoporthoz vagy terület	5. Rendeltetési ország, országcsoporthoz vagy terület	
6. Szállítási adatok (Választható)	7. Megjegyzések		
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾ Árumegnevezés	9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m³ stb.)	10. Számlák (Választható)	

(1) Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA

Alulírott, a hátoldalon felsorolt áruk exportőre,

KIJELENTEM, hogy a hátoldalon feltüntetett áruk megfelelnek a mellékelt bizonyítvány kiadási

követelményeinek;

MEGHATÁROZOM az alábbiakban azon körülményeket, melyek alapján az áruk a fenti feltételeknek megfelelnek:

.....
.....
.....
.....

BEMUTATOM az alábbi igazoló okmányokat¹):

.....
.....
.....
.....

VÁLLALOM, hogy az eljárásra jogosult hatóság kérése alapján rendelkezésre bocsátom azon okmányokat, amelyeket a jelen bizonyítvány kiállításához megkövetelnek, és vállalom, hogy szükség esetén az említett eljárásra jogosult hatóság betekinthesse belső nyilvántartásaimba, és ellenőrizheti a fenti áruk előállítási műveleteit;

KÉREM az árukra vonatkozó mellékelt bizonyítvány kiadását.

.....
(hely és kelet)

.....
(aláírás)

¹ Például: behozatali okmányok, szállítási bizonyítványok, számlák, a gyártó nyilatkozatai stb., amelyek az előállítás során felhasznált termékekre vagy a változatlan állapotban újra kivitt árukra vonatkoznak.

IV. MELLÉKLET

A SZÁMLANYILATKOZAT SZÖVEGE

Az alább megadott szövegű számlanyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A lábjegyzeteket azonban nem kell lemásolni.

Bolgár változat

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ⁽²⁾
преференциален произход

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Észtt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Lett változat

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Litván változat

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' orġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugál változat

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Román változat

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Montenegrói változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odoborenje br.. ⁽¹⁾) izjavljuje da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ... ⁽²⁾ preferencijalno porijekla.

-
- (1) Amennyiben a számlanyilatkozatot egy elfogadott exportőr állítja ki, ezen a helyen kell feltüntetni az elfogadott exportőr vámfelhatalmazási számát. Amennyiben a számlanyilatkozatot nem elfogadott exportőr állítja ki, a zárójelbe tett szavakat ki kell hagyni, vagy a helyet üresen kell hagyni.
- (2) A termék eredetét fel kell tüntetni. Amennyiben egy számlanyilatkozat teljes egészében vagy részben Ceutáról és Melilláról származó termékekre vonatkozik, az exportőrnek azokat „CM” jelöléssel egyértelműen meg kell jelölnie azon az okmányon, amelyen a számlanyilatkozatot kiállítják.
- (3) Ezek feltüntetése kihagyható, ha az információ szerepel magán az okmányon.
- (4) Amennyiben az exportőr számára nem írják elő az aláírást, az aláírás alóli mentesítés az aláíró neve alóli mentesítést is magában foglalja.

V. MELLÉKLET

A 3. ÉS 4. CIKKBEN FOGLALT KUMULÁCIÓBA
NEM TARTOZÓ TERMÉKEK

KN-kód	Árumegevezés
1704 90 99	Más cukorkaáru kakaótartalom nélkül:
1806 10 30	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény
1806 10 90	- Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával: - - Legalább 65, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal - - legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
1806 20 95	- Más készítmény kakaótartalommal tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben: -- Más --- Más

1901 90 99	Maláta kivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy maláta kivonattól előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz - más -- más (maláta kivonat kivételével) --- más
2101 12 98	Kávé alapuló más készítmények.
2101 20 98	Tea vagy matétea alapuló más készítmények.
2106 90 59	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény - más - - más
2106 90 98	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény: - más (fehérjekoncentrátumtól és texturált fehérjétől különböző) -- más --- más

3302 10 29	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz: -Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták --Az italgyártásban használt fajták: ---Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények: ----0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal ----Más: -----Tejzsír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal -----Más

EGYÜTTES NYILATKOZAT

az Andorrai Hercegségről

1. Az Andorrai Hercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket – e megállapodás szerint – Montenegró a Közösségből származó terméknek ismeri el.
2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 3. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

EGYÜTTES NYILATKOZAT

San Marino Köztársaságról

1. A San Marino Köztársaságból származó termékeket – e megállapodás szerint – Montenegró a Közösségből származó terméknek ismeri el.
2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 3. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

4. JEGYZŐKÖNYV A SZÁRAZFÖLDI SZÁLLÍTÁSRÓL

1. CIKK

Cél

E jegyzőkönyv ösztönözni kívánja a felek közötti együttműködést a szárazföldi szállítás, különösen az átmenő forgalom területén, és e célból biztosítani kívánja, hogy a felek területei között zajló és a területeiken áthaladó közlekedést e jegyzőkönyv valamennyi rendelkezésének teljes körű és kölcsönös alkalmazásával összehangoltan fejlesszék.

2. CIKK

Hatály

1. Az együttműködés kiterjed a szárazföldi szállításra, különösen a közúti, vasúti és a kombinált szállításra, és magában foglalja a megfelelő infrastruktúrát is.
2. Ezzel összefüggésben, e jegyzőkönyv hatálya különösen a következőkre terjed ki:
 - közlekedési infrastruktúra valamelyik Fél területén a jegyzőkönyv célkitűzéseinek megvalósításához szükséges mértékben,
 - kölcsönös piacra jutás a közúti közlekedés területén,

- elengedhetetlenül szükséges jogi és közigazgatási támogató intézkedések, beleértve a kereskedelmi, adózási, szociális és technikai intézkedéseket is,
- együttműködés a környezetvédelmi szükségleteknek megfelelő közlekedési rendszer kifejlesztésében,
- rendszeres információcsere a felek közlekedéspolitikáinak fejleményeiről, különös tekintettel a közlekedési infrastruktúrára.

3. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „közösségi átmenő forgalom”: a Közösségben székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett áru fuvarozás a Közösség valamelyik tagállamába irányuló vagy onnan induló útvonalon, amely montenegrói területen halad át;
- b) „montenegrói átmenő forgalom”: Montenegróban székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett áru fuvarozás, amely Montenegróból indul, áthalad a Közösség területén, és rendeltetési helye egy harmadik ország, illetve harmadik országból induló áru fuvarozás, amelynek rendeltetési helye Montenegró.

- c) „kombinált szállítás”: áruszállítás, amelynek során a tehergépjármű, a pótkocsi, a félpótkocsi (vontatóegységgel vagy anélkül), a csereszekrény vagy a legalább 20 láb hosszú konténer az út kezdeti vagy befejező szakaszában közutat vesz igénybe, a másik szakaszban pedig vasutat vagy belvízi vagy tengeri utat vesz igénybe, amennyiben ez a szakasz meghaladja a 100 km-t légvonalban, továbbá a jármű az út kezdeti, illetve befejező, közúti szakaszát:
- az áru felrakódásának helye és a legközelebbi alkalmas vasúti berakodó állomás között teszi meg a kezdeti szakasz esetében, illetve a legközelebbi alkalmas vasúti kirakodó állomás és az áru kirakódásának helye között teszi meg a befejező szakasz esetében, vagy
 - a belvízi vagy tengeri berakodó vagy kirakodó kikötőtől légvonalban 150 km-t meg nem haladó sugarú körön belül teszi meg;

INFRASTRUKTÚRA

4. CIKK

Általános rendelkezés

A szerződő felek megállapodnak abban, hogy kölcsönösen összehangolt intézkedéseket fogadnak el a multimodális közlekedési infrastruktúra kialakítása érdekében, amely létfontosságú eszköz a Montenegrón keresztül történő árufuvarozást érintő problémák megoldásában, különösen a hotvát határt Barral, a bosznia-hercegovinai határt az albán határral, a szerb határt Misicivel, valamint a szerb határon Ribaravinát Baccal összekötő 1, 2b, 4, illetve 6 sz. közúti útvonalakon; a Podgoricát az albán határral és a szerb határt Barral összekötő 2., illetve 4. sz. vasúti útvonalakon; Bar kikörőjében és Podgorica repülőtérén, amelyek a regionális közlekedési főhálózat egy részét alkotják, az egyetértési nyilatkozat 5. cikkében említettek szerint.

5. CIKK

Tervezés

A Közösségnek és Montenegrónak különös érdeke azon regionális multimodális közlekedési hálózat kialakítása Montenegró területén, amely Montenegró és a délkelet-európai régió igényeit látja el, és kiterjed a fő közúti és vasúti útvonalakra, belvízi utakra, belvízi kikötőkre, kikötőkre, repülőterekre és a hálózat más lényeges szállítási módjaira. Ezt a hálózatot a délkelet-európai közlekedési infrastruktúra főhálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat határozza meg, amelyet a régió miniszterei és az Európai Bizottság 2004 júniusában írtak alá. A hálózat kialakítását és a prioritások kiválasztását az egyes aláírók képviselőiből álló irányítóbizottság végzi el.

6. CIKK

Pénzügyi szempontok

1. A Közösség e megállapodás 116. cikke alapján pénzügyi hozzájárulást nyújthat az 5. cikkben említett szükséges infrastrukturális munkálatokhoz. E pénzügyi hozzájárulásra az Európai Beruházási Bank által nyújtott hitelen, és egyéb, további kiegészítő forrásokat biztosító finanszírozási formákon keresztül kerülhet sor.

2. A munka felgyorsítása érdekében az Európai Bizottság lehetőség szerint törekszik arra, hogy ösztönözze a kiegészítő források, mint például az egyes tagállamok kétoldalú megállapodásokon alapuló beruházásainak, illetve az állami vagy magánfinanszírozások igénybevételét.

VASÚTI ÉS KOMBINÁLT SZÁLLÍTÁS

7. CIKK

Általános rendelkezések

A felek elfogadják azokat a kölcsönösen összehangolt intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy fejlesszék és elősegítsék a vasúti közlekedést és kombinált szállítást, mint olyan eszközt, amely biztosítja, hogy a jövőben a kétoldalú szállításaik és a Montenegrón áthaladó árutovábbításaik fő hányadát fokozottan környezetbarát feltételek mellett bonyolítsák le.

8. CIKK

Az infrastruktúrával kapcsolatos különleges szempontok

A montenegrói vasút modernizálásának részeként meg kell tenni a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a rendszert alkalmassá tegyék a kombinált szállításra, különös tekintettel a terminálok és az alagutak méreteinek kiépítésére, valamint a kapacitásépítésre, amelyekhez jelentős beruházások szükségesek.

9. CIKK

Támogató intézkedések

A felek megtesznek minden szükséges intézkedést a kombinált szállítás fejlődésének ösztönzése érdekében.

Az intézkedések célja:

- a kombinált szállítás igénybevételének ösztönzése a felhasználók és feladók körében,
- kombinált szállítási mód versenyképességének javítása a közúti szállítással szemben, különösen a megfelelő jogszabályi keretek között a Közösség vagy Montenegró új kombinált szállítási projektjeinek pénzügyi támogatásán keresztül
- a kombinált szállítás alkalmazásának ösztönzése nagy távolságokon és különösen a csereszekrények, konténerek és félpótkocsik használatának és általában a kíséret nélküli szállításnak az elősegítése,

- a kombinált szállítás sebességének és megbízhatóságának javítása, különösen:
- a konvojok gyakoriságának növelése a feladók és a felhasználók igényeivel összhangban,
- a várakozási idő csökkentése a terminálokon és a terminálok hatékonyságának növelése,
- a megközelítési útvonalakon lévő akadályok megszüntetése megfelelő módszerekkel, és ezáltal a kombinált szállításhoz való hozzáférés javítása,
- szükség esetén a különleges szállítóeszközök tömegének, méreteinek és műszaki jellemzőinek harmonizálása, különösen azért, hogy biztosítsák a vasúti nyomtávval való szükségszerű kompatibilitást, és a forgalom szintje által megkövetelt mértékben összehangolt lépéseket tegyenek az ilyen szállítóeszközök rendelése és üzembe helyezése érdekében,
- valamint általánosan minden más megfelelő intézkedés megtétele.

10. CIKK

A vasút szerepe

Az államok és a vasúti társaságok megfelelő hatásköreivel összefüggésben a felek mind a személyszállítás, mind pedig az áruszállítás tekintetében ajánlásokat fogalmaznak meg, hogy vasúti társaságaik:

- kétoldalú vagy többoldalú kapcsolatok, illetve nemzetközi vasúti szervezetek keretében működjenek együtt valamennyi területen, különös tekintettel a szállítási szolgáltatások minőségének és biztonságosságának javítására,
- közösen próbálják meg létrehozni a vasúti társaságok szervezeti rendszerét, hogy ezáltal – a tisztességes verseny feltételei szerint és a felhasználók ilyen jellegű választási szabadságának meghagyásával – ösztönözzék a feladókat arra, hogy a közút helyett vasúton küldjék szállítmányaikat, különösen árutovábbítás esetében,
- készítsék elő Montenegrónak a vasút fejlesztésével kapcsolatos közösségi vívmányok végrehajtásában és jövőbeli alakításában való részvételét.

KÖZÚTI SZÁLLÍTÁS

11. CIKK

Általános rendelkezések

1. A szállítási piacokra való kölcsönös bejutás tekintetében a felek megállapodnak, hogy kezdetben és a (2) bekezdés sérelme nélkül fenntartják a Közösség egyes tagállamai és Montenegró között létrejött kétoldalú megállapodásokon vagy más meglévő kétoldalú okmányokon, illetve – az ilyen megállapodások vagy okmányok hiányában – az 1991-es tényleges helyzeten alapuló rendszert.

A 12. cikkben előírtak szerint a Közösség és Montenegró között a közúti szállítási piachoz való hozzáférésről, valamint a 13. cikk (2) bekezdése szerint a közúti adózásról szóló megállapodás megkötéséig azonban Montenegró együttműködik a Közösség tagállamaival e kétoldalú megállapodások módosításában, azzal a céllal, hogy ezeket e jegyzőkönyvvel összhangba hozzák.

2. A felek megállapodnak abban, hogy ezen megállapodás hatálybalépésének napjától korlátlan hozzáférést biztosítanak a közösségi átmenő forgalom számára Montenegrón, illetve a montenegrói átmenő forgalom számára a Közösségen keresztül.

3. Amennyiben a (2) bekezdés alapján biztosított jogok következtében a közösségi fuvarozók átmenő forgalma annyira megnövekedik, amely a közúti közlekedési infrastruktúrát és/vagy a forgalom folyamatosságát súlyosan károsítja, vagy annak veszélyével fenyeget az 5. cikkben említett forgalmi tengelyeken, és hasonló körülmények mellett problémák merülnek fel a montenegrói határokhoz közel fekvő közösségi területen, az ügyet e megállapodás 121. cikkével összhangban a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztik. Amennyiben az ilyen károk korlátozása vagy enyhítése érdekében szükséges, a felek rendkívüli ideiglenes, megkülönböztetésmentes intézkedéseket javasolhatnak.
4. Amennyiben az Európai Közösség olyan szabályokat állapít meg, amelyek az Európai Unióban nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművek által okozott szennyezés csökkentésére és a forgalombiztonság javítására irányulnak, akkor hasonló rendszert kell alkalmazni azokra a Montenegróban nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművekre is, amelyekkel a Közösség területén kívánnak közlekedni. A stabilizációs és társulási tanács határoz a szükséges részletes szabályokról.
5. A felek tartózkodnak minden olyan egyoldalú intézkedéstől, amely a Közösség és Montenegró fuvarozói vagy járművei közötti hátrányos megkülönböztetéshez vezethet. Mindkét szerződő fél megtesz minden olyan lépést, amely a másik szerződő fél területére irányuló vagy területén áthaladó közúti szállítás elősegítéséhez szükséges.

12. CIKK

Piacra jutás

A felek vállalják, hogy a nemzeti szabályozásuk szerint végzett és elsőbbséget élvező közös munkájuk során a következőkre törekednek:

- olyan cselekvési irányvonal kialakítása, amely várhatóan elősegíti a szerződő felek igényeinek megfelelő, illetve egyrészt a közösségi belső piac kiteljesítésével és a közös közlekedéspolitika megvalósításával, másrészt Montenegró gazdaság- és közlekedéspolitikájával összeegyeztethető közlekedési rendszer fejlődését,
- végleges rendszer kialakítása, amely a viszyonosság elve alapján szabályozza a szerződő felek között a közúti fuvarozási piacokra való jövőbeni bejutást.

13. CIKK

Adózás, autópályadíjak és egyéb díjak

1. A felek elfogadják, hogy a közúti járművek adóztatásának, valamint az autópályadíjak és egyéb díjak kivetésének mindkét fél részéről megkülönböztetésmentesen kell történnie.

2. A felek tárgyalásokat kezdeményeznek azzal a céllal, hogy a lehető legrövidebb időn belül megállapodásra jussanak a közúti adózás kérdésében a Közösség által ezen a területen elfogadott szabályok alapján. Az említett megállapodás célja elsősorban az, hogy biztosítsa a határon áthaladó forgalom szabad áramlását, fokozatosan megszüntesse a felek által alkalmazott közúti adózási rendszerek közötti eltéréseket, és kiküszöbölje a verseny ilyen eltérésekből fakadó torzulásait.
3. A (2) bekezdésben megemlített tárgyalások lezárásáig a felek megszüntetik a Közösség és Montenegró fuvarozói közötti megkülönböztetést a nehéz tehergépjárművek üzemeltetésére és/vagy birtoklására, továbbá a felek területén folytatott fuvarozási tevékenységre kivetett adók és díjak tekintetében. Montenegró vállalja, hogy kérésre tájékoztatja az Európai Bizottságot az általa alkalmazott adók, autópályadíjak és más díjak összegéről, valamint kiszámításuk módszeréről.
4. A (2) bekezdésben és a 12. cikkben említett megállapodás megkötéséig e megállapodás hatálybalépését követően csak előzetes konzultációs eljárás keretében lehet bármilyen változtatást javasolni a Montenegró területén áthaladó közösségi átmenő forgalomra felszámítható díjtételek, autópályadíjak és egyéb díjak tekintetében, beleértve a beszedésükre alkalmazott rendszereket is.

14. CIKK

Tömegek és méretek

1. Montenegró elfogadja, hogy a tömegre és méretekre vonatkozó közösségi szabványoknak megfelelő közúti járművek szabadon és e tekintetben akadályok nélkül közlekedhetnek az 5. cikkben említett útvonalakon. Az érvényes montenegrói szabványokat nem teljesítő közúti járművekre az e megállapodás hatálybalépését követő hat hónap során olyan különleges, nem megkülönböztető díjak vethetők ki, amelyek tükrözik a többlet-tengelyterhelés által okozott kár mértékét.
2. Montenegró törekedni fog arra, hogy pénzügyi lehetőségei szerint az útépítésre vonatkozó hatályos rendeleteit és szabványait az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik évig összhangba hozza a Közösség irányadó jogszabályaival, továbbá a javasolt határidőn belül jelentős erőfeszítéseket tesz az 5. cikkben említett meglévő útvonalak javítására ezen új szabályok és szabványok figyelembevételével.

15. CIKK

Környezetvédelem

1. A környezet védelme érdekében a felek a nehéz tehergépjárművek gáz- és részecskekibocsátása és megengedett zajszintje tekintetében a védelem magas szintjét biztosító szabványok bevezetésére törekednek.

2. Annak érdekében, hogy egyértelmű információkkal lássák el az ipart és ösztönözzék az összehangolt kutatást, programozást és gyártást, ezen a területen kerülni kell az eltérést jelentő nemzeti szabványok alkalmazását.

A nemzetközi megállapodásokban megállapított környezetvédelmi szabványoknak megfelelő járművek minden további korlátozás nélkül közlekedhetnek a felek területén.

3. Az új szabványok bevezetése céljából a felek együttműködnek a fent említett célkitűzések megvalósítása érdekében.

16. CIKK

Szociális szempontok

1. Montenegró összehangolja a közúti árufuvarozó személyzet képzésére vonatkozó jogszabályait az EK szabványaival, különös tekintettel a veszélyes áruk szállítására.

2. Montenegró mint a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodás szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a vezetési időre, a gépkocsivezetők pihenőidejére és a személyzet összetételére vonatkozó politikáikat, figyelembe véve a szociális jogszabályok jövőbeli fejlődését ezen a területen.

3. A felek együttműködnek a közúti fuvarozásra vonatkozó szociális jogszabályok végrehajtása terén.
4. A felek a kölcsönös elismerés céljából biztosítják a közúti árufuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezésére vonatkozó jogszabályaik egyenértékűségét.

17. CIKK

A forgalomra vonatkozó rendelkezések

1. A felek megosztják egymással tapasztalataikat és jogszabályaik összehangolására törekednek annak érdekében, hogy a csúcsidőszakok (hétvégék, ünnepnapok és idegenforgalmi idények) forgalmát javítsák.
2. A felek általában véve támogatják egy közúti forgalmi információs rendszer bevezetését, fejlesztését és az erre vonatkozó együttműködést.
3. Törekednek a romlandó áruk, az élőállatok és a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó jogszabályaik harmonizálására.
4. A felek ugyancsak törekednek a gépkocsivezetőknek biztosítandó műszaki segítségnyújtás, a forgalomra és a turistákat érintő egyéb kérdésekre vonatkozó alapvető információk terjesztése, valamint a segélyhívó szolgáltatások – köztük a mentőszolgálatok – összehangolására.

18. CIKK

Közúti közlekedésbiztonság

1. Montenegro az e megállapodás hatálybalépését követő második év végéig összehangolja a közúti közlekedésbiztonságra, különösen a veszélyes áruk szállítására vonatkozó jogszabályait a Közösség megfelelő előírásaival.
2. Montenegro mint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás (ADR) szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a veszélyes áruk szállítására vonatkozó politikáikat.
3. A felek együttműködnek a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó jogszabályaik végrehajtásában, különös tekintettel a vezetői engedélyekre és a közúti balesetek számának csökkentésére irányuló intézkedésekre.

AZ ALAKISÁGOK EGYSZERŰSÍTÉSE

19. CIKK

Az alakiságok egyszerűsítése

1. A felek megállapodnak abban, hogy egyszerűsítik a vasúti és közúti áruforgalmat, mind a kétoldalú, mind a tranzitforgalom tekintetében.
2. A felek megállapodnak abban, hogy tárgyalásokat kezdeményeznek egy olyan megállapodás megkötése céljából, amely megkönnyíti az áru fuvarozással kapcsolatos ellenőrzéseket és alakiságokat.
3. A felek megállapodnak, hogy a szükséges mértékben együttesen lépnek fel és támogatják további egyszerűsítő intézkedések elfogadását.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

20. CIKK

A hatály kiterjesztése

Amennyiben valamelyik fél az e jegyzőkönyv alkalmazása során szerzett tapasztalatok alapján arra a következtetésre jut, hogy az egyéb intézkedések, amelyek nem tartoznak e jegyzőkönyv hatálya alá, az összehangolt európai közlekedéspolitika érdekeit szolgálják, és elősegíthetik különösen az átmenő forgalom problémájának megoldását, erre vonatkozóan javaslatot terjeszt a másik fél elé.

21. CIKK

Végrehajtás

1. A felek közötti együttműködést e megállapodás 123. cikkével összhangban létrehozandó külön albizottság keretében végzik.
2. Az albizottság elsősorban:
 - a) együttműködési terveket készít a vasúti és a kombinált fuvarozás, a közlekedéssel kapcsolatos kutatás és a környezetvédelem területén;

- b) elemzi az e jegyzőkönyvben foglalt határozatok alkalmazását, és ajánlásokat fogalmaz meg a stabilizációs és társulási tanács számára az esetlegesen felmerülő problémák megfelelő megoldására;
- c) e megállapodás hatálybalépését követően két évvel helyzetértékelést készít az infrastruktúrafejlesztéssel és a szabad átmenő forgalom hatásaival kapcsolatban;
- d) összehangolja a nemzetközi közlekedés és különösen az átmenő forgalom megfigyelését, előrejelzését, valamint az ezekkel kapcsolatos egyéb statisztikai munkákat.

EGYÜTTES NYILATKOZAT

1. A Közösség és Montenegró tudomásul veszi, hogy 2006. november 9-től¹ a nehéz tehergépjárművek típusjóvá hagyása céljából a Közösségben jelenleg elfogadott gáz- és zajkibocsátási határértékek a következők²:

Az ESC-vizsgálaton (állandósult állapotban végzett vizsgálati ciklus) és az ELR-vizsgálaton (állandó motorfordulatszámokon alkalmazott terhelési fokozatok sorozatából álló vizsgálati ciklus) mért határértékek:

		Szén-monoxid tömege	Szén- hidrogének tömege	Nitrogén- oxidok tömege	Részecskék tömege	Füst
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
B1 sor	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

¹ 2005. szeptember 28-i 2005/55/EK irányelv a járművek hajtására használt kompressziós gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag- és légszennyezőrészecske-kibocsátása, valamint a járművek hajtására használt, földgáz- vagy PB-gázüzemű külső gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 275., 2005.10.20., 1.o.)

² Ezeket a határértékeket aktualizálni fogják a vonatkozó irányelvekben előírtaknak, és azok lehetséges jövőbeni felülvizsgálatának megfelelően.

Az európai nem stacionárius ciklus (ETC) szerint mért határértékek:

		Szén-monoxid tömege	Nem metán szén- hidrogének tömege	Metán tömege	Nitrogén- oxidok tömege	Részecskék tömege
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) (a) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) (b) g/kWh
B1 sor	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

a) Csak a földgázüzemű motorok.

b) Nem alkalmazandó a gáz tüzelőanyagú motorokra.

2. A Közösség és Montenegró a jövőben törekednek arra, hogy a modern kibocsátáscsökkentési technológiák és a jobb minőségű üzemanyagok felhasználásán keresztül csökkentsék a gépjárművek kibocsátásait.

5. JEGYZŐKÖNYV
AZ ACÉLIPARNAK NYÚJTOTT
ÁLLAMI TÁMOGATÁSRÓL

1. A felek elismerik annak szükségét, hogy Montenegró megfelelő módon foglalkozzon az acélipari ágazatát érintő szerkezeti hiányosságokkal annak érdekében, hogy ezen iparának globális versenyképességét biztosítsa.
2. E megállapodás 73. cikke (1) bekezdésének iii. pontjában meghatározott követelményekre hivatkozva – a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatások I. mellékletében meghatározott – acélipar számára nyújtott állami támogatás összeegyeztethetőségének értékelése az EK szerződés 87. cikkének az acélipari ágazatra való alkalmazásából eredő kritériumok – a másodlagos jogszabályokat is beleértve – alapján történik.
3. E megállapodás 73. cikke (1) bekezdésének iii) pontjában foglalt rendelkezéseknek az acélipar tekintetében való alkalmazása céljából a Közösség elismeri, hogy e megállapodás hatályba lépését követő öt éven át Montenegró a nehézségekkel küzdő acélgyártó vállalkozások számára kivételesen szerkezetátalakítási célú állami támogatást nyújthat, feltéve, hogy:
 - a) ez a támogatás a szerkezetátalakítási időszak végén a kedvezményezett cégek rendes piaci körülmények közötti életképességéhez vezet, és
 - b) az ilyen támogatás összege és intenzitása csak arra korlátozódik, ami feltétlenül szükséges az életképesség helyreállításához, valamint a támogatás adott esetben fokozatosan csökken;
 - c) Montenegró olyan szerkezetátalakítási programokat terjeszt elő, amelyek az átfogó racionalizáláshoz kapcsolódnak, amely magában foglalja a nem hatékony kapacitás bezárását. Valamennyi olyan acélgyártó vállalkozás, amely a szerkezetátalakítási támogatás kedvezményezettje lehetőség szerint biztosítja azokat a kiegyenlítő intézkedéseket, amelyek a támogatás által előidézett piaci torzulást ellensúlyozzák.

4. Montenegró értékelés céljából az Európai Bizottsághoz benyújtja nemzeti szerkezetátalakítási programját, valamint a szerkezetátalakítási támogatásban részesülő egyes vállalkozások egyedi üzleti terveit, amelyek bizonyítják, hogy a fenti feltételek teljesülnek.

Az egyedi üzleti terveket Montenegró állami támogatásokat ellenőrző hatósága értékeli és hagyja jóvá annak tekintetében, hogy megfelelnek-e ezen jegyzőkönyv (3) bekezdésének.

Az Európai Bizottság megerősíti, hogy a nemzeti szerkezetátalakítási program megfelel a (3) bekezdésben foglalt követelményeknek.

5. Az Európai Bizottság – az illetékes nemzeti hatóságokkal, különösen Montenegró állami támogatásokat ellenőrző hatóságával szorosan együttműködve – ellenőrzi a tervek végrehajtását.

Ha az ellenőrzés jelzi, hogy e megállapodás aláírásának időpontját követően a kedvezményezettnek a nemzeti szerkezetátalakítási programban jóvá nem hagyott támogatást, illetve acélipari vállalatoknak a nemzeti szerkezetátalakítási programban nem szereplő bármilyen szerkezetátalakítási támogatást nyújtottak, Montenegró állami támogatásokat ellenőrző hatóságának biztosítania kell az ilyen támogatások visszatérítését.

6. Kérésre a Közösség technikai segítséget nyújt Montenegrónak a nemzeti szerkezetátalakítási program és az egyedi üzleti tervek elkészítésében.

7. Az állami támogatások tekintetében a felek biztosítják a teljes átláthatóságot. Különösen a montenegrói acélgyártás számára nyújtott állami támogatások, valamint a szerkezetátalakítási program és az üzleti tervek végrehajtása tekintetében kell teljes és folyamatos információcserét biztosítani.
8. A stabilizációs és társulási tanács figyelemmel kíséri a fenti (1)–(4) bekezdésben megállapított követelmények végrehajtását. E célból a stabilizációs és társulási tanács végrehajtási szabályokat javasolhat.
9. Amennyiben valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél konkrét gyakorlata összeegyeztethetetlen e jegyzőkönyv feltételeivel, és ha ez a gyakorlat sérti vagy sértheti az előbbi fél érdekeit, vagy jelentős kárt okoz belföldi iparának, ez a fél megfelelő intézkedéseket hozhat a versenyügyi kérdésekkel foglalkozó albizottság keretében folytatott konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra történő előterjesztést követő 30 munkanap elteltével.

6. JEGYZŐKÖNYV
VÁMÜGYEKBEN TÖRTÉNŐ
KÖLCSONÖS
KÖZIGAZGATÁSI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSRÓL
MONTENEGRÓ

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „vámjogszabályok”: a szerződő felek területén alkalmazandó olyan jogi vagy közigazgatási rendelkezések, amely a behozatalt, a kivitelt, az áruk továbbítását és vámeljárást alá helyezését szabályozzák, beleértve a felek által elfogadott tiltó, korlátozó és ellenőrző intézkedéseket;
- b) „megkereső hatóság”: a szerződő felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amely e jegyzőkönyv alapján segítséget kér;
- c) „megkeresett hatóság”: a szerződő felek egyike által e célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amelyhez e jegyzőkönyv alapján segítségért folyamodnak;
- d) „személyes adatok”: egy azonosított vagy azonosítható magánszemélyre vonatkozó valamennyi információ;
- e) „vámjogszabályok megsértése”: a vámjogszabályok bármely megsértése vagy erre tett kísérlet.

2. CIKK

Hatály

1. A szerződő felek hatáskörükön belül, az e jegyzőkönyvben megállapított módon és feltételek mellett segítséget nyújtanak egymásnak a vámjogszabályok helyes alkalmazásának biztosításában, különösen a vámjogszabálysértések megelőzése, kivizsgálása és leküzdése révén.
2. A vámügyi segítségnyújtás – e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően – kiterjed a szerződő felek bármely közigazgatási hatóságára, amely hatáskörrel rendelkezik e jegyzőkönyv alkalmazására. Ez nem sérti a kölcsönös bűnügyi jogsegély szabályait. A kölcsönös segítségnyújtás az igazságügyi hatóságok megkeresésére gyakorolt hatáskörben szerzett információkra csak akkor terjed ki, ha az ilyen információ közlését e hatóság engedélyezi.
3. E jegyzőkönyv nem vonatkozik a vámok, adók vagy bírságok behajtására irányuló segítségnyújtásra.

3. CIKK

Segítségnyújtás megkeresés alapján

1. A megkereső hatóság kérelmére a megkeresett hatóság minden olyan fontos információt megad, amely a vámjogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítását lehetővé teszi, ideértve az ilyen jogszabályok megsértésére vonatkozóan ismertté vált vagy tervezett cselekményekkel kapcsolatos információkat is.
2. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság tájékoztatja azt a következőkről:
 - a) a szerződő felek egyikének területéről exportált árukat megfelelően importálták-e a másik fél területére, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást;
 - b) a szerződő felek egyikének területére importált árukat megfelelően exportálták-e a másik fél területéről, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást.
3. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság, saját jogszabályaival vagy szabályozási rendelkezéseivel összhangban, megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy különös felügyeletet gyakoroljon:
 - a) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;

- b) olyan helyek felett, ahol az áruk összeszerelése oly módon történt vagy történhet, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;
- c) oly áruk felett, amelyeket olyan módon szállítanak vagy szállíthatnak, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;
- d) olyan szállítóeszközök felett, amelyeket oly módon használnak vagy használhatnak, hogy alapos okkal feltételezhető, hogy ezeket a vámjogszabályok megsértéséhez akarják felhasználni.

4. CIKK

Önkéntes segítségnyújtás

A szerződő felek, saját kezdeményezésük alapján, valamint jogi és szabályozási rendelkezéseikkel összhangban, segítséget nyújtanak egymásnak, amennyiben ezt a vámjogszabályok megfelelő alkalmazása érdekében szükségesnek tartják, különösen akkor, ha az alábbiakra vonatkozó információ birtokába jutnak:

- a) olyan cselekmények, amelyek sértik vagy sérthetik a vámjogszabályokat, és amelyek a másik szerződő fél érdeklődésére számot tarthatnak;
- b) vámjogszabályok megsértése során alkalmazott új eszközök és módszerek;

- c) vámjogszabályok megsértésében közismerten érintett áruk;
- d) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;
- e) közlekedési eszközök, amelyekkel kapcsolatban alapos okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályok megsértéséhez használták, használják vagy használhatják.

5. CIKK

Kézbesítés, értesítés

A megkereső hatóság kérése alapján a megkeresett hatóság jogi vagy szabályozási rendelkezéseinek megfelelően minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy:

- a) valamennyi olyan iratot kézbesítsen, vagy
- b) minden olyan határozatról értesítést adjon, amely a megkereső hatóságtól származik, és e jegyzőkönyv hatálya alá tartozik, a megkeresetthatóság területén lakó vagy ott letelepedett címzettnek.

A dokumentumok kézbesítésére vagy a határozatokról való értesítésre irányuló megkereséseket írásban kell benyújtani a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az említett hatóság által elfogadott nyelven.

6. CIKK

A segítségnyújtás iránti megkeresések alakja és tartalma

1. Az e jegyzőkönyv szerinti megkereséseket írásban kell megtenni. A megkereséshez mellékelni kell azon iratokat, amelyek a kérés teljesítéséhez szükségesek. Amennyiben a helyzet sürgőssége úgy kívánja, a szóbeli megkeresések is elfogadhatók, ezeket azonban haladéktalanul írásban is meg kell erősíteni.
2. Az (1) bekezdés szerinti megkeresések a következő információkat tartalmazzák:
 - a) a megkereső hatóság megnevezése;
 - b) a kért intézkedés;
 - c) a megkeresés tárgya és oka;
 - d) az érintett jogi vagy szabályozási rendelkezések és más jogi előírások;

- e) azon természetes vagy jogi személyeknek lehetőség szerint minél pontosabb és átfogóbb megjelölése, akik ellen a vizsgálat irányul;
- f) a vonatkozó tények és a már végrehajtott vizsgálatok összefoglalása.

3. A megkeresést a megkeresett hatóság egyik hivatalos nyelvén vagy egy általa elfogadott nyelven kell benyújtani. Ez a követelmény nem vonatkozik az (1) bekezdés szerint a megkereséshez csatolt okmányokra.

4. Ha egy megkeresés nem felel meg a fent megállapított formai követelményeknek, a megkeresés helyesbítését vagy kiegészítését lehet kérni; ez idő alatt óvintézkedéseket lehet elrendelni.

7. CIKK

A megkeresések végrehajtása

1. A segítségnyújtás iránti megkeresés teljesítése érdekében a megkeresett hatóság, saját hatáskörében és a rendelkezésére álló erőforrásokkal úgy jár el, mintha saját nevében vagy ugyanezen szerződő fél egy másik hatóságának megkeresésére járna el, megadva a már rendelkezésre álló információkat, elvégezve a megfelelő vizsgálatokat vagy intézkedve azok elvégzéséről. E rendelkezést bármely más olyan hatóságra is alkalmazni kell, amelyhez a megkeresett hatóság a megkeresést továbbította, amikor az utóbbi maga nem járhat el.

2. A segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkeresett szerződő fél jogszabályainak vagy szabályozó rendelkezéseinek megfelelően kell teljesíteni.
3. Az egyik szerződő fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői – a másik érintett szerződő fél beleegyezésével és az utóbbi által megállapított feltételeknek megfelelően – jelen lehetnek a megkeresett hatóság vagy az (1) bekezdésnek megfelelően bármely más érintett hatóság hivatalában, a vámjogszabályokat megsértő vagy esetlegesen megsértő műveleteknek minősülő tevékenységekre vonatkozó információk megszerzése érdekében, amelyekre a megkereső hatóságnak e jegyzőkönyv alkalmazásában szüksége van.
4. Valamely érintett szerződő fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői a másik érintett szerződő fél egyetértésével és általa megállapított feltételek mellett, jelen lehetnek a másik fél területén végrehajtott vizsgálatoknál.

8. CIKK

Az információk közlésének formája

1. A megkeresett hatóság a vizsgálat eredményét írásban közli a megkereső hatósággal, mellékelve a vonatkozó okmányokat, hiteles másolatokat vagy egyéb dokumentumokat.
2. Ezen információt számítógépes formában is lehet közölni.

3. Az eredeti dokumentumokat kizárólag kérésre adják át olyan esetekben, amikor a hitelesített másolatok nem kielégítőek. Az eredeti példányokat a lehető leghamarabb vissza kell küldeni.

9. CIKK

Kivételek a segítségnyújtási kötelezettség alól

1. A segítségnyújtás megtagadható vagy bizonyos feltételek vagy követelmények teljesítéséhez köthető azon esetekben, amikor valamely fél úgy ítéli meg, hogy az e jegyzőkönyv alapján történő segítségnyújtás:

- a) sértheti Montenegró vagy valamely tagállam szuverenitását, amelytől e jegyzőkönyv alapján a jogsegélyt kérték; vagy
- b) sértheti a közrendet, közbiztonságot vagy más alapvető érdeket, különösen a 10. cikk (2) bekezdésében említett esetekben; vagy
- c) ipari, kereskedelmi vagy szakmai titkot sérthet.

2. A segítségnyújtást a megkeresett hatóság elhalaszthatja annak alapján, ha az megzavar egy folyamatban lévő nyomozást, büntetőeljárást vagy pert. Ilyen esetben a megkeresett hatóság konzultál a megkereső hatósággal annak meghatározása érdekében, hogy a megkeresett hatóság által szabott feltételek mellett nyújtható-e segítség.

3. Amennyiben a megkereső hatóság olyan segítségnyújtásért folyamodik, amelyet megkeresés esetén saját maga nem tudna biztosítani, megkeresésében felhívja a figyelmet e tényre. Ilyen esetben a megkeresett hatóság dönt arról, hogy miként válaszol a megkeresésre.
4. Az (1) és a (2) bekezdésben említett esetekben a megkeresett hatóság döntését és annak indoklását késedelem nélkül közölni kell a megkereső hatósággal.

10. CIKK

Információcsere és titoktartás

1. Az e jegyzőkönyv alapján bármilyen formában közölt információk bizalmas vagy korlátozott jellegűek, az egyes szerződő felek által alkalmazott szabályoktól függően. Az információk a hivatali titoktartási kötelezettség körébe tartoznak, valamint az információt fogadó szerződő fél hasonló információkra vonatkozó hatályos jogszabályai és a Közösség hatóságaira vonatkozó megfelelő rendelkezések szerinti védelmet élvezik.
2. Személyes adatokat csak akkor lehet közölni, ha az annak átvételére jogosult szerződő fél vállalja az ilyen jellegű adatok legalább ugyanolyan szintű védelmét, mint amit az adott eset vonatkozásában az adatokat rendelkezésre bocsátó szerződő fél biztosít. E célból a szerződő felek közlik egymással az alkalmazható szabályaikra vonatkozó információkat, beleértve adott esetben a Közösség tagállamaiban hatályos jogszabályokat is.

3. Az e jegyzőkönyv alapján szerzett információknak a vámjogszabályok megsértése miatt indított igazságügyi vagy közigazgatási eljárásban való felhasználását e jegyzőkönyv alkalmazásában történő felhasználásnak kell tekinteni. Ezért a szerződő felek az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően megszerzett információkat és a megtekintett okmányokat bizonyítékként felhasználhatják jegyzőkönyveikben, jelentéseikben és vallomásaikban, valamint bírósági eljárásokban és vádemelés céljára. Az ilyen jellegű felhasználásról értesíteni kell azt az illetékes hatóságot, amelyik az információkat szolgáltatta vagy a dokumentumokhoz való hozzáférést engedélyezte.

4. A megszerzett információkat kizárólag e jegyzőkönyv alkalmazásában lehet felhasználni. Amennyiben a szerződő felek egyike az ilyen információt más célokra kívánja felhasználni, ehhez meg kell szereznie az információt biztosító hatóság előzetes írásos beleegyezését. Az ilyen felhasználás az utóbbi hatóság által meghatározott korlátozások hatálya alá esik.

11. CIKK

Szakértők és tanúk

A megkeresett hatóság tisztviselője felhatalmazást kaphat arra, hogy az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó ügyekre vonatkozó bírósági vagy közigazgatási eljárásokban – az adott felhatalmazás keretei között – szakértőként vagy tanúként megjelenjen a másik szerződő fél igazságszolgáltatása előtt, és az eljáráshoz szükséges tárgyakat, dokumentumokat vagy azok hitelesített másolatait bemutassa. Az idézésben különösen meg kell jelölni, hogy mely igazságügyi vagy közigazgatási hatóság előtt kell megjelennie a tisztviselőnek és ott milyen ügyekben, milyen címen és milyen minőségben hallgatják meg.

12. CIKK

A segítségnyújtás költségei

A szerződő felek lemondanak minden egymással szembeni követelésükről az e jegyzőkönyv alapján felmerült költségek megtérítése tekintetében, kivéve, adott esetben, a szakértők és a tanúk, valamint a nem közszolgálatban foglalkoztatott tolmácsok és fordítók költségeit.

13. CIKK

Végrehajtás

1. E jegyzőkönyv végrehajtásával egyrészt Montenegro vámhatóságait, másrészt az Európai Bizottság illetékes szolgálatait, és adott esetben a tagállamok vámhatóságait bízzák meg. E hatóságok döntenek a megállapodás alkalmazásához szükséges valamennyi gyakorlati rendelkezésről és intézkedésről, figyelembe véve a hatályos szabályokat, különösen az adatvédelem terén. Ajánlásokat tehetnek az illetékes szerveknek azokról a módosításokról, amelyeket e jegyzőkönyvben szükségesnek tartanak.
2. A szerződő felek konzultálnak egymással, és folyamatosan tájékoztatják egymást az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően elfogadott részletes végrehajtási szabályokról.

14. CIKK

Egyéb megállapodások

1. Figyelembe véve a Közösség és tagállamai megfelelő illetékességét, e jegyzőkönyv rendelkezései:
 - a) nem érintik a szerződő felek bármely más nemzetközi egyezmény vagy megállapodás szerinti kötelezettségeit;
 - b) az egyes tagállamok és Montenegró között megkötött vagy megköthető kölcsönös segítségnyújtásról szóló megállapodásokhoz viszonyítva kiegészítő jellegűnek tekintendők, valamint
 - c) nem érintik az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a tagállamok vámhatóságai között az e jegyzőkönyv alapján kapott, a Közösség számára esetleg jelentőséggel bíró információk közlését szabályozó közösségi rendelkezéseket.

2. Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére, e jegyzőkönyv rendelkezései elsőbbséget élveznek a tagállamok és Montenegró között már megkötött vagy megköthető, a kölcsönös segítségnyújtásról szóló bármely kétoldalú megállapodás rendelkezéseivel szemben, amennyiben az utóbbi rendelkezései összeegyeztethetetlenek e jegyzőkönyv rendelkezéseivel.
3. E jegyzőkönyv alkalmazhatóságára vonatkozó kérdések tekintetében a szerződő felek konzultációt folytatnak egymással a felmerült kérdés megoldására e megállapodás 119. cikkével létrehozott stabilizációs és társulási bizottság keretén belül.

7. JEGYZŐKÖNYV VITARENDEZÉS

VITARENDEZÉS

I. FEJEZET

CÉLKITŰZÉS ÉS HATÁLY

1. CIKK

Célkitűzés

E jegyzőkönyv az a célja, hogy a felek között felmerülő vitákat elkerülje, illetve rendezze azzal a szándékkal, hogy kölcsönösen elfogadható megoldások szülessenek.

2. CIKK

Hatály

E jegyzőkönyv rendelkezései csak azon viták tekintetében alkalmazandók, amelyek a következő rendelkezések értelmezését vagy alkalmazását érintik, beleértve azt az esetet is, ha az egyik fél megítélése szerint a másik fél által elfogadott intézkedés, illetve a másik fél cselekvésének hiánya e rendelkezések szerinti kötelezettségeinek megszegését jelenti:

- a) IV. cím (Az áruk szabad mozgása), kivéve a 33., 40. cikkeket és a 41. cikk (1), (4) és (5) bekezdését (amennyiben ezen érintett intézkedéseket a 41. cikk (1) bekezdése alapján fogadták el), valamint a 47. cikket;
- b) V. cím (A munkavállalók mozgása, letelepedés, szolgáltatásnyújtás, tőkemozgás):
 - II. fejezet – Letelepedés (52–56. és 58. cikk)
 - III. fejezet – Szolgáltatásnyújtás (59–60. cikk és a 61. cikk (2) és (3) bekezdése)
 - IV. fejezet – Folyó kifizetések és tőkemozgás (62. cikk és a 63. cikk, a (4) bekezdés első albekezdésének második mondata kivételével)
 - V. bekezdés – Általános rendelkezések (65–71. cikk);

c) VI. cím (Jogszabályok közelítése, jogérvényesítés és versenyszabályok);

- 75. cikk (2) bekezdése (szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon), valamint a 76. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének első albekezdése, valamint (3)–(6) bekezdése (közbeszerzés).

II. FEJEZET

VITARENDEZÉSI ELJÁRÁSOK

I. SZAKASZ – VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁS

3. CIKK

A választottbírósi eljárás kezdeményezése

1. Ha a felek nem tudták a jogvitát rendezni, az e megállapodás 130. cikkében foglalt feltételek szerint a panaszos fél választottbírói testület létrehozása iránt írásos kérelmet nyújthat be ahhoz a félhez, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint a stabilizációs és társulási bizottsághoz.

2. Kérelmében a panaszos fél köteles feltüntetni a vita tárgyát és megfelelő esetben a másik fél által elfogadott intézkedést vagy elmulasztott cselekvést, amely megítélése szerint sérti a 2. cikkben említett rendelkezéseket.

4. CIKK

A választottbírói testület összetétele

1. A választottbírói testület három választottbíróból áll.
2. A választottbírói testület létrehozása iránti kérelemnek a stabilizációs és társulási bizottsághoz történő benyújtásának napjától számított 10 napon belül a felek egyeztetést folytatnak a választottbírói testület összetételéről való megállapodás érdekében.
3. Abban az esetben, ha a (2) bekezdésben megszabott időn belül a felek nem tudnak megállapodni a választottbírói testület összetételében, akkor a felek bármelyike jogosult a stabilizációs és társulási bizottság elnökét, vagy az általa meghatalmazott személyt felkérni, hogy a 15. cikk alapján létrehozott jegyzékből sorsolás útján válassza ki mindhárom tagot, egyet azon személyek közül, akiket a panaszos fél javasolt, egyet azon személyek közül, akiket az fél javasolt, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint egy tagot azon választottbírák közül, akiket a felek választottak ki azzal a céllal, hogy ellássák az elnöki tisztséget.

Amennyiben a felek megállapodnak a választottbírói testület egy vagy több tagja tekintetében, a még hiányzó tagokat is ugyanezen eljárással összhangban kell kijelölni.

4. A stabilizációs és társulási bizottság elnöke a felek képviselőinek jelenlétében választja ki a választottbírákat.

5. A választottbírói testület létrehozásának dátuma az a nap, amikor a testület elnökét tájékoztatják a három választottbírónak a felek közös megegyezése alapján történő kinevezéséről, illetve esettől függően az a nap, amikor megtörténik a három választottbíró kiválasztása a (3) bekezdéssel összhangban.

6. Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbíró nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor a felek konzultálnak, és amennyiben sikerül megállapodniuk, a kérdéses választottbíró a (7) bekezdésnek megfelelően kiválasztott választottbíróval cserélik fel. Ha a felek a választottbíró kicserélésének szükségességében nem tudnak megállapodni, akkor ezt az ügyet a választottbírói testület elnöke elé terjesztik, akinek a döntése végleges.

Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbírói testület elnöke nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor ezt az ügyet az elnöki tisztség ellátása céljából kiválasztott választottbírók egyike elé terjesztik, akinek a nevét – mindkét fél képviselőjének jelenlétében – a stabilizációs és társulási bizottság elnöke, vagy az általa meghatalmazott személy sorsolja ki, hacsak a felek másképpen nem állapodnak meg.

7. Ha egy választottbíró az eljárásban nem tud részt venni, visszalép vagy a (6) bekezdés rendelkezései szerint leváltották, akkor a helyettesítő választottbíró öt napon belül ki kell választani az eredeti választottbíró kiválasztásánál alkalmazott eljárás lefolytatásával. Ennek az eljárásnak a lefolytatásáig a választottbírói eljárást fel kell függeszteni.

5. CIKK

A választottbírói testület ítélete

1. A választottbírói testület ítéletét a testület felállításának napjától számított 90 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Ha a választottbírói testület elnöke úgy ítéli meg, hogy ezt a határidőt nem tudja betartani, akkor köteles erről a stabilizációs és társulási bizottságot és a feleket a késedelem okainak feltüntetésével írásban tájékoztatni. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 120 napnál később.
2. Sürgős esetekben, beleértve a romlandó árukat érintő eseteket is, a választottbírói testület köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy ítéletét a testület felállításának a napjától számított 45 napon belül meghozza. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 100 napnál később. A választottbírói testület a felállításának napjától számított 10 napon belül előzetes ítéletet hozhat azzal kapcsolatosan, hogy sürgősnek ítéli-e az esetet.

3. Az ítélet rögzíti a megállapított tényállást, e megállapodás ide vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazhatóságát, a megállapított tényeket alátámasztó indokolást és a határozat végkövetkeztetéseit. Az ítélet ajánlásokat tartalmazhat az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében elfogadandó intézkedésekről.
4. A panaszos fél bármikor visszavonhatja panaszát a választottbírói testület elnökének, a másik félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött írásos értesítésben, mielőtt a választottbírói testület ítéletet közlik a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Az ilyen visszavonás nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy ugyanazon ügyel kapcsolatosan egy későbbi időpontban új panaszt terjeszthessen elő.
5. A választottbírói testület mindkét fél kérésére 12 hónapot meg nem haladó időtartamra bármikor felfüggeszti munkáját. A 12 hónapos időszak letelte után a választottbírói testület felállítására vonatkozó felhatalmazás megszűnik, ez azonban nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy egy későbbi időpontban ugyanazon ügyel kapcsolatosan új választottbírói testület felállítását kérelmezze.

II. SZAKASZ – AZ ÍTÉLETNEK VALÓ MEGFELELÉS

6. CIKK

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés

Mindegyik fél megteszi a szükséges intézkedéseket, amelyek a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükségesek, és a felek törekszenek arra, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez szükséges idővel kapcsolatban megállapodjanak.

7. CIKK

Az ítéletben foglaltaknak való megfelelés ésszerűen elvárható időtartamon belül

1. A választottbírói testület ítéletének a felekkel történő közlésétől számított legkésőbb 30 napon belül a panaszos fél köteles a másik felet tájékoztatni arról az időtartamról (a továbbiakban: ésszerűen elvárható időtartam), amelyre szüksége lesz az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez. Mindkét fél törekszik az ésszerűen elvárható időtartam vonatkozásában a megállapodás elérésére.
2. Ha a felek nem értenek egyet a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükséges ésszerűen elvárható időtartamban, akkor a panaszos fél – az (1) bekezdés szerinti értesítést követő 20 napon belül – felkérheti a stabilizációs és társulási bizottságot az eredeti választottbírói testület újbóli összehívására az ésszerűen elvárható időtartam meghatározása céljából. A választottbírói testület a kérelem benyújtását követő 20 napon belül közli ítéletét.

3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor az e jegyzőkönyv 4. cikkében előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 20 nap.

8. CIKK

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

1. Az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, köteles a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot tájékoztatni azokról az intézkedésekről, amelyeket a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés céljából tett.
2. Abban az esetben, ha a felek között nézeteltérés támad azzal kapcsolatban, hogy az (1) bekezdés szerint bejelentett valamelyik intézkedés megfelel-e a 2. cikkben említett rendelkezéseknek, a panaszos fél az eredeti választottbírói testület döntését kérheti e tekintetben. Az ilyen kérelemben magyarázattal kell szolgálnia arra vonatkozóan, az adott intézkedés miért nem felel meg e megállapodásnak. Az újraösszehívást követően a választottbírói testület az újra felállításának a napjától számított 45 napon belül hozza meg ítéletét.
3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

9. CIKK

Ideiglenes jogorvoslatok az ítéletben foglaltaknak való nem megfelelés esetén

1. Abban az esetben, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt nem jelent be olyan intézkedéseket, amelyeket a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, illetve ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a 8. cikk (1) bekezdése szerint bejelentett intézkedés nem felel meg az adott fél e megállapodás szerinti kötelezettségeinek, akkor a panaszos fél felszólítására köteles ideiglenes kártalanításra javaslatot tenni.
2. Ha a kártalanítással kapcsolatosan a felek az ésszerűen elvárható időtartam végétől, illetve a választottbírói testület által a 8. cikk szerint hozott ítélettől (amely kimondja, hogy a hozott intézkedés nem felel meg e megállapodásnak) számított 30 napon belül nem tudnak megállapodásra jutni, akkor a panaszos fél – a másik félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött értesítést követően – jogosult e jegyzőkönyv 2. cikkében említett rendelkezések értelmében nyújtott előnyök alkalmazását a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékéig felfüggeszteni. A panaszos fél az értesítés napjától számított 10 nap elteltével kezdheti meg a felfüggesztés alkalmazását, kivéve, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották a (3) bekezdés rendelkezései szerint választottbírói eljárást kérelmezett.

3. Abban az esetben, ha a fél megítélése szerint, aki ellen a panaszt benyújtották, a felfüggesztés szintje nem egyenértékű a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékével, akkor a (2) bekezdésben említett 10 napos időszak lejáratára előtt az eredeti választottbírói testület elnökétől írásban kérelmezheti az eredeti választottbírói testület újbóli összehívását. A választottbírói testület a kérelem benyújtásának napjától számított 30 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal a kedvezmények felfüggesztésének szintjével kapcsolatosan hozott ítéletét. A kedvezmények felfüggesztését a választottbírói testület ítéletének meghozataláig nem szabad megkezdni, és a felfüggesztésnek meg kell felelnie a választottbírói testület ítéletének.

4. A kedvezmények felfüggesztése ideiglenes jellegű, és csak addig alkalmazható, amíg az e megállapodást sértő intézkedéseket vissza nem vonják vagy nem módosítják olyan módon, hogy megfeleljenek e megállapodásnak, vagy amíg a felek a vitatott kérdésben megoldást nem találnak.

10. CIKK

A kedvezmények felfüggesztése után az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

1. Az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, értesíti a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot bármely olyan intézkedésről, amelyet a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, valamint a panaszos fél által alkalmazott kedvezmények felfüggesztésének megszüntetése iránti kérelméről.

2. Ha a bejelentés benyújtásának napjától számított 30 napon belül a felek nem jutnak megállapodásra annak tekintetében, hogy e megállapodásnak megfelelő-e a bejelentett intézkedés, a panaszos fél írásban kérheti az eredeti választottbírói testület elnökét, hogy határozzon az ügyben. Az ilyen jellegű kérelmeket a másik félhez és a stabilizációs és társulási bizottsághoz egyidejűleg el kell juttatni. A választottbírói testület ítéletét a kérelem benyújtását követő 45 napon belül közli a felekkel. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések valamelyike nem felel meg e megállapodásnak, akkor meghatározhatja, hogy a panaszos fél a kedvezmények felfüggesztését az eredeti vagy attól különböző szinten folytathatja-e. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a végrehajtás érdekében tett intézkedések valamelyike megfelel e megállapodásnak, a kedvezmények felfüggesztését megszüntetik.

3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

III. SZAKASZ – KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

11. CIKK

Nyilvános meghallgatás

A választottbírói testület ülései nyilvánosak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban meghatározott feltételek szerint, kivéve, ha a választottbírói testület saját kezdeményezésre vagy a felek kérésére másképp nem dönt.

12. CIKK

Információsolgáltatás és technikai tanácsadás

A választottbírói testület az egyik fél felkérésére vagy saját kezdeményezésére bármiféle olyan forrásból beszerezhet információkat, amelyeket az eljárás szempontjából megfelelőnek ítél. A választottbírói testület továbbá szükség esetén jogosult szakértői véleményeket is igénybe venni. Minden ilyen módon megszerzett információt mindkét féllel közölni kell, és ezekkel kapcsolatban észrevételeket lehet tenni. Az érdekelt felek jogosultak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban rögzített feltételeknek megfelelően „amicus curiae” okfejtéseket eljuttatni a választottbírói testülethez.

13. CIKK

Az értelmezésre vonatkozó alapelvek

A választottbírói testületek e megállapodás rendelkezéseit a nemzetközi közjog általánosan elfogadott értelmezési szabályai szerint értelmezik, ideértve a szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezményt is. A közösségi vívmányokat nem értelmezik. Az a tény, hogy egy rendelkezés tartalmát tekintve azonos az Európai Közösséget létrehozó szerződés egyik rendelkezésével, az adott rendelkezés értelmezése során nem döntő.

14. CIKK

A választottbírói testület határozatai és ítéletei

1. A választottbírói testület valamennyi határozatát, beleértve az ítéleteket is, szótöbbséggel hozza meg.
2. A választottbírói testület valamennyi ítélete kötelező a felek számára. Az ítéleteket közölni kell a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal, amely az ítéleteket a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi, kivéve, ha egyhangúlag nem dönt az ellenkezőjéről.

III. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. CIKK

A választottbírák jegyzéke

1. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül létrehoz egy olyan 15 személyből álló jegyzéket, akik készek választottbíróként tevékenykedni, és alkalmasak erre. A felek mindegyike öt személyt választ ki, hogy választottbíróként tevékenykedjenek. A felek megállapodnak öt személyben, akik a választottbíróvási testület elnökeként fognak eljárni. A stabilizációs és társulási bizottság biztosítja, hogy a jegyzék mindig 15 személyből álljon.
2. A választottbírák megfelelő szaktudással és tapasztalattal rendelkeznek a jog, a nemzetközi jog, a közösségi jog és/vagy a nemzetközi kereskedelem terén. A választottbírák függetlenek, egyéni minőségükben járnak el és nincsenek kapcsolatban egyetlen szervezettel vagy kormánnyal sem, illetve nem fogadnak el utasítást egyetlen szervezettől vagy kormánytól sem, valamint megfelelnek a 18. cikkben említett magatartási kódexnek.

16. CIKK

Kapcsolat a Kereskedelmi Világszervezetben való
részvétel alapján fennálló kötelezettségekkel

Montenegrónak a Kereskedelmi Világszervezethez (a továbbiakban: WTO) való későbbi csatlakozását esetén a következők alkalmazandók:

- a) Ezen jegyzőkönyv szerint felállított választottbírói testületek nem döntenek az egyes feleknek a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló egyezmény szerinti jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatban felmerülő vitákban.
- b) A felek azon joga, hogy e jegyzőkönyv jogviták rendezésével kapcsolatos rendelkezéseihez folyamodjanak, nem érinti a WTO keretében alkalmazott intézkedések érvényesíthetőségét, a jogviták rendezését célzó intézkedéseket is beleértve. Ugyanakkor azonban ha egy fél egy bizonyos intézkedéssel kapcsolatosan e jegyzőkönyv 3. cikkének (1) bekezdése vagy a WTO szerint jogvita rendezésére irányuló eljárást kezdeményezett, e fél ugyanazzal az üggyel kapcsolatosan a másik fórumon nem kezdeményezhet eljárást mindaddig, amíg az első eljárás le nem zárult. E bekezdés alkalmazásában egy jogvita rendezésére irányuló eljárást abban az esetben kell a WTO egyezmény szerint kezdeményezettnek tekinteni, ha az egyik fél a WTO egyezményben foglalt Vitarendezés szabályairól és eljárásáról szóló Egyetértés 6. cikke értelmében választottbírói testület felállítását kérte.
- c) E jegyzőkönyv nem akadályozza meg a feleket abban, hogy a kötelezettségeknek a WTO Vitarendezési Testülete által jóváhagyott felfüggesztését végrehajtsa.

17. CIKK

Határidők

1. Az e jegyzőkönyvben meghatározott valamennyi határidőt naptári napokban kell számítani, annak a cselekménynek vagy ténynek a bekövetkezését követő naptól kezdődően, amellyel kapcsolatosan a határidőt alkalmazzák.
2. Az e jegyzőkönyvben említett valamennyi határidő a felek kölcsönös megállapodásával meghosszabbítható.
3. A választottbírói testület elnöke bármelyik fél indokolt kérésére, illetve saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja az e jegyzőkönyvben említett határidők bármelyikét.

18. CIKK

Eljárási szabályok, magatartási kódex és e jegyzőkönyv módosítása

1. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül meghatározza a választottbírói testületi eljárás során követendő eljárási szabályokat.
2. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül az eljárási szabályokat kiegészíti a magatartási kódexszel, amely garantálja a választottbírók függetlenségét és pártatlanságát.
3. A stabilizációs és társulási bizottság határozhat e jegyzőkönyv módosításáról.

8. JEGYZŐKÖNYV
MONTENEGRÓ
KÖZÖSSÉGI PROGRAMOKBAN
VALÓ RÉSZVÉTELÉNEK ÁLTALÁNOS ELVEI

1. CIKK

Montenegró részt vehet a következő közösségi programokban:

- a) a Közösség és Szerbia és Montenegró között, Szerbia és Montenegrónak a közösségi programokban való részvételére vonatkozó általános elveiről kötött keretmegállapodás¹ mellékletében felsorolt programok,
- b) a 2005. július 27. után létrehozott vagy megújított programok, amelyek Montenegró részvételéről rendelkező nyitó záradékot tartalmaznak.

2. CIKK

Montenegró az Európai Unió általános költségvetéséhez pénzügyi hozzájárulást nyújt, azoknak a konkrét programoknak megfelelően, melyekben részt vesz.

3. CIKK

Montenegró képviselői a Montenegrót érintő pontokat illetően megfigyelőként részt vehetnek a Montenegró által pénzügyileg támogatott programok felügyeletéért felelős irányítóbizottságokban.

¹ HL L 192., 2005.7.22., 29. o.

4. CIKK

Montenegró résztvevői által benyújtott projektekre és kezdeményezésekre, amennyire lehetséges, a tagállamokra érvényesülővel azonos feltételek, szabályok és eljárások vonatkoznak.

5. CIKK

Montenegrónak az egyes programokban való részvételére vonatkozó kikötéseket és feltételeket, különösen a fizetendő pénzügyi hozzájárulást a Közösség nevében eljáró Európai Bizottság, valamint Montenegró közötti megállapodás határozza meg egyetértési nyilatkozat formájában.

Amennyiben Montenegró az egy előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló, 2006. július 17-i 1085/2006/EK tanácsi rendelet¹ értelmében vagy Montenegrónak közösségi külső segítségnyújtást biztosító – a jövőben elfogadott – hasonló rendelet értelmében közösségi külső segítségnyújtást kér, a közösségi támogatás Montenegró általi felhasználásának feltételeit egy finanszírozási megállapodásban meghatározzák meg.

¹ HL L 210., 2006.7.31., 82. o.

6. CIKK

Az egyetértési nyilatkozat a Közösség pénzügyi szabályozásával összhangban előírja, hogy a pénzügyi ellenőrzéseket az Európai Bizottság, az Európai Csalás Elleni Hivatal OLAF, és az Európai Közösségek Számvevőszéke által, vagy ezek felügyelete alatt végezzék el.

Az Európai Bizottság, az OLAF és a Számvevőszék számára a Közösségben székhellyel rendelkező kedvezményezettek vagy ajánlattevők tekintetében fennálló hatásköreikkel azonos hatáskörök megadására felhatalmazó részletes rendelkezéseket hoznak a pénzügyi ellenőrzésről, igazgatási intézkedésekről, szankciókról és beszédésről.

7. CIKK

A stabilizációs és társulási tanács legkésőbb három évvel e megállapodás hatálybalépése után, és azt követően háromévente felülvizsgálhatja e jegyzőkönyv végrehajtását Montenegró egy vagy több közösségi programban való tényleges részvétele alapján.
